

Calendar for August 1952 showing days of the week and dates.

Une nouvelle industrie pour la ville de Saint-Hyacinthe

Cette nouvelle usine, qui fabriquera du matériel de chemin de fer, paiera plus de \$500,000.00 de salaires par an.

Grâce aux démarches entreprises par M. Camille Mercure, président de la Commission Industrielle de Saint-Hyacinthe...

La nouvelle industrie, qui vient d'obtenir sa charte avec un capital payé de \$5,000,000...

Lors de la dernière assemblée du conseil municipal, il fut convenu que la ville de Saint-Hyacinthe céderait à la compagnie...

Un beau succès marque l'Exposition Amélioration apportée à l'Exposition régionale l'arena de St-Hyacinthe

Les bestiaux exposés plus nombreux d'année en année et l'on comptait 700 exhibits d'art domestique.

L'Exposition de St-Hyacinthe s'est tenue dans notre ville cette semaine et, comme cela était à prévoir...

Cette semaine, à l'Exposition de St-Hyacinthe, on a compté un plus grand nombre que jamais d'exhibits de chevaux et bovins...

Jeune homme de Ste-Hélène tué instantanément

Hervé Fillon, 19 ans, fils de M. Joseph Fillon, de Ste-Hélène de Bagot...

Le R.P. Antonin Bissonnette o.p. dans le deuil

L'hon. Juge Bernard Bissonnette, de la Cour du Banc de la Reine, à Montréal...

Visitez l'Exposition Provinciale de Québec le samedi, 30 août

Une excursion en autobus aura lieu samedi, le 30 août, à l'occasion de l'Exposition Provinciale de Québec...

Célébration du premier anniversaire



Le premier anniversaire du retour des femmes dans les rangs de la RCAF fut célébré récemment au Dépôt militaire de St-Jean, Québec.

Garçonnet blessé en travaillant aux foins à St-Simon

St-Simon de Bagot, 7 (D.N.C.) — Jean-Charles Boucher, 12 ans, fils de M. Victor-Emile Boucher...

Nomination de chanoines par Mgr Douville

De l'Evêché de St-Hyacinthe, on a annoncé mercredi, la nomination de trois Chanoines titulaires de la Cathédrale.

M. Eugène Côté est en deuil de sa mère

A St-Hyacinthe, le 4 août, à l'âge de 92 ans et 8 mois, est décédée Mme J.A. Côté...

Pèlerinage à Ste-Anne de Beupré le 24 août

Un pèlerinage au sanctuaire de Ste-Anne de Beupré aura lieu dimanche, le 24 août prochain.

Heureuse démarche

Par l'entremise du député à la Chambre des Communes, M. Joseph Fontaine...

Le centenaire du diocèse de Saint-Hyacinthe

Voici le second d'une série d'articles, sur le centenaire de notre diocèse, préparés par M. l'Abbé Roland Frigon.

Tirage du mois d'août NUMÉROS GAGNANTS

Le choix des numéros gagnants du tirage du mois d'août a eu lieu à nos bureaux de la rue Mondor cette semaine.

TIRAGE DU CERCLE D'AMIS DU CLAIRON

COUPON N° 5467 8 Août 1952. Le porteur de ce coupon a droit au tirage du mois d'août.

Jeunes hommes d'affaires qui se signalent

'McLean's Monthly', une petite revue dédiée aux imprimeurs et aux métiers de l'imprimerie...

Nommé conseiller



avocat de la ville de Québec et fils de l'hon. Louis St-Laurent...

Violente collision de deux camions à Ste-Madeleine

Cet accident spectaculaire se produisit à environ deux milles du village de Ste-Madeleine, jeudi matin, vers 8 heures de la matinée.

Publiciste



M. YVES MICHAUD, de St-Hyacinthe, Chef du Secrétariat à la Chambre de Commerce des Jeunes de Montréal...

A propos du lait pasteurisé

Message No. 10
Déclaration officielle de la Canadian Medical Association, au sujet de la pasteurisation du lait.
 Le Canadian Medical Association comprend à peu près tous les médecins de langue anglaise du Canada, ainsi qu'un nombre assez important de médecins canadiens-français, nombre qui s'accroît d'année en année. Ce groupe imposant comprend tous les professeurs des Universités, ainsi que les médecins des hôpitaux.

Le principal facteur du taux élevé de la mortalité infantile; "ATTENDU qu'il a été porté à notre connaissance qu'il existe plusieurs régions au Canada où l'lait est distribué et vendu à l'état cru;
 "IL EST RESOLU que cette Association se déclare en faveur de la pasteurisation obligatoire de tout lait devant être mis en vente".
 (A suivre)

État Civil

Mariages:
 —Le 2 août, Omer Dupuis, fils de Wilda Dupuis et Evelina Landry, de St-André d'Acton, et Fernand St-Germain, fille de Raoul St-Germain et Elmira Michaud.
 —Réal Ledoux, de St-Ephrem d'Upton, fils de Moïse Ledoux et Rose Eva Paré, de St-Ephrem, et Rose Trinquet, fille de Lindor Trinquet et Rosa Leduc, de St-Eugène.
 —Armand Binette, fils de feu Philippe Binette et Régina St-Germain, et Fernand Lafontaine, fille de Lorenzo Lafontaine et Antoinette Beaudry, de St-Ephrem.
 —Denis Millette, fils de Gaston Millette et Bernadette Boucher, et Marie-Ange Binette, fille de feu Philippe Binette et Régina St-Germain.
 —Lucien Foisy, de St-Pie, fils d'Aphter Foisy et Alida Dépot, et Bernadette alias Béatrice Sicotte, fille de feu Louis Sicotte et Ernestine Bernier, de St-Pie.
 —Le 5 août, Argésilas alias Fernand Burque, fils de feu Alphonse Burque et Céline Veilleux, de St-François de Beauce, et Yvonne Berger, fille de Léon Berger et feu Anna Larocque.
 —Jean Girouard, de Déroit, fils de Wilfrid Girouard et Jeanette Rouleau, et Rita Desmarais, fille de Georges Desmarais

et feu Marie-Reine St-Pierre.
Baptêmes:
 —Le 2 août, Joseph-Aimé-Gaétan, fils de Marcel Brousseau et Véronique Chappelaïne.
 —Le 3 août, Marie-Madeleine-Carole-Ginette, fille de Davila Vincent et Marguerite Sautel.
Inhumations:
 —Le 2 août, André, fils de Rosario Blanchette et Florianne Bernier, décédé accidentellement le 30, âgé de 7 ans et 10 mois.
 —Le 6 août, Hubert Brodeur, époux de feu Malvina Bouthillier puis d'Eva Leclerc, décédé à Magog à 79 ans.

NOTRE-DAME DU ROSAIRE
Baptêmes:
 —Le 31 juillet, Joseph-Hector-Claude, fils d'Adrien Plante et Thérèse Lapointe.
 —Le 3 août, Marie-Marthe-Annamaryse, fille de Marcel Lalonde et Suzanne Messier.

Mariages:
 —Le 4 août, Julien Pelletier, de Ste-Rosalie, fils d'Aldéric Pelletier et Clérinda Larivière, avec Marie-Pauline Gauthier, fille d'Albert Gauthier et Alice Lapointe.

CHRIST-ROI
Baptême:
 —Le 31 juillet, Joseph-Louis-Bertrand, fils de Louis Leclair et Jeannette Moore.

ST-SACREMENT
Mariage:
 —Le 2 août, Armand Balthazard, fils d'Eucher Balthazard et Céline Ponton, avec Colombe Chabot, fille d'Alfred Chabot et Valida Benoit.

Inhumation:
 —Le 29 juillet, un enfant du sexe masculin, fils d'Omer Saint-Amant et Jeanne d'Arc Chappelaine, né, onduyé et décédé le 28.

SACRE-COEUR
Inhumation:
 —Le 2 août, Hubert St-Germain, époux de Blanche-Médora Beauce, décédé à l'hôpital de Notre-Dame de la Merci, Montréal, à 52 ans.

Mlle A. Boucher décédée le 26 à 70 ans

A St-Hyacinthe, le 26 juillet, à l'âge de 70 ans et 10 mois, est décédée Mlle Amanda Boucher, qui demeurait à 2465 Sicotte.

Elle laisse trois frères et trois sœurs: Adélar, de cette ville; Uldéric, de New Bedford, Mass., et l'abbé Osiar Boucher, de Fall River, Mass., ainsi que Mmes Zoë Loy (Aloysia), de cette ville; Zoël Guillemette (Marie-Anna), de Ste-Madeleine, et Dame Vve Hector Dion (Clarinda), de Springfield, Mass.

Le corps a été exposé aux salons mortuaires Bienvenue et Mongeau, 1115 Girouard, et les funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale de Ste-Madeleine, mercredi matin le 30 juillet.

Le service a été chanté par un parent de la défunte, M. le Curé Osiar Boucher, de Fall River, Mass. La levée du corps avait été faite par Mgr Beauregard, du Séminaire.

Dégâts causés par une tempête à Saint-Marcel

St-Marcel, 7. (D.N.C.)

Un véritable ouragan s'est récemment abattu sur notre paroisse, accompagné d'un grand vent, de grêle et d'une pluie torrentielle.

Dans le deuxième rang, M. Edouard Dolbec a vu la tempête enlever la couverture de sa maison et en briser les vitres. Dans le quatrième rang, à la demeure de Mme Edouard Messier, un grand nombre de vitres ont été brisées.

D'autres dommages ont également été causés sur les propriétés de MM. Albert Picard, Hector Lemieux, Armand Pétrin, Rosaire Ménard, Odilon Saint-Martin.

Le feu exerce ses ravages à Roxton Falls

Un violent incendie a rasé la maison de M. et Mme Noel Mantha, à Roxton-Falls. M. Mantha est cultivateur.

Les flammes prirent naissance dans la cuisine à la faveur de la nuit. Mme Mantha s'en aperçut et donna l'alarme en réveillant son mari, puis son fils et sa fille, âgés respectivement de 5 et 3 ans; ensuite, la servante, Mlle Madeleine Lapointe, et son neveu, M. Réjean Gagné. Ils durent tous se sauver en vêtements de nuit.

La maison était située sur la route de Shefford, à trois milles du village de Roxton-Falls. On parvint à préserver le poulailler et un hangar, mais la famille a perdu, outre la maison, tout le mobilier et les effets personnels.

Mme P. Gauvin est en deuil de son père

M. Léo Desroches, époux d'Irène Lamoureux, est décédé à sa demeure de Granby lundi dernier, à l'âge de 47 ans.

Outre son épouse, il laisse ses parents, M. et Mme Hormidas Deroches; ses enfants, Gilles, Marcel et Jean-Jacques; Mme P. Gauvin (Mauguette), de St-Hyacinthe; Mlle Claire, Lise, Aline, Colette, Héloïse, Martial, Ruth et Rolande, de Granby.
 Plusieurs frères et sœurs lui survivent également. Les funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale, à Granby.

Programme des cliniques de puériculture

Voici le programme des cliniques de puériculture de l'Unité Sanitaire, pour la semaine prochaine:
 Mardi le 12 août — A St-Charles l'avant-midi et à St-Denis l'après-midi.
 Mercredi le 13 août — A St-Thomas l'avant-midi et La Providence l'après-midi.
 Jeudi le 14 août — A l'Unité Sanitaire durant l'avant-midi.
 Vendredi le 15 août — A St-Bernard l'avant-midi et à St-Joseph l'après-midi.
 Les cliniques sont sous la direction du Dr Marc Bergeron, médecin-officier de santé.

Ralliement scout à la fin du mois

La Fédération des Scouts Catholiques tiendra un grand ralliement à Sherbrooke les 30, 31 août et 1er septembre prochains. Des routiers, chefs et aumôniers sont attendus de tous les coins de la province.

On insistera cette année sur l'aspect "plein air" de ce mouvement international du scoutisme, qui est ses origines en Angleterre avec Baden Powell. On attend quelque 500 délégués au camp de Sherbrooke. L'organisateur en est M. Jean Pelletier, commissaire exécutif.

Les nouveaux sec.-trésoriers et préfets

Le Ministère provincial de l'Industrie et du Commerce vient de publier une liste de nouveaux secrétaires-trésoriers dans diverses municipalités de la province. Nous relevons les noms suivants:
 Bagot — St-Hugues, Ephrem La-perle; St-Nazaire d'Acton, Jean Jacques Berard.
 Rouville — Ste-Angèle de Monnoir, Raymond Beauregard.
 Il y a douze nouveaux préfets dans la province. On relève les noms suivants dans notre région:
 Richéveu, Louis Bibeau, St-Aimé, Irberville, Louis Kelly, Irberville, St-Jean, Jean Robert, St-Blaise.

Entrée au postulat et prise d'habit à l'Hôtel-Dieu

Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, le 3 août 1952.

Deux cérémonies religieuses se sont déroulées ces jours derniers chez les Soeurs Grises de cette ville.

Une première cérémonie de vesture eut lieu, samedi 2 courant, précédée, dans la salle du noviciat, par M. l'abbé H. Fournier, aumônier de l'Hôtel-Dieu. Ont reçu le saint habit, les révérendes Soeurs Thérèse Rousseau, Monique Gosselin, Thérèse Turcotte de Granby; Monique Lan-gelier d'Upton; Jeannine Belanger de Marieville et Clémence Cabana de Sainte-Rosalie.

Dans l'après-midi du même jour, neuf jeunes filles firent leur entrée au postulat. Ce sont Mesdemoiselles Jeannette Benny, Kénoami, Chicoutimi; Lauriane Tremblay, Lewiston, Maine; Marguerite Carignan, Gouin, N.H.; Monique Beaudry, Granby; Aline Phaneuf et Rita Lapré, St-Hyacinthe; Madeleine Jacques, East Angus; Madeleine Gazeille, St-Vallérien. La cérémonie eut lieu à la chapelle où M. l'abbé H. Fournier, aumônier de l'Hôtel-Dieu, donna le sermon de circonstance, et de même que le matin, la bénédiction du Saint Sacrement.

Bureau fermé

Le Dr J.L.H. Pagé sera absent de son bureau du 4 août au 2 septembre. Prière d'en prendre note.

Grand concours de composition musicale

Québec, le 31—

Les vainqueurs du grand concours de composition musicale organisé par l'Université Laval pour encourager les musiciens du Canada français seront proclamés, le 19 septembre prochain, lors de l'ouverture des fêtes principales du Centenaire, à un grand concert de la Symphonie de Québec. Déjà, plusieurs musiciens et compositeurs canadiens-français ont présenté des pièces que le jury, composé de quatre personnalités du monde musical, étudiait présentement.

Le premier prix est de \$1,000 et trois autres de \$500, et \$300 et \$200. Les pièces primées seront exécutées en décembre prochain à un concert de gala qui marquera la clôture de l'année du centenaire de Laval.

Le directeur des manifestations artistiques du centenaire, M. Emile Hébert, révèle aujourd'hui les noms des membres du jury: le docteur Wilfrid Pelletier, chef d'orchestre et directeur du Conservatoire de musique de la Province de Québec, Sir Ernest Mac Millan, directeur de l'Orchestre symphonique de Toronto, le docteur Robert Talbot, directeur de l'École de musique de l'Université Laval et M. Henri Gagnon, directeur de la section de Québec du Conservatoire de musique de la province.

Le concours musical comprend quatre catégories: a) Te Deum; b) Poème symphonique; c) Quatuor à cordes; d) Concerto pour piano et grand orchestre.

"Le concours de composition musicale, déclare M. Caouette, constitue l'une des plus importantes initiatives culturelles de l'année du centenaire de Laval et illustre bien, comme d'ailleurs les symposiums scientifiques et autres manifestations d'envergure, le thème du centenaire: "La culture française au service de la nation".

Les funérailles du jeune André Blanchette

A Saint-Hyacinthe, le 30 juillet, à l'âge de 7 ans, est décédé accidentellement André Blanchette, enfant de Rosario Blanchette et Florianne Bernier, 193 rue Mondor. Il laisse ses parents.

Le corps a été exposé aux salons mortuaires Bienvenue & Mongeau, 1105 Girouard et les funérailles ont eu lieu à la Cathédrale, samedi le 2 août, à 8 heures du matin.

Le Chanoine Jean Robin, curé, a fait la levée du corps et chanté le service, assisté des abbés Beaubien et Pelletier comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient Denis et André Frappier, Roger Bernier, Maurice Coutmanche, André Paradis et Yvan Ferland.

M. Hubert Brodeur est décédé à l'âge de 79 ans

A Saint-Hyacinthe, le 3 août, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Hubert Brodeur, époux d'Eva Leclerc, demeurant à 555 St-Dominique.

Il laisse quatre fils: Roland, Falconio et Lucien, de Montréal, et Ferrier, de cette ville. Un frère, Upton, de cette ville, lui survit également, de même qu'une belle-sœur, Mme Eugène St-Germain, propriétaire de l'Hôtel Richelieu.

Le corps a été exposé au domicile du défunt et les funérailles ont eu lieu à la Cathédrale, mercredi le 6 août, à 10 heures du matin.

Le Chanoine Jean Robin, curé de la Cathédrale, a fait la levée du corps et chanté le service, assisté des abbés Dery et Bazinet comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. E. Boucher, F. Aubin, J.-P. Lord, N. Gingras, P. Beauregard et A. Blanchard, Bienvenue & Mongeau, Etc., directeurs des funérailles.

Mlle Mana Lacroix décédée à l'Ouvroir

A l'Ouvroir Sainte-Geneviève, de Saint-Hyacinthe, le 24 juillet, est décédée Mlle Mana Lacroix, à l'âge de 73 ans.

Le corps a été exposé à l'Ouvroir, 1225 St-Antoine, et les funérailles ont eu lieu samedi le 26 juillet, à 9 heures du matin, en l'église du Précieux-Sang.

M. l'abbé N. Guillet, vicaire, a fait la levée du corps et chanté le service, assisté de l'abbé Jean-Paul Despart.

Les porteurs étaient les constables Jean Sainte-Marie, Yvan Breault, Ephrem Frappier, Alfred Paradis, Ernest Lacroix et Jean-Guy Boucher.
 L'inhumation s'est faite au Cimetière Notre-Dame.
 Les funérailles étaient sous la direction de la maison Ubald Lalime.

Le décès à 55 ans de M. St-Germain

A Montréal, le 30 juillet, à l'âge de 55 ans et 5 mois, est décédé M. Hubert St-Germain, époux de Blanche-Médora Beauce. Le défunt demeurait à Saint-Hyacinthe.

Il laisse un fils, Harvey, de Saint-Hyacinthe; deux frères, Victor, de Montréal, et Aimé, de Saint-Hyacinthe, et trois sœurs, la R. Soeur Ste-Edwidge, des Srs de la Sainte-Famille, à l'Assomption, ainsi que Mmes Raymond Brouillette (Marie), de New York, et Léopold St-Germain (Bernadette), de Montréal.

Le corps a été exposé à l'Hôtel-Dieu et les funérailles ont eu lieu samedi le 2 août, à 9 heures du matin, en l'église du Sacré-Coeur.
 La levée du corps a été faite par l'abbé C.-O. Chevalier, vicaire, et le service a été chanté par l'abbé G. Houle, du Séminaire, assisté des abbés C.-O. Chevalier et B. Cournoyer comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Léo et Emile Hébert, Georges Messier, Hormidas Gauthier, Richard Désautels et Théodore Benoit.
 Les funérailles étaient sous la direction de la maison Ubald Lalime.

Bourses d'études aux employés de la Cie Goodyear

L'industrie textile est la plus importante de notre ville. La compagnie Goodyear Cotton, qui s'est signalée par plusieurs initiatives louables depuis son établissement dans notre ville vient d'offrir, au bénéfice de ses employés ou de leurs fils, des bourses d'études à l'École des Textiles de Saint-Hyacinthe.

La bourse en question a une durée de quatre ans et couvre tout le cours, à la condition, bien entendu, que le boursier s'intéresse à ses études et obtienne des notes satisfaisantes.

Depuis l'ouverture de l'École des Textiles, deux des boursiers Goodyear ont obtenu leurs diplômes et deux autres poursuivent leurs études. Ce sont MM. Denis Paré et Léon Lussier, qui entreront respectivement en quatrième et deuxième années en septembre prochain.

Tout postulant à cette bourse doit produire un certificat de sa dernière année d'études. Il doit aussi subir avec succès un examen par le Conseil de Sélection, formé du directeur de l'École, de l'adjoint de ce dernier et du surintendant de la manufacture.

Un plan de pension pour ces employés

Le plan de pension inauguré pour les employés de la compagnie Goodyear Cotton, de Saint-Hyacinthe, est entré en vigueur et, depuis le 1er mai dernier, un employé du département des métiers à tisser, M. Alfred Bergeron, reçoit régulièrement son chèque de pension tous les mois.

La présentation à M. Bergeron de son premier chèque a été l'occasion d'une intéressante cérémonie. C'est le surintendant, M. O. Lamontagne, qui présenta le premier chèque.

Il était entouré de MM. J.A. Myers, contrôleur-adjoint; J.-D. Turcotte, gérant du service de production; Mlle Cécile Doucet, du bureau d'administration, membre de la "Vieille Garde", et M. W.-D. Cousineau, contremaître de M. Alfred Bergeron.

M. Bergeron avait 22 ans d'états de services à son crédit lorsqu'il prit sa retraite au début de mai dernier, à l'âge de près de 69 ans. Le plan de pension Goodyear est en vigueur à Saint-Hyacinthe depuis octobre 1950, de sorte que M. Bergeron y avait contribué pendant moins de deux ans.

SILVER TOP BOLS DRY GIN
DRY GIN "Spécial"
 "La base du Meilleur Cocktail"
 FABRIQUÉ PAR BOLS SELON UNE RECETTE VIEILLE D'UN SIÈCLE
 DISTILLÉ AU CANADA

Noces d'or de M. et Mme Bernier à St-Valérien

St-Valérien (D.N.C.). — M. et Mme Elias Bernier célébraient le 5 juillet dernier leurs noces d'or. A 9 h. 30, une messe fut chantée par M. l'abbé Gingras. Un sermon de circonstance fut prononcé par M. le Curé MM. Aldéo et Lionel Bernier servaient de témoins.

Deux petites bouquetières, Colette et Estelle Bernier, accompagnaient les jubilaires.

Après la cérémonie religieuse, une réception suivit à la salle du Pavillon du Détour, de Roxton Pond. Cette fête groupait de nombreux parents et amis.

Parmi les invités, on remarquait: M. l'abbé Armand Gingras, curé de la paroisse, les enfants des jubilaires: Mmes Oscar Houle (Florentine), Eddy Laliberté (Florina), Omer Messier (Berthe-Alice accompagnées de leurs maris), MM. Richard, Armand, Lionel, Aldéo Bernier ainsi que leurs femmes. Frères et sœurs des jubilaires: MM. et Mmes Hermas Guyon, Henry Guyon, Henry Laliberté, Mlle Emile Maheu, MM. et Mmes Alphonse Bernier, Aurélien Bernier.

Parents et amis: MM. et Mmes Rôse-Alphonse Bernier, Henry Guyon, Aldéo Bernier, Eddy Laliberté, Albert Deslandes, Albert Champigny, Isidore Paquette, Lionel Leclerc, Philippe Champigny, Laurent Despart, Lionel Bernier, Oscar Houle, Alphonse Tétrault, Léon Tétrault, Ernest Paré, Origène Laframboise, Arsène Deslandes, Doris Paré, P. St-Jacques, Emile Drolet, Phil. Letarte, Hormidas Tétrault, Roland Bernier, Rosaire Dupont, Gaston Duchaineau, Edouard Bernier, Origène Dubreuil, Lucien Thouin, Alphonse Dépault, Armand Bernier, Roland Arcand, Clément Dion, Omer Adam, Stanislas Minette, Auré Ménard, Dominique Bernier, Hermas Guyon, Auré Bernier, Raymond Gazeille, Joseph Roy, Richard Bernier, Armand Beauregard, Alfred Guyon, Omer Messier, Antonin Bernier, Rosaire Cantin, Nelson Bernier, Cyrille Champigny, Origène Deslandes, Lucien Laliberté, Uldéric Deslandes, Adélar Tétrault, Lucien Labrecque, Arthur Côté, Germain Champigny, Léopold Bernier, Armand Chapat, Gaston Messier, Adrien Deslandes, Emile Beaugrand, Lucien Ménard, Rosaire Delorme, Isidore Tétrault, Henry Laliberté, Adélar Gazeille, Raymond Touchette, Napoléon Laplante, Camille Dubois, Roland Deslandes, Florémont Brasseur, Emile Bernier, Raoul Chagnon, Moïse Beauregard, Roland Bernier, Mmes Emile Maheu, Albéric Brasseur, Amable Paré, Joseph Beaudry.

MM. et Mmes Jacques Lambert, Georgette Paré, Gaston Bouthillier, Madeleine Adam, Béatrice Gazeille, Olivette Tétrault, Gisèle Thibeault, Gilles Brasseur, François Boileau, Germaine Gode, Nil Cabana, Fernand Gode, Huguette Bernier, Lionel Tétrault, Thérèse Laflamme, Charles Laframboise, Berthe Ducharme, Gérard Paquette, Anita Gazeille, Ronald Bernier, Monique Ménard, Théodore Cusson, Laurianne Bernier, Lucien Croteau, Robert Bernier, Gérard Picard, Gilles Cusson, Florence Cabana, Fabien Cusson, Fleurette Cabana, Jean-Guy Champigny, Marcel Champigny, Jean-Marie Laplante, Dolorès Martin, Yvette, Margé, Blanche, Simone Houle, Euclide Deslandes, Gaston Duchaineau, Etienne Grisé, Gabriel Tétrault, Jean-Marie Brasseur, Jeanne d'Arc Lambert, ainsi que plusieurs autres invités.

Dans l'après-midi, une adresse fut lue par le révérend frère Céléstin, du Mont-Sacré-Coeur de Granby, fils de M. et Mme Aldéo Bernier et petit-fils des jubilaires. Une gerbe de roses fut présentée par Estelle Bernier, fille de M. et Mme Armand Bernier. Une bourse fut également remise aux jubilaires par Colette Bernier, fille de M. et Mme Lionel Bernier.

M. le Curé Armand Gingras adressa la parole aux invités, et offrit aux jubilaires de nombreux souhaits. M. Elias Bernier remercia en termes touchants, tous ses parents et amis.

L'encouragement aux arts à l'Expo. de Québec
 Les inscriptions nombreuses reçues à date au Comité du Concours d'Art et de Photographie de l'Exposition Provinciale de Québec, témoignent d'un intérêt croissant. On relève parmi les inscrits les noms d'artistes réputés.

La date de clôture des entrées est fixée au 18 août, tandis que les œuvres soumises devront parvenir à l'Exposition au plus tard le 20 août, afin de permettre le classement avant le jugement, lundi le 25 août. On adresse son inscription au Directeur, Exposition Provinciale, Parc Exposition, Québec.

Neuf classes différentes sont ouvertes aux artistes. Elle comprennent la photographie, la peinture, le dessin commercial, la gravure, la sculpture et le modelage, les arts décoratifs, l'ébénisterie, le dessin d'enfant et les travaux de loisirs.

Toutes les œuvres primées seront exposées pendant l'Exposition Provinciale, du 29 août au 7 septembre. On peut se procurer les conditions du concours et les formulaires d'inscription en écrivant au Directeur, Exposition Provinciale, Aucun droit d'inscription n'est exigé.

DEMANDE
 Représentant demandé pour la vente de notre chaux vive "Stromor" et notre chaux hydratée "Bulldog" aux fermiers, aux coopératives et aux entrepreneurs en construction.
 Ecrire à: DOMINION
 LIME LIMITED,
 LIME RIDGE, Qué.

Les deux sont exquis
THÉ ET CAFÉ
"SALADA"

L'ENDROIT IDÉAL
 Pour acheter des Poêles Usagés Au Magasin Belanger en face du poste de police
 1220 rue Des Cascades Tél.: 4-8909
 Saint-Hyacinthe

Ces POELES sont tous REMIS A NEUF. Entrez les voir pour vous convaincre comme ils sont beaux, en bon état et vendus à de bonnes conditions. Apportez cette annonce, elle vous donne droit à un escompte de 5%

La qualité du vinaigre fait la qualité des marinades
 ACHETEZ LA GROSSE CRUCHE ECONOMIQUE D'UN GALLON DE VINAIGRE HEINZ et économisez -2 1/2 par tasse
 Il est plus économique en cruche d'un gallon qu'en bouteille.
 57 V-1527

de KUYPER Blended GIN
 DISTILLÉ AU CANADA
 La vraie saveur de Hollande

PROFITEZ DE CETTE OFFRE POUR VOUS INSTALLER CHEZ VOUS
 Belles maisons à vendre, 25' x 35', cinq pièces, chauffage central. Bâties sur terrains de 61' x 81', rue St-Louis, La Providence, (St-Hyacinthe). Près de l'église et des magasins. Ces maisons sont très modernes et vous y trouverez tout le confort désiré.
 Pour toutes autres informations, adressez-vous à
ALCIDE BLANCHARD
 Saint-Damase, (St-Hyacinthe) Tél.: 3-3950
 Plan fédéral, intérêts 2%

Voici Labatt's PILSENER
 La seule vraie Pilsener au pays!
 Vous préférerez la Pilsener à toutes les bières que vous avez bues... vous préférerez cette bière légère et piquante... son goût sec et moelleux. Au dos des étiquettes, vous trouverez l'opinion de 7 experts européens... comme eux, vous aimerez sa saveur rafraîchissante! La Brasserie Labatt*.
 *Labatt—ny a rien qui la batte!

Trois villes

A Québec, on parle de Montréal. Ou plus exactement du maire de Montréal. Après les cuisantes défaites qu'il a récoltées dans dix des quinze comités de "son" île, on ne s'étonne pas qu'il n'ait pas été nommé au Conseil législatif. Ce siège, qui aurait difficilement contenu l'imposante personne physique de Son Honneur, convenait mieux à un ministre-voyageur... sans portefeuille!

A Montréal, on parle d'Outremont. Le siège qui a été laissé vacant par la mort de l'hon. Henri Groulx, le soir même de sa réélection, devrait être comblé sans retard, n'en déplaise à M. Duplessis. Il semble que le chef du Parti Libéral Provincial, M. Georges Lapalme, acceptera de s'y faire élire. Nous comprenons fort bien le désir de la population de ce comté métropolitain d'avoir M. Lapalme comme député. La lutte pour la justice sociale qui a valu 700,000 votes au Parti Libéral Provincial, était la sienne, et le travail gigantesque qu'il a accompli au cours de la dernière campagne est garant de l'attitude énergique dont il fera preuve comme chef de l'Opposition en Chambre. Il n'est pas dit que Duplessis, devant répondre aux accusations que Lapalme ne manquera pas de porter contre le régime corrompu de l'Union nationale, aura le courage et les moyens de résister pendant quatre ans. On a déjà vu une première administration de l'Union nationale s'écrouler après trois ans seulement. Et l'on dit que l'Histoire se répète...

A Saint-Hyacinthe, on ne parle pas mais l'on se bouche le nez. C'est ce qu'il me fut donné de constater lorsque l'heure vint de partager, entre les trois associés, la plus grande partie des profits que mon travail nous avait permis de réaliser. Les petits peuvent quelquefois être utiles aux grands; les puissants, cependant, abusent souvent des petits. C'est ce qu'il me fut donné de constater lorsque l'heure vint de partager, entre les trois associés, la plus grande partie des profits que mon travail nous avait permis de réaliser.

A un certain moment, je dus faire face à un besoin pressant d'argent. Je priai mes deux endosseurs de m'autoriser à prendre le tiers d'une somme de quatre mille cinq cents dollars que nous avions déjà accumulée à notre compte de bénéficiaires nets. Mes partenaires voulurent se consulter. C'étaient deux des hommes les plus riches de la ville et je me demandais pourquoi ils désiraient s'entendre, en mon absence, sur une question aussi simple. J'en connus la raison le lendemain.

L'un d'eux, on peut-être les deux, étaient devenus, au cours d'une transaction, propriétaires d'une automobile de seconde main qui ne valait pas cinquante dollars; c'était une des premières qu'on ait vues dans la ville de Montréal; elle avait appartenu à M. Tarte, l'ancien propriétaire de *La Patrie*. Je savais, étant moi-même un commerçant d'autos, qu'elle n'avait aucune valeur marchande. Un de mes associés, celui qui prétendait n'avoir aucun intérêt dans cette vieille bagnole qui n'était même plus en état de marcher, m'informa qu'on pouvait diviser les \$4,500., mais à la condition que j'accepte, pour partie de ma tranche de profits, l'auto en la payant huit cent dollars. C'était à prendre ou à laisser; si je refusais cette offre, je devrais attendre jusqu'au dernier moment de l'écoulement de l'actif pour effectuer le règlement, ce qui pouvait le retarder de plusieurs mois. Je compris qu'on voulait profiter de ma pénurie pour me prendre à la gorge. J'essayai de discuter, c'était peine inutile.

Les deux Shylocks savaient que la nécessité me forcerait à me soumettre à leurs exigences, et c'est ce que je dus faire. Mon mécanicien répara l'automobile du mieux qu'il put. La première fois qu'il se risqua avec elle sur la voie publique, le dessous du moteur et la transmission tombèrent sur le pavé. Tout ce que je retirai de la machine, qu'on m'avait fait payer vingt fois plus cher qu'elle ne valait, fut quarante dollars. C'est ce que me rapporta la vente de ses quatre pneus. Le reste de la ferraille prit le chemin du dépotier. Si je n'avais rencontré, parmi les riches, que des caractères du genre des deux exploités de la misère humaine auxquels j'eus affaire dans cette circonstance, il est certain que je serais devenu un niveleur de fortune, et que je serais allé grossir les rangs des millions de prolétaires, qui ne connaissent les gens à l'aise que par ceux qui les déshonorent et les déprécient par leur sordide esprit de lucre.

Si, en certains cas, j'étais acculé à la nécessité d'obtenir des fonds immédiats, c'est que je m'intéressais à des industries et à des commerces que nos gens actionnaires établissaient dans notre ville. Je devins actionnaire et secrétaire, d'abord, d'une ma-

UNESCO - - UNESCO - - UNESCO - - UNESCO - - UNESCO

L'éducation doit donner aux femmes la possibilité de participer activement à la vie en collectivité

par Jacques GOERFF

Il ne suffit pas de reconnaître la légitimité du principe de l'égalité des sexes devant l'éducation. Il faut aussi déterminer les mesures qui doivent être prises pour l'assurer. La mise en application de ce droit pose toute une série de problèmes que la XV^e Conférence internationale de l'Instruction publique, — réunie à Genève du 7 au 16 juillet par l'Unesco et le Bureau International de l'Éducation — avait justement pour tâche d'examiner.

Avant de formuler leurs recommandations, les délégués des quatre-vingt-trois États invités étudièrent les facteurs à l'accès des femmes à l'éducation. Il importe, en effet, de tenir compte de situations nationales ou régionales particulières, des traditions et des systèmes philosophiques qui conditionnent dans une large mesure le rythme de vie de tel ou tel peuple. Les mœurs courantes, l'organisation de la famille, les occupations domestiques habituelles de la femme sont autant de facteurs sociaux qu'il ne faut pas négliger. Ce serait également une erreur d'ignorer la situation économique propre à chaque État ou territoire, de ne pas donner au marché du travail la part qui lui revient dans cette étude, de sous-estimer l'influence de certains préjugés d'ordre professionnel, — plus ou moins tenaces selon les

pays dans lesquels ils se sont imposés. Aux éléments sociaux et économiques du problème s'ajoutent les facteurs proprement pédagogiques, — comme la pénurie de maîtres, de bâtiments et de matériel scolaires; les conditions de vie souvent plus difficiles pour les institutrices rurales que pour les instituteurs; l'adaptation des programmes à la psychologie féminine et aux activités que l'existence réservera plus tard aux écolières.

La reconnaissance du droit des femmes à l'éducation oblige chaque État à prendre une série de mesures dont la Conférence internationale de l'Instruction publique s'est déjà préoccupée l'année dernière quand elle a examiné le problème de la scolarité obligatoire. Il s'agit d'obtenir grâce à un effort continu, que les jeunes filles reçoivent toutes une éducation primaire, puis secondaire appropriée; que l'enseignement supérieur soit largement ouvert aux plus douées des étudiantes. Il est également urgent de veiller à l'éducation même rudimentaire des femmes qui, en de nombreuses régions du monde, souffrent de la misère par manque de connaissances élémentaires.

Ce sont elles pourtant qui doivent généralement s'occuper de l'organisation du

foyer, de la préparation de la nourriture, des soins aux bébés et de la première éducation des enfants. Non seulement leur ignorance s'oppose à l'amélioration de l'état de santé de la population et à la prospérité du foyer lui-même, mais encore elle empêche la femme d'être pour son mari une véritable compagne et elle fruste les générations futures de l'avantage d'avoir eu des mères éclairées.

Dans les pays où les préjugés traditionnels contre l'égalité des sexes l'emportent, la première mesure consiste à convaincre les hommes de l'importance d'une éducation féminine. La modification des attitudes sociales est une question de lente évolution, et l'on ne pourra obtenir de résultats tangibles que si cette évolution intéresse en même temps tous les groupes de la communauté. Par exemple, à mesure que le programme d'éducation des femmes entrera en application, des activités du même ordre, de nature à intéresser les hommes et les jeunes gens, pourront être encouragées au foyer: construction, menuiserie, jardinage et autres activités de caractères pratiques propres à accroître le confort et l'agrément de la demeure. C'est une coopération agis-

sante qui achemine vers de meilleurs rapports familiaux.

Quant aux femmes elles-mêmes, les sujets de nature à retenir leur attention le plus vivement sont la santé de leurs enfants, les nécessités de l'habitation familiale, de l'alimentation et du vêtement. Ici des méthodes pédagogiques originales s'imposent encore. L'éducateur devra peut-être commencer par visiter les foyers et prendre contact avec leurs occupants. Il pourra ensuite encourager la formation de groupes actifs tels qu'associations, cours ou clubs. Le contenu initial du programme (hygiène et métiers domestiques) pourra être accru au fur et à mesure des besoins; les activités présentant un intérêt économique sont particulièrement importants, car tous les membres de la famille doivent payer de leur personne quand les ressources sont limitées.

Le fait de veiller à la bonne organisation du ménage constitue également une activité économique de la plus grande valeur; lorsque la ménagère a appris à lire et à écrire, il lui est possible de tenir son budget familial sous une forme simple. Les métiers domestiques, — qu'il s'agisse d'une production individuelle ou collective — représentent une autre possibilité d'améliorer la

TÉLÉVISION

Vous désirez acheter un appareil de télévision SOYEZ PREVENANT.

Achetez d'une maison qui non seulement fait la VENTE, mais aussi la REPARATION.



UN APPAREIL DE TÉLÉVISION EST UN INSTRUMENT DÉLICAT. AUSSI AVONS-NOUS ÉQUIPÉ NOTRE ATELIER DE RÉPARATIONS DES INSTRUMENTS LES PLUS PRÉCIS, AFIN DE VOUS PROCURER LE MEILLEUR SERVICE EN TOUT TEMPS.

Appareils Télévision à partir de \$299.00

INSTALLATION D'ANTENNES

MAGASIN TEL.: 7161

Théo. Gauthier

1930 DES CASCADES — ST-HYACINTHE

DEPOT DE SERVICE DE TÉLÉVISION AUTORISÉ.



GENERAL ELECTRIC

condition du foyer. Parallèlement à la mise à exécution du programme d'éducation des adultes dans les régions insuffisamment développées, il convient de créer le plus tôt possible un enseignement normal pour les filles, de façon qu'un certain nombre d'entre elles puissent, lorsque leur éducation primaire prendra fin, recevoir une formation professionnelle d'assistante sociale, d'auxiliaire du service de santé, de sage-fem-

me ou d'institutrice. Au début les jeunes filles qui auront acquis la formation nécessaire ne travailleront peut-être que parmi les personnes de leur sexe; mais à mesure qu'évoluera le comportement de la communauté dans son ensemble, elles pourront commencer à servir toute la population, — par exemple comme institutrices ou comme infirmières.

Ces problèmes rendent d'autant plus évidente la nécessité d'une éducation

civique des femmes, d'une participation toujours plus active de celles-ci à la vie publique, nationale et internationale. Les charges qui leur incombent dans la collectivité, le souci qu'elles ont naturellement de préserver l'humanité des souffrances et des destructions entraînant pour les femmes le droit de connaître les préoccupations des peuples et le devoir d'agir en faveur de la paix.

(Unesco)

IX

A la veille de Drummond-Arthabaska

Les petits peuvent quelquefois être utiles aux grands; les puissants, cependant, abusent souvent des petits. C'est ce qu'il me fut donné de constater lorsque l'heure vint de partager, entre les trois associés, la plus grande partie des profits que mon travail nous avait permis de réaliser.

A un certain moment, je dus faire face à un besoin pressant d'argent. Je priai mes deux endosseurs de m'autoriser à prendre le tiers d'une somme de quatre mille cinq cents dollars que nous avions déjà accumulée à notre compte de bénéficiaires nets. Mes partenaires voulurent se consulter. C'étaient deux des hommes les plus riches de la ville et je me demandais pourquoi ils désiraient s'entendre, en mon absence, sur une question aussi simple. J'en connus la raison le lendemain.

L'un d'eux, on peut-être les deux, étaient devenus, au cours d'une transaction, propriétaires d'une automobile de seconde main qui ne valait pas cinquante dollars; c'était une des premières qu'on ait vues dans la ville de Montréal; elle avait appartenu à M. Tarte, l'ancien propriétaire de *La Patrie*. Je savais, étant moi-même un commerçant d'autos, qu'elle n'avait aucune valeur marchande. Un de mes associés, celui qui prétendait n'avoir aucun intérêt dans cette vieille bagnole qui n'était même plus en état de marcher, m'informa qu'on pouvait diviser les \$4,500., mais à la condition que j'accepte, pour partie de ma tranche de profits, l'auto en la payant huit cent dollars. C'était à prendre ou à laisser; si je refusais cette offre, je devrais attendre jusqu'au dernier moment de l'écoulement de l'actif pour effectuer le règlement, ce qui pouvait le retarder de plusieurs mois. Je compris qu'on voulait profiter de ma pénurie pour me prendre à la gorge. J'essayai de discuter, c'était peine inutile.

Les deux Shylocks savaient que la nécessité me forcerait à me soumettre à leurs exigences, et c'est ce que je dus faire. Mon mécanicien répara l'automobile du mieux qu'il put. La première fois qu'il se risqua avec elle sur la voie publique, le dessous du moteur et la transmission tombèrent sur le pavé. Tout ce que je retirai de la machine, qu'on m'avait fait payer vingt fois plus cher qu'elle ne valait, fut quarante dollars. C'est ce que me rapporta la vente de ses quatre pneus. Le reste de la ferraille prit le chemin du dépotier. Si je n'avais rencontré, parmi les riches, que des caractères du genre des deux exploités de la misère humaine auxquels j'eus affaire dans cette circonstance, il est certain que je serais devenu un niveleur de fortune, et que je serais allé grossir les rangs des millions de prolétaires, qui ne connaissent les gens à l'aise que par ceux qui les déshonorent et les déprécient par leur sordide esprit de lucre.

Si, en certains cas, j'étais acculé à la nécessité d'obtenir des fonds immédiats, c'est que je m'intéressais à des industries et à des commerces que nos gens actionnaires établissaient dans notre ville. Je devins actionnaire et secrétaire, d'abord, d'une ma-



— Souvenirs d'un Petit-Fils de Porteur d'Eau —

GRAVISSANT LA COLLINE

T. DAMIEN BOUCHARD (Suite)

manufacture d'orgues d'églises, ensuite, d'une manufacture de biscuits. Les placements que j'eus à effectuer, dans ces diverses sociétés, tiraient sur mes faibles revenus, et me poussaient dans des impasses ennuyeuses. Je finissais toujours par en sortir, sans accident financier majeur. Ces activités avaient l'avantage de me mettre en contact avec la classe la plus active de notre petit monde maskoutain, et ne nuisaient pas à mes projets d'avenir; j'avais surtout besoin de me créer des amis personnels dans le groupe appartenant, par tradition de famille, au parti libéral-conservateur, mais constitué de libéraux d'idées, de l'école de Sir Georges-Etienne Cartier. Il me fallait leur appui pour remplacer celui des libéraux cléricaux, perdus à ma cause. On sait que l'ancien parti libéral-conservateur portait ce nom du fait qu'il était une alliance politique formée de libéraux et de conservateurs, sous la direction conjointe de Cartier et de Sir John Macdonald. Je me rappelle un exemple typique des amitiés que je m'attirais dans la bonne classe des libéraux-conservateurs.

Lorsque j'organisai la manufacture de biscuits, j'entrai en relation avec M. Adolphe Gladu, un des citoyens les plus en vue et les plus respectés de la ville. C'était un fervent catholique et un officier de plusieurs associations pieuses. Il appartenait au parti libéral-conservateur, comme d'ailleurs toute sa famille. Il devint un de mes amis. Un jour, il me raconta que, causant sur le perron de l'Évêché avec le curé de la paroisse, et lui ayant avoué être un de mes partisans, ce dernier, pourtant un excellent homme, fut tellement surpris que, ne pouvant contrôler ses nerfs, il lui asséna dans la poitrine un coup de poing si violent qu'il faillit tomber à la renverse, et en perdit la respiration pendant plusieurs minutes. Le curé, revenu de sa surexcitation, lui fit mille excuses et comprit que j'avais beaucoup plus de partisans que les cléricaux ne se l'imaginaient.

La grande victoire que nous avons remportée aux élections municipales de janvier, en balayant le conseil cléricale et en élisant un protestant, M. Paul Payan, contre M. Samuel Casavant, l'agent électoral de M. Bourassa, indiquait que dans notre région le parti nationaliste perdait de sa vogue. C'était non seulement notre opinion, mais aussi celle qui prévalait hors de notre ville; le candidat des réactionnaires dans la division de Saint-Jacques venait également d'être défait. Voici les commentaires de la *Vigie* sur la victoire de Saint-Hyacinthe.

"L'élection de M. Payan à la mairie de Saint-Hyacinthe sonne le glas funèbre du nationalisme dans cette partie du pays. Après Saint-Jacques, c'est significatif. La lutte fut des plus rudes; tout ce qu'il y avait d'influence bleue et castor, tous

les moyens qu'on cherche d'introduire dans les mœurs politiques, depuis un certain temps, furent mis en oeuvre, mais, peine perdue, le vieux château-fort du rougisme s'est racheté".

En mars, le parti libéral ordonnait des élections provinciales dans le comté de Drummond. Mon ami personnel, M. Napoléon Garceau, un libéral d'idées mais un adversaire politique, se présenta sous la bannière de M. Bourassa; il fut défait par l'honorable M. Allard, qui avait donné sa démission comme conseiller législatif, pour se présenter comme député afin de connaître quel était le véritable sentiment public. Les nationalistes tentèrent vainement de soulever les masses en agitant le spectre de la guerre; la loi de la Marine, relevant du gouvernement fédéral, fut le thème principal des harangues qu'on entendit au cours des assemblées publiques. Le poison du préjugé anti-britannique n'avait pas encore fait complètement son oeuvre, mais Bourassa et ses acolytes continuaient à l'injecter à fortes doses dans l'âme du peuple.

La lutte antimacronique se continuait de plus belle dans la métropole. Mon procès contre M. Victor Chartier, qui m'avait accusé d'être membre de la loge de Montréal, traînaient devant les cours depuis un bon nombre d'années. Il était à la veille de s'instruire quand mes adversaires publièrent dans les journaux qu'ils se proposaient d'assigner toutes les personnes mentionnées sur la liste du mouchard venant d'être libéré sur une question de procédure. Je compris qu'on voulait soulever un scandale à Saint-Hyacinthe. Mon avocat me conseilla de déjouer ces plans en me désistant de ma poursuite. Je suivis son avis et l'affaire tomba à l'eau.

Nous étions au treize septembre. Arrêté de nouveau, l'assaillant de M. Larose était de nouveau mis en liberté et, cette fois encore, sur une question de procédure.

X

L'influence indue accomplit son oeuvre

Au début d'octobre, la nomination de M. Louis Laverigne au Sénat rendit vacant le siège fédéral de Drummond-Arthabaska. Bourassa décida d'entreprendre la lutte. Il était d'opinion que ses idées avaient fait suffisamment de chemin pour battre le candidat de Sir Wilfrid dans le comté de préélection du premier ministre, dans la région qui l'avait vu grandir et gravir le sentier de la célébrité. Si le chef nationaliste éprouvait un échec, il ne pouvait lui être fatal; il pourrait attribuer cette défaite à des causes locales et non à l'impopularité de sa politique. S'il remportait la victoire, il aurait le mérite d'avoir terrassé Laurier sur son propre terrain.



La lutte s'engagea entre deux hommes d'inégale valeur personnelle. Le candidat libéral était un avocat éminent du chef-lieu de la division électorale, M. Jules-Edouard Perrault; il devint plus tard ministre dans le cabinet Taschereau. Le candidat nationaliste était un cultivateur inconnu jusque-là, en dehors de sa paroisse, M. Gilbert.

Bourassa mit tout en oeuvre pour défaire le porteur-drapeau de Sir Wilfrid. Les villes et les paroisses de ce grand comté fédéral furent inondées par l'éloquence des orateurs nationalistes accourus de toutes les parties de la province; des agents d'élection grassement rétribués par la caisse du parti conservateur s'installèrent en permanence dans chaque quartier de ville et dans chaque hameau de campagne pour faire triompher la sainte cause.

Le groupe politico-religieux du clergé ne se contenta pas de travailler dans l'ombre contre Sir Wilfrid Laurier; des abbés faisaient ouvertement la campagne. L'intervention cléricale fut tellement scandaleuse que le frère du candidat, l'avocat Antonio Perrault, un des chefs marquants de la Jeunesse Catholique et un champion de notre école politico-religieuse, se plaignit amèrement de l'influence indue. Sa dénonciation fut d'une telle violence que Monseigneur l'Évêque de Nicolet, M. Brunault, mon ancien professeur de catéchisme, crut devoir écrire une lettre pastorale pour défendre son clergé diocésain. Ce n'était pas un spectacle ordinaire dans notre province que de voir un membre de l'Association de la Jeunesse Catholique bataillant dans les journaux contre l'Évêque de son diocèse. Le directeur nationaliste resta quand même dans le camp d'où il n'était sorti que temporairement, par esprit de famille.

Le résultat de Drummond-Arthabaska établit qu'en dehors de notre région le venin du nationalisme avait fait son oeuvre; le candidat de Sir Wilfrid fut vaincu, les partisans du Sauveur purent chanter la gloire du Canadien-Français devant plus tard s'attribuer l'honneur douteux d'avoir renversé du pouvoir le plus grand homme d'État que notre peuple ait produit.

En vérité, des événements bien étranges marquèrent l'année écoulée sous le signe de la comète de Halley. Elle n'empêcha pas, cependant, le petit-fils du porteur d'eau de gravir vers le sommet de la colline parlementaire.

(Tous droits de reproduction réservés)

A NOS LECTEURS

Ici prend fin la publication de "Gravissant la Colline", deuxième volume de la série "Le Petit-Fils du Porteur d'Eau", de T. Damien Bouchard. Dans un avenir rapproché, nous commencerons la publication par tranche de "Quarante Ans dans la Tourmente Politico-Religieuse", troisième volume de la même série.

Annonces Classifiées

A VENDRE

A VENDRE. — Poêle électrique combiné chauffant au bois et au charbon. S'adresser à Mme J.-E. Lalime, Maison Corona, 1620 rue Girouard.

A VENDRE. — Machine SHOP: Machinerie et outillage de mécanicien au complet. S'adresser à: **OMER PHILIE**, 270 ST-FRANCOIS, St-Hyacinthe jno g

A VENDRE. — Glacière émaillée blanc, marque "Colder", air conditionnée. S'adresser à Mme E. Lalime, 1621 Girouard "Maison Corona".

A VENDRE. — Propriété, à Montréal, de 22 appartements. Rapport \$2664.00 par année. Loyer libre à l'acheteur. Ou loyer de 7 appartements pouvant faire maison de chambres. Pour informations, s'adresser à 3683 Henri-Julien, Montréal. Tél.: HARbour 7975.

A VENDRE. — Terre à vendre de 2 x 30 arpents, dont 10 boisés. Bien bâtie, eau courante, électricité. S'adresser à Wilfrid Vertefeuille, St-Rosalie. j-25-a-1-8-15

A VENDRE. — Poêle au bois ou au charbon, en bonne condition, marque Légaré. S'adresser à: 1160 Turcot jno g

A VENDRE ou à ECHANGER. — "Monarch" 1951, sedan, noir; camion "Dodge" 1950 1 tonne, à vendre ou à échanger pour une propriété. Pour achat, vente ou échange, consultez: **OVILA LAPORTE** encanteur et agent d'immeuble 207, rue Vaudreuil Tél. 4-7176 Saint-Hyacinthe 11j-1-jno

A VENDRE. — Maison de 2 logis de 6 pièces chacun; salle de bain moderne; cave cimentée; grand terrain; deux garages; coin de rue; logis libre si désiré pour acheter. Très bonnes conditions. S'adresser à 2450 Laframboise, St-Hyacinthe. Tél.: 4-6880. Aussi bungalow à East Greene Field, près de St-Hubert. Peu de comptant, balance payée par mois. Même adresse. m-23-jno g

A VENDRE. — Maison en briques de 6 appartements. Eau chaude. Planche de bois franc. Cave cimentée. Coin de rue. Comptant raisonnable. Balance comme loyer. S'adresser à 1200 St-Charles, La Providence. j-18-25-a-1-8

A VENDRE. — Cottage 14 étages, au village de St-Hilaire, près gare, école, etc., murs extérieurs bardeaux d'amiante, 7 pièces, cave spacieuse. Sup.: 13-200 pieds. S'adresser à J.-E.-M. Desrochers, notaire, St-Hilaire village, Co. Rouville. 8-15-22a

A VENDRE. — Quelques emplacements plantés de pommiers, situés au versant du Mont St-Hilaire, à proximité du Lac Gault, à 3 milles de la gare; communications faciles en toutes saisons; arrosés d'un cours d'eau, électricité et téléphone. S'adresser à J.-E.-M. Desrochers, notaire, St-Hilaire village, Co. Rouville. 8-15-22a

A VENDRE. — 200 pochettes de 4 1/2 mois. S'adresser à Julien Phaneuf, St-Barnabé-Sud, Co. Saint-Hyacinthe. 8a

A VENDRE. — Maison de 2 logis de 8 et 6 pièces chacun; idéal pour maison de chambres, système moderne à l'huile; eau chaude à l'année, garage. S'adresser à 647 Concorde, St-Hyacinthe. Tél. 4-5096. 8a

A VENDRE. — Belle terre de 135 arpts dont 30 boisés, dans le Grand Rang de La Présentation. Eau courante, électricité, avec ou sans rouler. S'adresser à Gérard Phaneuf, Grand Rang, La Présentation, Co. St-Hyacinthe. Tél. 4-5096. 8-15a

A LOUER

A LOUER. — Chambre à louer pour homme seulement. S'adresser à 12-30 Dessaulles, tél.: 4-7291. jno g

A LOUER. — Logements de 3 et 4 pièces, chambre de bain avec douche, cuisine avec réfrigérateur, eau chaude à l'année, terrain de jeux pour les enfants, espace pour jardin. AUSSI APPARTEMENTS doubles meublés, réfrigérateur et poêle électrique fournis, cuisinière et chambre de toilette individuelle. S'adresser au magasin THEO. GAUTHIER, 1930 des Cascades, Tél.: 4-7161. m-23-jno

A LOUER. — Chambre à louer, avec lavabo, eau chaude et eau froide. Planche à repasser dans le mur. Appartements Létourneau. S'adresser à la Quincaille-rie Maska Ltée, 1800 des Cascades. Tél. 4-6644. Soir: 4-5906. 11j-1-jno

A LOUER. — Local à louer. S'adresser à 1298 des Cascades. Tél.: 4-6407. j-25-jno

A LOUER. — Appartements de 2 pièces; chauffés, éclairés. S'adresser à Lalime et Cadorette Engr., 1298 des Cascades. Tél.: 4-6407. j-25-jno

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 grandes pièces, fini moderne, bain, lavabo, ménage fait. Visible le samedi. S'adresser à 1205 rue Centrale, Village St-Joseph. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

ATTENTION! ATTENTION! 100 tonnes de rails de chemin de fer usagés. 80 lbs à la verge — pour pont. TUYAUX pour ponts de 4" — 5" — 5 1/2" et 6" diam. RESERVOIRS de 12" à 20" pour ponceaux. TUYAUX pour support de cave et d'étable préparés de la longueur que vous avez besoin — pas de perte — soudés si désiré. TUYAUX plus petits pour support de galerie. SYSTEMES de pompes électriques complets avec réservoir, capacité 375 gals à l'heure. Nous achetons tout rebut de fonte ou acier ainsi que des métaux. **BLAISE ALLARD**, 30 — 4e Rue, Iberville, Qué. Tél.: 7511 j-25-jno

DEMANDE. — Homme agressif pour gérer un commerce Watkins bien établi dans Marieville. Revenu substantiel et régulier assuré. Aucune expérience ou mise de fonds nécessaire. Permanent et chance d'avancement. Ecrivez immédiatement à la Cie J.R. Watkins, 350 St-Roch, Montréal. Attention: M. F. Grainger. al-8-15-22-29

A LOUER. — Entrepot de 2 étages de 50 pds x 25. Chacun bien situé. S'adresser à: Langelier et Patenaude, 360 rue St-Simon. j-6-jno

LOGEMENT DEMANDE. — Logement de 5 appartements, dans le Bourg-Joli. S'adresser à 2265 Sylva-Clapin. Tél. 4-7637. 8a

ATTENTION. — On demande de l'ouvrage à domicile, faire du trikot de fantaisie et autre à l'aiguille, aussi broderie pour robe d'enfants. S'adresser à Mme Cécile Poirier, 837 St-Paul, Ville. 8a

A LOUER. — Local à louer. S'adresser à 1298 des Cascades. Tél.: 4-6407. j-25-jno

A LOUER. — Appartements de 2 pièces; chauffés, éclairés. S'adresser à Lalime et Cadorette Engr., 1298 des Cascades. Tél.: 4-6407. j-25-jno

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

A LOUER. — Logement de 4 apts, propre. Prix: \$25. Situé à 995 de la Bruère. S'adresser à 2400 Notre-Dame. 8a

Historique de l'Hôpital Saint-Charles

En nos temps de vie intense et de course au progrès, les Institutions ne tardent pas à vieillir aux yeux des contemporains. Sagesse, expérience, positions acquises semblent moins compter que l'accueil aux idées récentes et la faculté d'adaptation. Tendu en avant, le monde cherche une nouvelle formule de vie, et cette attitude se discerne dans tous les domaines.

Ce courant, cette vague envahissante devait monter à l'assaut de l'Hôpital Saint-Charles lequel après dix et douze ans d'existence accrus déjà des signes de caducité. Il menaçait de n'être plus à la page et pour lui assurer tout le rayonnement souhaitable il fallut, de toute nécessité, élargir ses cadres et le garantir de la routine envahissante. Jusque'en 1942 c'avait été un hôpital fermé avec toutes les conséquences que le terme implique. Si les médecins des rayons avoisinants n'avaient cessé de le considérer comme un adjuvant précieux pour leur pratique médicale; si, depuis toujours, ils lui amenaient avec confiance et repos soit les cas obscurs ou l'intervention des examens scientifiques de laboratoire ou de Rayons X s'imposait, soit les cas de chirurgie ou d'orthopédie; ils n'en restaient pas moins dans une réticence par trop grande vis-à-vis de l'institution précisément à cause de cette note caractéristique d'Hôpital fermé. Laisser des malades chers et précieux à tous égards à la porte d'une maison sans pouvoir les suivre dans l'évolution de la maladie risquer même de perdre pour l'avenir leur confiance et leur clientèle, apparut un sacrifice assez long-temps consenti, et plus d'un praticien réclama des coupes franches.

En réponse à de si légitimes désirs, l'Hôpital modifia sa constitution et tout en gardant un certain droit de contrôle et d'examen il se fit plus ouvert, au grand contentement des patients et de leurs médecins.

Un des tout premiers services qui devait être rajouté et renoué fut celui de la diète. Nous avons dit que la conception moderne de l'hospitalisation comporte un grand souci d'éducation au point de vue santé et hygiène. La diète, bien comprise est un des thèmes les plus importants à cet égard. L'Hôpital voulut avant tout prêcher d'exemple, présenter à tout son personnel une alimentation rationnelle et bien balancée; préparer un barème de régimes très adaptés aux diverses catégories de patients entourer ce service d'un souci accusé de présentation variée et plaisante; tel fut l'effort tenté et réussi dans ce domaine. Il devait se compléter après quelques années d'un service central des plateaux, lequel tout en libérant hospitalières et infirmières d'un travail complémentaire à leurs fonctions, le réservait à des spécialistes en mesure de l'opérer efficacement et plus rapidement.

Le deuxième service à recevoir une particulière attention vers 1942 fut celui du magasin. La centralisation des achats et des marchandises fut établie de même que la livraison périodique aux départements sur réquisition écrite, au grand profit de l'ordre, de l'économie et de l'utilisation de toutes choses en bonnes conditions avec le moindre risque possible d'altération.

L'aménagement du sous-sol, des galeries et des solariums, permit ensuite à l'Hôpital Saint-Charles d'inaugurer des services d'utilité majeure tels que ceux d'une salle d'urgence, d'un dispensaire anti-venérien, d'une nouvelle salle d'obstétrique, d'une nouvelle pouponnière portant le nombre de bassinettes à 25. Quatre incubateurs, un resuscitateur et un pasteurisateur furent aussi mis à l'usage des nouveaux-nés. La pharmacie, la salle de couture centrale, le service des suppléments tous installés dans des locaux nouveaux, furent en état de donner meilleur et plus rapide service. L'aménagement et la fonctionnement d'un café-terrasse avec lavage de vaisselle central fut une autre amélioration très appréciée du personnel régulier, des familles et des visiteurs de la maison. Toutes ces modifications ou innovations furent exécutées au cours de 1945.

Vers ce même temps, l'Hôpital Saint-Charles dut recourir à un agent d'affaires pour la perception de ses comptes et arriérés. Loin d'être sans entraves, ce service de recouvrement sut concilier la justice et la charité, et il permit à un grand nombre de se libérer d'obligations d'autant plus lourdes qu'elles dataient de plus loin.

Des acquisitions proprement scientifiques s'imposèrent sans plus tarder et l'Institut dut songer à posséder sa banque de sang, à s'aménager un laboratoire de chimie pour l'école des infirmières et à se procurer un électro-cardiogramme. Le département de pédiatrie nettement insuffisant et incomplet, fut réorganisé et préparé pour l'hospitalisation de 50 petits malades. Par ailleurs, l'importance des archives médicales étant de jours en jours mieux reconnue, leur tenue scientifique, selon les méthodes modernes, fut entreprise et menée à bonne fin. Messieurs les médecins souhaitaient d'autre part depuis longtemps l'exploitation d'une source commune de renseignements et d'information. L'Hôpital mit à leur service une bibliothèque précieuse-ment garnie d'ouvrages sur la profession, tant anciens que modernes, et chaque jour augmentée de périodiques, revues, comptes-rendus, projets relatifs à la science médicale, à la thérapeutique, à l'inspiration, et ce qui ne gêne rien,

la pièce fut confortablement aménagée. C'est l'année 1946 qui réclama l'honneur de ces initiatives et additions. C'est d'elle aussi que date pour l'École des Infirmières un avantageux affiliation à l'Hôpital Pasteur.

Après les choses et les lieux, les personnes: En 1948, l'Hôpital St-Charles retenait les services d'un radiologiste reconnu et approuvé, M. le docteur M. Lacharité. En 1949, ceux d'un cardiologue, M. le docteur L.-L. Lebel. Il s'engageait aussi envers M. le docteur R. Germain désireux de poursuivre des études supérieures en pathologie, soit un stage de quatre ans dans un hôpital de la métropole après quoi il entrerait à l'Institut en qualité de pathologiste. Ce projet devenait chose accomplie le 1er juin 1952.

Tant pour s'assurer le concours d'infirmières qualifiées que pour favoriser quelques jeunes gens bien doués et désireux de se faire une carrière du soin des malades, l'Hôpital en admit quelques-uns au cours régulier de l'École. Trois d'entre eux poursuivirent heureusement les études et obtinrent le diplôme de la profession. Les religieuses elles-mêmes ne cessent d'ajouter à leurs connaissances obligées d'infirmières: supérieure, directrice de l'École, hospitalières, techniciennes, institutrice, suivent depuis quelques années les cours périodiques qui se donnent en science hospitalière soit à Québec, soit à Montréal; ces études sont sérieuses; elles exigent la préparation assez onéreuse de certains travaux, mais les sœurs ne négligent rien pour élargir leurs horizons et adapter méthodes et activités aux exigences actuelles. La plupart des médecins en font autant et ils sont heureux de participer aux congrès médicaux, d'ouvrir telle conférence d'un célèbre confrère, canadien ou étranger, de transformer tel voyage de repos aux Etats-Unis ou en Europe en un enrichissant stage d'étude et d'expérience. Depuis 1950 l'Hôpital Saint-Charles jouit des services d'un directeur médical, très efficace agent de liaison entre l'Institut et le corps médical. Monsieur le docteur Marc Bergeron est le titulaire de cette fonction.

Afin de participer activement et efficacement à la lutte menée contre le cancer l'Hôpital ouvrit en 1950 une clinique des tumeurs, mettant à la disposition des patients des appareils de thérapie profonde, de thérapie superficielle et 293 mgr de radium. Les malades privés ou d'assistance publique, internes ou externes, sont admis gratuitement à la clinique de consultation, mais dans tous les cas, ils doivent être recommandés par le médecin de famille. En cette même année 1950, la municipalité de la ville de Saint-Hyacinthe faisait don à l'Hôpital d'un poumon d'acier et de deux appareils des plus efficaces dans les cas de polio-myélite.

Il semble intéressant de noter que l'Hôpital Saint-Charles recourt aux services d'un grand nombre d'employés de toutes qualifications. Soucieux de donner à tous la satisfaction désirable, l'Institut fut une des premières dans le diocèse à mettre en plein exercice les directives pratiques de Son Excellence Monseigneur A. Douville sur la question sociale, et les normes de la convention collective des Institutions religieuses avec leurs employés furent, avant la lettre, soigneusement appliquées à l'Hôpital Saint-Charles. Les employés y vivent heureux et reconnaissants. A cet égard le geste qu'ils viennent de poser à l'occasion du cinquantième anniversaire de l'Institut est significatif: ils ont voulu défrayer de leurs deniers le coût total de la toilette neuve de la chapelle de l'Hôpital.

Cette initiative fait vraiment honneur et à leur piété, et à leur esprit de collaboration envers une oeuvre qu'ils aiment et qu'ils servent bien tout en retirant leur quotidienne subsistance. Cette belle et intelligente coopération est de très bon augure pour l'étape à venir.

Une rénovation des plus importantes restait à opérer, celle du bloc opératoire et du laboratoire anatomio-pathologique, bactériologique et chimique. Grâce à l'utilisation d'une dernière galerie sur la façade, les locaux nécessaires à cette amélioration ont été trouvés et leur transformation et aménagement constitueront le mémorial du cinquantième anniversaire de l'Institut. Les nouvelles pièces et services seront bénis lors des prochaines solennités jubilaires.

Outre les médecins déjà nommés au cours de cet aperçu historique, il importe de signaler comme médecins réguliers de l'Hôpital Saint-Charles MM. les Docteurs L. Benoit, Y. Pothier, R. Gariégy, G. Hevey, G. Phaneuf, M. Charrier, G. St-Pierre, R. Archambault, C. Deslauriers, Y. Brodeur. De plus une trentaine de médecins des environs de Saint-Hyacinthe sont visiteurs et collaborateurs, ce qui porte à 58 le nombre du corps professionnel.

A ce palmarès il convient de citer trois noms à l'attention de ceux qui nous lisent: celui du Docteur H. Pagé, doyen du corps médical de l'Hôpital Saint-Charles; celui de Monsieur le Docteur J.-A. Collette, autre vétérinaire de la pratique médicale dont la carrière professionnelle atteignait 50 ans en juin dernier; celui de Monsieur le Docteur Jean Morin, doyen sinon en âge 34

moins en dévouement des médecins en service actif à l'Hôpital.

A des titres divers, mais tous dignes de mention et d'éloges, l'Hôpital leur doit une reconnaissance impérissable qu'il cultive d'ailleurs pour tous ces professionnels qui consacrent à sa croissance valeur le meilleur de leur savoir, de leur expérience et de leur travail.

A date, l'Hôpital Saint-Charles a eu comme supérieures les sœurs Bouquet, Saint-Olivier, du Saint-Esprit, Guertin, Mongeau, Perras, Sansoucy, Chagnon, Gélinas, Saint-Emile et Couture, supérieure actuelle. 226 sœurs y ont prodigué leurs dévouement pendant un laps de temps plus ou moins long. Actuellement la maison compte 58 médecins, 34 religieuses, 79 infirmières, 12 aides maternelles, 7 infirmières, 97 employés, hommes et femmes, et une moyenne de 162 malades alors que la capacité de l'Hôpital est de 212 lits.

L'Institut célébrera son Jubilé d'or au cours du prochain Congrès diocésain au Christ-Roi, en septembre prochain. A cette occasion il se tiendra une journée dite des malades où tous les souffrants du diocèse seront conviés. L'Hôpital a reçu l'initiative de cette grande réunion de ces puissants intercesseurs que sont les malades, et c'est avec joie que son personnel en assurera les activités. Au cours de ces fêtes jubilaires tout particulièrement, portes et coeurs seront ouverts à tous ceux qui se sont intéressés à cette maison, qui y ont souffert, qui l'ont vue grandir et prospérer; qui espèrent en son influence de plus en plus salutaire dans l'avenir. Qu'on y vienne, en grand nombre, remercier Celui qui bénit les humbles choses entreprises pour sa gloire.

BUVEZ LES
BREVAGES
Lafrance
ST-HYACINTHE

5 Grands verres pour 117
* CREAM-SODA
* ROOT-BEER
* ORANGE
* FRAISE
* COLA
* GINGER-ALE
* NECTAR
* ANANAS
Embouteillé par **GASTON LAFRANCE**

SOIF
OU NON

ESSO

BRULEUR A L'HUILE
ESSO
IMPERIAL OIL

avec le nouvel et sensationnel EMBRAYAGE ECONOMIE
pour maisons spacieuses ou moyennes, un chauffage silencieux, propre et économique, grâce au nouvel embrayage économie du

Bruleur à l'huile ESSO
Profitez des grands avantages de
PAIEMENTS A TERMES FACILES
que vous offre la Cie Imperial Oil.

Pour plus amples renseignements, voyez
Langelier & Patenaude
Vendeurs exclusifs pour Saint-Hyacinthe et les environs.

360, rue SAINT-SIMON — TEL: 4-7644 — SAINT-HYACINTHE

Prise d'habit et profession religieuse chez les Dominicains les 3 et 4 août

A l'occasion de la fête de St-Dominique, le T.R.P. Gérard-M. Paré, Provincial des Dominicains, a donné l'habit de l'Ordre à douze jeunes gens, et reçu la profession des vœux de neuf novices.

Ces cérémonies se sont déroulées en l'église Notre-Dame du Rosaire de Saint-Hyacinthe, en présence de nombreux parents et amis. Le R.P. Jean-M. Dumas dirigeait la chorale du Monastère et le R.P. Augustin-M. Sylvestre touchait l'orgue.

Après la messe solennelle en l'honneur de Saint-Dominique, les tertiaires dominicaines de la ville reçurent les parents des nouveaux profs dans les salles du Centre Notre-Dame.

Ont revêtu l'habit des Prêcheurs
1— M. Augustus Long, du Collège Saint-Patrice d'Ottawa. En religion, fr. Martin-Marie.
2— M. Léo Limoges, du Séminaire de Marie-Médiatrice, Montréal. En religion, fr. Léo Marie.
3— M. Ovide Bélanger, du Collège de Sainte-Anne de la Pocatière. En religion, fr. Bertrand-Marie.
4— M. Gaston Petit, du Séminaire des Trois-Rivières. En religion, fr. Ignace-Marie.
5— M. Yves Belleau, du Collège Sainte-Marie de Montréal. En religion, fr. Antonin-Marie.
6— M. André Billette, du Séminaire de Philosophie de Montréal. En religion, fr. André-Marie.
7— M. Dominique Poulin, du Séminaire de Québec. En religion, fr. Dominique-Marie.
8— M. Gaston Raymond, du Séminaire de St-Jean de Québec. En religion, fr. Gaston-Marie.
9— M. Christian Lamoureux, du Collège André-Grasset, Montréal. En religion, fr. Christian-Marie.
10— M. Yves Côté, du Séminaire de Saint-Jean-de-Québec. En religion, fr. Yves-Marie.
11— M. Pierre Boivin, de Pierreville. En religion, fr. Jean-Marie.
12— M. Paul Imbault, de La Reine, Abitibi. En religion, fr. Paul-Marie.

Ont fait profession religieuse:
1— Fr. Marie-Gabriel (Roger) Blain, du Séminaire de St-Victor de Beauve.
2— Fr. Philippe-Marie (Gustave) Rousseau, du Collège de Lévis.
3— Fr. Jérôme-Marie (Aurèle) Bourgie, du Collège de l'Assomption.
4— Fr. Jean-Marie (Jacques) Tremblay, du Collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière.
5— Fr. Laurent-Marie (Jean-Guy) Michaud, du Collège de Lévis.

6— Fr. Paul-Marie (Jacques) Soucy, du Collège Garnier des RR. PP. Jésuites de Québec.
7— Fr. Yves-Marie (Gaston) Trudel, de Montréal.
8— Fr. Raymond-Marie (Jean-Guy) Pelletier, de Cowansville.
9— Fr. Grégoire-Marie (René) Gaudet, de Sherbrooke.

On vient de lancer le projet d'un grand voyage auquel prendraient part les clubs Brooklyn et Cleveland. Ce voyage durerait soixante jours et les équipes parcourraient une distance de 35,000 milles — Ce voyage commencerait après les séries mondiales 1952. Le projet a été favorablement accueilli par le département de l'Etat qui y voit un soutien dans sa campagne de propagande. Les dépenses s'élèveront à \$500,000 environ et il comptera vingt-deux arrêts: Hawaii, Japon, Philippines, Australie, Egypte, Inde, Italie, Espagne, Portugal, Grèce, Afrique du Nord, Israël, Arabie Centrale et du Sud et les Caraïbes.

En 1888 un voyage autour du monde par des équipes de baseball avait été organisé par A. C. Spalding. Il avait coûté dans le temps \$50,000 commençant à l'automne de 1888 et se terminant au printemps de 1889. Les faits les plus intéressants du prochain voyage seront enregistrés sur ruban sonore par Jackie Robinson, deuxième-but des Dodgers.

Le classement de la Ligue Provinciale

St-Hyacinthe	57	35	.620
Québec	55	39	.585
St-Jean	48	45	.516
Drummondville	40	46	.465
Trois-Rivières	40	51	.440
Granby	35	57	.367

St-Hyacinthe 57 35 .620
Québec 55 39 .585
St-Jean 48 45 .516
Drummondville 40 46 .465
Trois-Rivières 40 51 .440
Granby 35 57 .367

1-1 La Vie Sociale 1-1

FIANCILLES
M. et Mme Wilfrid Laporte, de Corbyville, Ontario, ont annoncé le mariage de leur fille, Marie-Blanche-Monique, à M. John Donald Templeman, fils de M. et Mme Robert Templeman, de Brandford, Ontario. Le mariage aura lieu prochainement.

PROCHAINS MARIAGES
BERGEVIN-COLLETTE
On annonce le mariage de Mlle Marie-Collette, de cette ville, fille de M. et Mme Théophile Collette, décédés, à M. Jean Bergevin, de Saint-Hyacinthe également, fils de M. et Mme Joseph Bergevin, de Cochrane, Ontario. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Notre-Dame-du-Rosaire, par le Rév. Père Célestin, capucin, samedi, le 9 août, à neuf heures. Une réception au Salon Douville de Centre Notre-Dame suivra la cérémonie religieuse. Les nouveaux mariés feront un voyage dans l'Ontario. A leur retour, ils demeureront à Saint-Hyacinthe.

ST-GERMAIN-BEAUDRY
M. et Mme Emile Beaudry, de Saint-Hyacinthe, font part du mariage de leur fille, Jeannine, à M. Roger St-Germain, également de Saint-Hyacinthe, fils de M. et Mme Albert St-Germain, de St-Aimé. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en la Cathédrale, samedi, le 9 août, par M. l'abbé Gratien Traversy, professeur au séminaire. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception aura lieu à la salle des Syndicats Nationaux. Les nouveaux époux feront un voyage au Lac L'Acadien dans les Laurentides. A leur retour, ils habiteront la paroisse Douville.

CARON-OSTIGUY
On annonce le mariage de Mlle Alice Ostiguy, fille de M. et Mme Lionel Ostiguy, de Saint-Hyacinthe, à M. Fernand Caron, Ing. P., fils de M. et Mme Euclide Caron, de Montréal. La bénédiction nuptiale leur sera donnée samedi, le 9 août, en l'église du Sacré-Coeur. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception aura lieu au Grand-Hôtel. Les nouveaux mariés partiront ensuite pour les Chutes Niagara. A leur retour de voyage, ils résideront à Montréal.

RECENT MARIAGE
CREPEAU-SYLVESTRE
A dix heures et demie, le 5 juillet, en l'église du Christ-Roi, de cette ville, le Rév. Père Jacques Crépeau, O.M.I., bénissait le mariage de Mlle Janine Sylvestre, fille de M. et Mme J.-Achille Sylvestre, de St-Joseph, avec M. Jean-Guy Crépeau, B.Sc.A., Ing. P., fils de M. et Mme Ferdinand Crépeau, de Montréal. MM. Philippe, Marcel, Romain et André Crépeau, tous frères du marié, exécutèrent le programme de chant comprenant: "Sancta Maria" de Faure, le trio "Jesus Dei Vini" de Verdi, "O Salutaris" de deux d'Amoroso Thomas. "Je suis à toi" duo de Gounod, et le "Panis Angelicus" de Cezar Frank. M. Gaston Aréol touchait l'orgue. Une profusion de fleurs de saison et des bougies avaient été disposées dans le sanctuaire et la nef. MM. André Crépeau et Laurent Côté plaçaient les invités. Monsieur Crépeau était le témoin de son fils. Au bras de son père, la mariée portait, sur un fourreau de taffetas-crinoline, une robe de style en tulle de nylon blanc neige, dont l'ampleur de la jupe formait longue traîne; le corsage était en dentelle d'Alençon incrustée. Un court voile de tulle de nylon maintenu sous un béguin de dentelle et feuilles de nylon craquées, et comme unique bijou, un collier de perles, cadeau du marié. Son bouquet était composé de lys blancs formant un seul gros lys dont le centre était orné d'un cierge béni vasculant au rythme de la marche nuptiale. Mlle Rolande Sylvestre, sœur de la mariée, dame d'honneur, portait sur un fourreau de taffetas et nylon, une redingote très plissée en organdi brodé azur, un petit cha-

peau de même tissu et un bouquet colonial d'oeillets blancs et petites fleurs blanches. Mme Sylvestre, mère de la mariée portait une robe de crêpe français et dentelle rose cendré dont l'ampleur de la jupe formait courte traîne. Un grand chapeau de dentelle de crin noir et blanc, un réticule de mêmes nuances piquée d'une orchidée. Mme Crépeau, mère du marié, portait sur un fourreau de crêpe romain, une robe de dentelle marine, dont la jupe accusait un mouvement d'ampleur accentuée. Un petit chapeau de plumes blanc garni de pierres du Rhin, des accessoires de même ton et des gardenias au corsage.

La cérémonie fut suivie d'une réception au Manoir Drummond, de Drummondville, où les salons étaient ornés de fleurs d'été. Les mariés partirent ensuite en automobile pour un voyage de trois semaines aux Etats-Unis. Pour voyager, Mme Crépeau portait un costume de taffetas shantung rose linon, un petit chapeau en paille suisse de même ton et des accessoires marine. On remarqua parmi les invités: les Docteurs et Mesdames Pacific Gauthier, Marcel Crépeau, Victor Panaccio, de Montréal; le Docteur et Mme Rémi Dansereau, de Beloeil; M. et Mme J.-L. Attabe, de Québec; Mlle Lorraine Nault, d'Ortatawa; M. André Crépeau, de Centralia, Ont.; M. Jacques Crépeau, de Mont-Joli; M. J.-H. Moreux, de Paris, France, et plusieurs autres.

RECEPTION
Mlle Thérèse Daigneault et Laurence Bachand, de cette ville, recevaient à un shower, dimanche, le 27 juillet, de cinq à sept, au Club Nautique, en l'honneur de Mlle Rita Desmarais, à l'occasion de son mariage avec M. Jean Girouard. Un magnifique set de valises lui fut offert. Les salons et les tables étaient décorés de glaçons et autres fleurs de saison.

Les invitées étaient: Mesdames Georges Desmarais, J.-W. Girouard, Georges Gauthier, F. Chagnon, Léo Laroche, André Giar, Guy St-Pierre; Mesdemoiselles Bérengère Chapdelaine, Winifred Turcotte, Micheline Cordau, Thérèse Girard, Réjeanne Gauthier, Yolande Audet, Solange Blouin, Renée Larochelle, Monique Daviau, Lucette Pelland, Irène Higgins, Thérèse Girouard, Lise Girouard, Monique Girouard, Mariette Gauvreau, Micheline Joly, Mariette Tétrault, Madeleine Larose, Annette Côté, Isabelle Coiteux, Andrée Bélanger, Carmen Cadieux, Janyne Véronneau, Jeanne d'Arc Cayouette, Denyse Cayouette, Denise Lemonde, Mariette Lemonde, Denyse Cadotte, Rollande Maynard, Odette St-Jean, Janyne Dezindes, Monique Lemonde, Pauline Gauthier et Francine Lacasse.

DEPLACEMENTS
M. Freddy Boulay, de Nashua, N.H., ainsi que M. et Mme Marcel Boulay, de Hartford, Conn., sont actuellement en vacances au Lac Lucienne Boulay, de cette ville.

M. et Mme Emile Beaudry, sont de retour à Saint-Hyacinthe, après avoir passé une semaine à Hampton Beach, N.H.

M. et Mme René Larivière, de Burlington, Vermont, étaient de passage à St-Hyacinthe, ces jours derniers.

M. et Mme Fernand Cayouette, et leurs enfants, passent une quinzaine à Old Orchard, Maine.

M. et Mme Alphonse Bourgeois, de St-Joseph d'Yamaska, sont actuellement en vacances au Lac Norminque, en visite chez des parents.

M. et Mme Philias Auger et leurs enfants, de Woonsocket, R.I., de passage à Saint-Hyacinthe cette semaine, en visite chez des parents.

M. et Mme Donat Jetté, de cette ville, et leurs enfants, ont passé une quinzaine à la Baie Missisquoi.

M. et Mme J.-O. Charrette, de Québec, M. et Mme Emile Lemay, et leur fils Michel, de Montréal, ainsi que M. et Mme Charles-Edouard Rivard, et leurs fils Jacques et Claude, de Trois-Rivières, étaient les invités, ces jours derniers, de M. et

Le Courrier de Jeanne

Question. — Je suis mariée depuis cinq ans, à un homme bon, mais qui a un travers impossible à endurer; celui des déménagements. Voilà douze fois que nous changeons de place depuis notre mariage. Chaque fois, c'est pour la vie que nous nous installons quelque part. Au bout de quelques semaines, la même chose recommence. Mon mari ne peut plus supporter l'entourage, le lieu, etc., ou il en a trouvé un infiniment supérieur, et ainsi de suite. Je n'ai pas besoin d'ajouter qu'à ce régime, nous vivons en chambre et que c'est ma mère qui doit prendre soin de nos deux enfants. J'en ai assez de cette vie et j'ai l'intention de me louer un logement, de prendre mes enfants avec moi, et de garder des pensionnaires pour vivre. Je suis passablement adroite en couture et possède déjà une petite clientèle. Pensez-vous que la loi me protégerait dans les circonstances et que j'aurais le droit de laisser mon mari à ses pérégrinations. — J'ETAIS SI BIEN QUAND J'ETAIS FILLE.

Réponse. — Si vous n'avez à reprocher à votre mari que son goût des déménagements, terrible à endurer, j'en conviens, je me demande comment vous vous arrangez vis-à-vis de la loi quant à ce qui concerne la garde de vos enfants. Il n'apparaît pas dans ce que vous me racontez, que votre mari refuse de vous faire vivre convenablement, et je présume qu'il paie votre mère pour la garde de vos enfants. De toute façon, je vous conseille de voir un avocat avant de prendre aucune décision que votre mari aurait peut-être le droit de vous forcer à annuler.

Question. — J'aime la sculpture à la folie et je viens de tomber veuve. Serait-il trop tard à 40 ans, pour prendre des leçons de cet art. Par l'en-tête de ma lettre vous voyez où je demeure; pourriez-vous me découvrir un professeur qui ne me chargerait pas trop cher. Serai-je obligée d'aller à Montréal? — CE SERAIT MA CONSOLATION.

Réponse. — Il n'est jamais trop tard, à mon avis, pour entreprendre ce qui est, pour vous, l'œuvre de votre vie. On se sent les dispositions requises pour y faire face. Tel me semble votre cas d'après votre lettre. Ecrivez-moi de nouveau au soin de ce Courrier en y joignant vos noms et adresse et je vous donnerai l'adresse de quelqu'un qui, je le crois, sera capable de vous venir en aide.

Question. — J'ai les yeux bigles, je bégaye un peu et je ne suis pas très jolie, à part ça. Pensez-vous que je sois coupable d'entretenir une correspondance sérieuse avec un inconnu qui me croit belle et exempte des autres infirmités parce que je lui ai envoyé la photo de ma sœur qui me ressemble à s'y méprendre, de profil. Je voudrais me marier à tout prix et tout le monde me déconseille la chose. — IL Y A TOUJOURS UNE LIMITE POUR SOUFFRIR.

Réponse. — Même si votre récit est exact, j'entends si vous n'êtes pas portée à exagérer la dose d'inconvénients dont vous souffrez, il n'y a pas lieu de vous décourager. D'abord, le bégaiement se guérit et je vous fournirai une adresse précieuse en ce sens. Maintenant, pour le reste, il s'agit avant tout, de l'oublier et de vous élever comme si vous étiez la plus jolie femme du monde; cultivez l'amabilité en tout et pour tout, et si vraiment votre correspondance prend un jour une tournure sérieuse, vous serez, je vous le prédis, une femme très heureuse.

Question. — J'ai le nez affreusement long et gros, pourriez-vous m'indiquer un spécialiste qui me le réduirait. Je serais prête à porter un nez de plastique pourvu que la chose m'améliore. — CERTAIN, CERTAIN

Réponse. — Si je connaissais

Mme Léon Choinière, de cette ville, et M. et Mme Jacques Bousquet ont passé une semaine de vacances à Hampton Beach, N.H.

M. et Mme Marcel Gosselin, et leurs enfants, ainsi que M. et Mme Jean Dufresne, sont de retour d'un voyage à Atlantic City.

Mlle Mariette et Lyse Dupont, de cette ville, sont actuellement à Old Orchard, Maine, pour une quinzaine.

M. et Mme Robert Larivière ont passé la fin de semaine au Sault-au-Récollet, en visite chez M. et Mme Gérard Julien.

M. et Mme Laurent Chagnon, de Détroit, Michigan, et leurs enfants, étaient à St-Hyacinthe, ces jours derniers, en visite chez des parents.

Mlle Rina Archambault et Thérèse St-Onge, de cette ville, ont passé une vacance de quinze jours à Old Orchard Beach, Maine.

M. et Mme Raoul Lapalme et leur fils Richard, ainsi que M. et Mme Henri Archambault, se sont rendus à Plattsburg, N.Y., dimanche dernier.

Mlle Lily Desmarais, de Saint-Hyacinthe, a passé la semaine à Ortatawa, en visite chez des amis.

Mlle Juliette et Fleurette Grégoire sont de retour à Saint-Hyacinthe, après un séjour d'une semaine à Old Orchard, Maine.

M. Pierre Larivière, de cette ville, est de retour d'une vacance de trois semaines au Lac Brés.

Mlle Carmelle Fréchette, Denyse Touchette, et Denyse Dion, passent leurs vacances à l'Hôtel Pines, à St-Jovite.

Mlle Jeanne d'Arc Cousineau, Cécile Rousseau, Thérèse Hébert, Claire Vandal, Rita et Blanche Brunelle, toutes de cette ville, ont passé une quinzaine de vacances à Old Orchard Beach, Maine.

Mlle Ernestine et Octavie Cardin, de cette ville, sont actuellement à Sherbrooke pour la semaine.

Mlle Pierrette Brodeur a été l'invitée, la semaine dernière, de M. et Mme Lucien Laflamme, de Trois-Rivières. Ils se rendirent au Lake Placid, N.Y., en fin de semaine.

(N.B. — La rédactrice publiera gratuitement toute nouvelle concernant "La Vie Sociale", en téléphonant à 4-5376 ou à 4-9558.)

Au Ciné Maska cette semaine

Montréal VENDREDI — SAMEDI de 1.00 h. P.M. à la fermeture

Un Superwestern en TECHNICOLOR... Une femme se marie pour obtenir la sécurité mais découvre l'image d'un autre encore incrustée dans son coeur.

MAN IN THE SADDLE RANDOLPH SCOTT
Le 11e CHAPITRE DE LA SERIE "KING of the CONGO"

BULLFIGHTER AND THE LADY
Dernière ce pageant de costumes féeriques brillent le courage et l'audace d'un fabuleux matador.

A l'Affiche DIMANCHE - LUNDI - MARDI

About face TECHNICOLOR... rayonnant de gaieté... de beautés... et de populaires mélodies
AS HAPPY A PLEASURE PARADE AS WARNER BROS. EVER MADE-TECHNICOLOR

THE SNIPER
Columbia Pictures présente A Stanley Kramer Company Production

Sur l'ÉCRAN MERCREDI - JEUDI

Un innocent est trouvé coupable d'un crime qu'il n'a pas commis, un avocat sacrifie sa vie pour découvrir l'auteur de ce forfait
THE PEOPLE AGAINST O'HARA SPENCER TRACY

C'est tendre... c'est humain... c'est une histoire qui vous causera plus d'émotions qu'un circuit avec les buts remplis
Angels in the Outfield PAUL DOUGLAS JANET LEIGH

Comédie musicale au Théâtre "Maska"
Une brillante opérette tournée en technicolor: "About Face", voilà la quelle sera l'attraction principale au Théâtre MASKA, pour d'aujourd'hui, mardi, les 10-11-12 août prochain.

Magasin Donais Épicerie licencié
Fruits & Légumes Bière
Livraison gratuite et Porter
Tél: 4-6922

Dr MARCEL PERRAULT MEDECINE GENERALE
Diplômé du Christ Hospital de New-York
Tél: 4-5419
805 STE-ANNE SAINT-HYACINTHE

Violente...

(suite de la page 1)

cher, de Ste-Madeleine. Les dommages sont étendus car les deux véhicules sont une perte quasi totale tandis que les deux cargaisons sont également une perte. La police estime les dégâts à environ \$25,000. Heureusement, il n'y eut aucune perte de vie si ce n'est de légères égratignures subies par les deux conducteurs et par le compagnon de voyage de M. Amyot, M. Noël Arel, de St-Guilhem. Le camion conduit par M. Champagne fut joué dans un garage de Ste-Madeleine tandis que celui de M. Amyot fut conduit au garage Yamaska Auto, de cette ville. L'agent Oscar Aubuchon, de la police provinciale se rendit sur les lieux pour faire les constatations et estima les pertes au montant ci-haut mentionné.

Autre accident
Dans la même matinée et un peu plus loin, près du village de St-Hilaire, une autre collision, cette fois-ci entre trois camions, causa encore la de sérieux dommages.

En ralentissant son allure sur la grand-route, un camion conduit par René Montmarquette fut heurté à l'arrière par un camion appartenant à Germain Rajotte et conduit par Roland Lafleur, de St-Germain, qui à son tour fut heurté par un lourd véhicule de Asbestos Transport. Encore là il n'y eut aucune perte de vie et les trois véhicules subirent des dommages matériels assez élevés.

Cheval heurté
Vers 1 h. 30 de la matinée, jeu-

Jeunes hommes.

(suite de la page 1)

président du Comité Paritaire de l'Industrie de l'Imprimerie et de la Commission d'Apprentissage de l'Industrie de l'Imprimerie, et trésorier honoraire de l'Association Canadienne des Arts Graphiques. Il est aussi membre du Club Canadien, du Lachute Golf and Country Club. Né à Montréal, et à au Séminaire de St-Hyacinthe fait son cours classique à Loyola avant de se lancer dans l'imprimerie. Il est marié et père d'une fille Yolaine.

M. Lionel Langevin

Co-fondateur et secrétaire-trésorier de Laplante et Langevin Inc., M. Lionel Langevin a fourni une carrière qui prouve que les hommes énergiques et travailleurs réussissent irrésistiblement. Il s'est donné sans compter aux demandes multiples d'affaires très complexes, mais il trouve le moyen de s'offrir de temps à autre un moment de répit en allant à la pêche. Il aime à voyager ou bien à travailler dans son jardin. Par ailleurs, il a été membre du Bureau des Gouverneurs de l'Hôpital Notre-Dame. Il naquit à St-Barnabé,

di, une automobile conduite par M. Jean-Paul Loiseleur heurta un cheval appartenant à M. Antonio Leblanc, de St-Denis-sur-Richelieu. L'animal fut légèrement blessé tandis que M. Loiseleur s'en tira indemne. Dans ces deux derniers accidents, tout comme dans le premier, les constatations furent faites par l'agent Oscar Aubuchon.

près de St-Hyacinthe et fréquente le Collège St-Arselme, de Rawdon, et le Séminaire de St-Hyacinthe. Il est marié et père de deux fils, Serge et Denis. Il est membre du Club Richelieu.

Un beau succès..

(suite de la page 1)

culture, mentionnons de remarquables exhibits des produits du miel, de l'étable et de l'aviculture en général. Les machineries agricoles occupaient encore les mêmes sections que d'habitude et cela va sans dire que les exposants ont de nouveau discuté de la construction d'un palais du commerce.

Parmi les améliorations réalisées, mentionnons le système de ventilation de l'Arena et l'acquisition d'un vaste terrain de 150,000 pieds carrés de superficie, en attendant d'autres acquisitions qui permettront de prolonger la piste de courses et de pourvoir à l'établissement d'un centre agricole.

La Cité de St-Hyacinthe collabore étroitement, chaque année, avec la Société d'Agriculture, pour assurer le succès de l'Exposition à tous les points de vue. A chaque année, pour un mois, elle cède l'usage complet du terrain et des bâtisses. La Société, du reste, possède une portion notable des terrains et bâtisses à l'exception de l'Arena.

La journée de mardi à l'Exposition fut surtout la journée des Jeunes Eleveurs. Il y avait con- ditions de \$200 offerts par le Ministère Fédéral de l'Agriculture et la So-

Acton Vale

Acton Vale, 24 (D.N.C.) — Lors de la dernière assemblée du bureau de direction de l'Amicale St-André, le président Armand Brouillette a profité de l'occasion pour souhaiter un bon voyage au directeur, le R. Frère Béard, que ses supérieurs envoient en France et en Italie.

M. Brouillette a également remis un souvenir au Frère Béard, au nom de l'Amicale. Ce dernier a su trouver les termes qu'il fallait pour remercier bien cordialement les amicalistes.

L'organisateur "Les Loisirs d'Acton Vale" vient d'inaugurer une nouvelle série d'activités et les membres visitent régulièrement les terrains de jeux.

— Les mariages suivants ont été célébrés récemment: Roland Fortier, fils de M. et Mme Clovis Fortier, avec Mlle Thérèse Gosselin, fille de M. et Mme Willy Gosselin. — Bernard Robillard, fils de M. Ovide Robillard, décédé, et de Mme Robillard, avec Mlle Lucienne Beauregard, fille de M. et Mme Joseph Beauregard. — Rosaire St-Amour, fils de M. et Mme Willie St-Amour, avec Mlle Jeannine Landry, fille de M. et Mme Napoléon Landry. — Guy Picard, fils de M. Léo Picard et de Mme Picard, décédée, avec Mlle Laurette Giguère, fille de M. et Mme Doris Giguère. — Léopold Waltz, fils de M. et Mme Albert Waltz, avec Mlle Pierrette Claude, fille de M. et Mme Joseph Claude.

ciété d'Agriculture du District de St-Hyacinthe. Les champions parmi les Jeunes Eleveurs participeront aux éliminatoires en vue de l'Exposition Royale d'Hiver à Toronto.

Propos dilués

"VICTOIRE MORALE"

LA PROVINCE DE MONTREAL

Voici quelques constatations et quelques brèves considérations qui s'imposent à la suite du résultat des récentes élections provinciales.

En fait de constatations tout le monde admettra que la ville de Montréal est de plus en plus la vache à lait de la province. Elle représente environ le tiers de la population, paie près de la moitié des taxes, mais n'est représentée à Québec que par 15 députés, alors qu'elle devrait en avoir le double.

LES VILLES LIBERALES

C'est avec plaisir que nous constatons qu'avec un total possible de 20 députés les villes-clefs de Montréal et de Québec en ont élu 13.

De plus, autre fait intéressant, disons plutôt éloquent, les villes secondaires de la province telles que: Verdun (70,000 habitants — 1 député), Sorel, Lévis, Drummondville, Shawinigan, Granby et les comtés industriels de Richmond, Richelieu, St-Maurice, Shefford et Wolfe ont voté pour les libéraux. En bloc les ouvriers ont voté libéral!

UN PARTI MINORITAIRE

Un autre fait saillant de cette élection, c'est que l'Union nationale n'a pas obtenu la majorité des votes. En effet aux dernières nouvelles, l'Union nationale n'avait que 49.49% des votes (654,394) tandis que le parti libéral en obtenait 46% (607,481). C'est-à-dire qu'à ce compte, si nous avions la représentation proportionnelle l'Union nationale devrait avoir 45 députés élus sur 92 et le parti libéral 42.

Pourquoi cette différence? Simplement parce que dans Montréal, par exemple, il y a des comtés de 35,000, 40,000, et même 45,000 électeurs qui devraient avoir, suivant la représentation proportionnelle, de 5 à 10 députés, tandis qu'à la campagne il y a de nombreux comtés à petit nombre d'électeurs soit: Iverville 6,000; Brôme 6,200; Hes-de-la-Madeleine 4,500; Huntingdon 4,500; Yamaska 7,300; Châteauguay 7,800, etc. Tous ces chiffres sont ceux des votants au dernier suffrage. Ils parlent par eux-mêmes!

TRAVAIL VS SPORT

Ce qu'il ne faut pas oublier, c'est qu'à Montréal, malgré l'intervention du maire Camillien Houde, intervention qui a semblé inutile, sinon néfaste à l'Union nationale, le vote ouvrier en bloc est allé aux libéraux. C'est ainsi que Maisonneuve a élu un chef d'atelier, M. Alcide Montpetit, que le comté ouvrier de St-Henri a battu l'hon. Hormidas Delisle, que le comté de Ste-Marie s'est resaisi et s'est trouvé un autre "P'tit Gars", dans la personne d'Yvon Dupuis (25 ans), que le député libéral de Verdun a eu avec le député libéral de N.D.G. la plus grosse majorité de la province et que le comté de Jeanne-Mance-Rosemont, où l'élection s'est faite avec grand déploiement et avec fracas, a vu l'ami intime de Maurice mordre la poussière.

C'est dans cette circonscription où l'on considérait le sport comme un atout national. C'est dans ce comté où Georges Georges Guévremont organisait des soirées de lutte et de pugilat au bénéfice de ses électeurs. C'est ainsi qu'il a invité Boom-Boom Houde à servir d'arbitre à l'une de ses séances, où participèrent du côté des poids légers: l'équilibriste Rockett Thibault, l'expert en tours de hanches Buddy O'Mer Côté et Kid Provençal le silencieux, et du côté des poids lourds qui ont été battus! Tiger-Midas Delisle, Gat-Gat Gatien, sans oublier le superbe Georges Georges Guévremont lui-même. Ajoutons ici que presque tous les députés de l'Union nationale ont vu leur majorité réduite et que 4 Union nationalistes en regard de 2 libéraux perdent leur dépôt!

O CANDEUR!

Enfin au courant de cette élection la déesse Publicité, qui bat la grosse caisse, qui fait prendre aux gens des vessies pour des lanternes et leur fait avaler des couleuvres, s'est révélée très séduisante en certains endroits en mal de naïveté.

Pourtant il semble difficile à croire que les poêles à frêle, les carnets d'allumettes distribués à la douzaine et les panneaux-réclames gigantesques impressionnent à ce point la foule. C'est pourtant avec un savant battage de crâne publicitaire que l'on introduit une nouvelle marque de savon, de cigarettes ou de liquours douces. C'est aussi avec un éffarant renfort de publicité (typo ne nous trompons pas de lettre) que l'Union nationale a glorifié ses produits fussent-ils de provenance fédérale... C'est de la "Vente à haute pression", quoi!

DU RAMAGE AU PLUMAGE

Et puis après tout, après cette élection, en politique, nous n'aurons pas à changer de thème ou d'instrument se disent les caricaturistes et votre fidèle.

Le LOUP-GAROU

Maison établie depuis 10 ans

A. LETOURNEAU

1345, rue des Cascades

Tél. 4-9644

Saint-Hyacinthe

VENTE et SERVICE

Vous présente

MARCONI

Comme étant une grande marque de radio mais encore plus grande en

TELEVISION

Ne tardez pas! Soyez l'un des premiers à vous en procurer un! C'est la plus belle joie de la famille!

APPAREIL DE TV MARCONI 21 LAMPES

ÉCRAN pour la FAMILLE 17"



\$39.95 DE DÉPOT (plus taxe)

Ce modèle, avec son circuit de 21 lampes et son écran de 17", permet à toute la famille de jouir d'une réception nette même par un éclairage normal. Le meuble élégant est une création de Federigo; il est fabriqué en contreplaqué. Bois de premier choix, poli à la main. Noyer, acajou, ou chêne piqué. Hauteur: 22"; largeur: 20 1/2"; profondeur: 20 1/2". N'hésitez pas! Le temps est venu pour faire votre acquisition!

PRIX DE VENTE
\$399.50
NOYER ou ACAJOU

CHÊNE PALE
\$409.50
CABINET \$29.95

Installation d'antenne érigée par nous-mêmes (aucun intermédiaire).

VOUS AVEZ JUSQU'À 24 MOIS POUR PAYER

A. LETOURNEAU
1345, rue des Cascades — Tél.: 4-9644

Saint-Hyacinthe

Voyez les parties de Baseball télévisées chaque soir dans notre vitrine avec un TV Marconi et constatez le rendement supérieur.

Assortiment d'appareils TV le plus complet en ville

TROIS TECHNICIENS à votre service, dont un diplômé.

DISTRIBUTEUR DES APPAREILS DE TV

.ADMIRAL .ELECTROHOME .FLEETWOOD

ICI CJSO SOREL

AU SERVICE DU PUBLIC

Nous voudrions aujourd'hui, avec votre permission, passer en revue les principaux services publics de CJSO qui font dire de ce poste qu'il est vraiment "au service d'un demi-million d'auditeurs" seize heures et demi par jour.

Au premier rang, les bulletins de nouvelles. En plus des informations internationales et canadiennes que nous vous communiquons d'heure en heure, cinq minutes avant l'heure, grâce à notre affiliation aux services canadiens de la British United Press, il y a les bulletins de nouvelles locales et régionales: l'Echo de Joliette (5h. 45) et l'Echo de Sorel (6h. 30). A noter qu'après la période des vacances, nous reprendrons, de plus, l'Echo de Drummondville (3h. 30) et l'Echo de St-Hyacinthe (4h. 30). Ce service d'informations régionales est assuré par une équipe de journalistes de premier ordre, auxquels nous vous saurions gré de communiquer toutes nouvelles d'intérêt général.

Au domaine de l'information, mentionnons aussi Le Reportage de la Semaine, dirigé par Jean-Jacques Bérard, qui vous apporte chaque vendredi (9h.) un compte-rendu détaillé d'un événement quelconque ayant occupé la manchette de l'actualité au cours de la semaine.

Parmi les autres services publics, ajoutons Carnet Social et In Memoriam, entendus tous les jours de la semaine (le dimanche excepté) à midi trente et à midi quarante respectivement. Le Carnet Social est consacré aux faits-partis et on y a accès gratuitement; il suffit d'écrire à Carnet Social, Poste CJSO, Sorel". In

Memoriam est destiné à la publication de décès, remerciements et messes anniversaires. Là encore, il suffit d'écrire pour bénéficier de ce service spécial.

Il y a enfin le Club Musical et les autres émissions dites de "souhait" ou "demandes spéciales" comme Happy Trails (samedi soir 7h. et Paris Tour Eiffel (dernière tranche, tous les matins, 10h. 15) qu'on pourrait aussi ranger sous la bannière "services publics". Pour de plus amples informations ne manquez pas d'écouter ces trois populaires émissions.

CJSO Sorel, au service d'un demi-million d'auditeurs 16 heures et demi par jour!

Appel aux jeunes filles à devenir religieuses

Les Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe célèbrent cette année le soixante-quinzième anniversaire de leur fondation.

A cette occasion, elles adressent une pressante invitation aux jeunes filles qui songeraient à devenir religieuses. Parmi les principales oeuvres de ces religieuses, mentionnons l'enseignement, les missions de l'Ouest canadien du Sud, les dispensaires, les écoles industrielles ainsi que les travaux divers selon les aptitudes de chacune.

Sur demande, des renseignements plus complets seront fournis au Couvent des Soeurs Saint-Joseph à Saint-Hyacinthe par la R.S. Marie-du-Christ-Roi, propagandiste.

Il était écrit dans...

Le Clairon

Il y a 20 ans...

—Un règlement d'emprunt au montant de trente mille dollars a été approuvé par une majorité considérable des propriétaires-contribuables de la ville de St-Hyacinthe. Le nombre des propriétaires qui ont voté en faveur s'éleva à 254, soit environ 84 p.c. des électeurs qui ont voté.

—M. Adélar Fontaine, c.r. M. P. est parti récemment pour aller représenter à Washington D.C., le district colombien de Saint-Hyacinthe, en qualité de délégué d'Etat et de Député de District à la grande convention du Jubilé d'Or des Chevaliers de Colomb.

—La Garde des Hussards de St-Hyacinthe revenant de la convention de la Fédération des Gardes du Canada, lorsqu'un accident qui aurait pu avoir des suites déplorables se produisit. Le capitaine Charles Bastien, ayant le bras sorti hors de l'autobus, se sentit soudain serrer comme dans un étai par une automobile qui passa trop près de l'autobus. La victime eut la manche de son uniforme et de sa chemise enlevée et de profondes blessures lui ensanglantaient le bras.

—M. Pierre Gadbois, de cette ville, a été heurté par une bicyclette conduite par M. Provencher de la rue Héloïse, au parc Laframboise. La victime a été conduite à l'Hôpital où l'on constata qu'il avait une épaule déboîtée. Les docteurs Gagnon et Morin lui donnèrent les soins que requerrait son état.

—L'épouse de M. V.J. Mongeau, entrepreneur de pompes funèbres de cette ville, a été transportée à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal où elle dut subir une opération à la suite d'une attaque d'appendicite.

—Nous apprenons le décès de M. Hormidas Rémy, de Saint-Charles-sur-Richelieu, beau-père du constable Adrien Malo de cette ville. M. Rémy est décédé à l'âge de 71 ans et laisse dans le deuil son épouse ainsi que trois fils et deux filles.

... et dix ans

—UN procès retentissant vient de se terminer au palais de justice de Saint-Hyacinthe. Cinq personnes, de Roxton Pond, accusées de parjure ont été acquittées par un corps de juré. Ce procès s'est tenu sous la présidence de l'honorable Juge Théodule Rhéaume.

—Le sixième congrès de la Fédération du Textile se tiendra dans la salle des Syndicats Nationaux, de cette ville, sous la présidence de M. Honoré d'Amour, président de la Fédération. Ce congrès durera deux jours.

—UN jeune aviateur canadien-français, Jean St-Germain, 38 ans, fils du notaire Horace Saint-Germain, de St-Hyacinthe, est une figure populaire à l'aéroport où est cantonnée l'escadille des bombardiers canadiens-français.

—M. Paul-H. Charpentier, fils de M. Eugène Charpentier, de cette ville, a subi avec succès ses examens pour l'admission au Barreau de la Province de Québec et a été admis à la pratique du droit. Le nouvel avocat est un ancien élève du Séminaire

Avez-vous une question à poser concernant l'Assurance-Chômage ou le Placement?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage. — Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, 1871 rue Des Cascades. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique. — Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser.

Question. — Je travaille depuis dix ans mais je n'ai jamais touché de prestations d'assurance-chômage. Je suis maintenant marié et il me faudra bientôt cesser définitivement de travailler. Ai-je droit aux prestations pendant un certain temps ou ai-je payé pendant toutes ces années pour rien?

Réponse. — Vous n'avez pas droit aux prestations à moins d'être disponible pour travailler et d'être incapable d'obtenir un emploi convenable. Tant que vous travaillez, vous êtes assurée contre le risque de chômage. Si des responsabilités d'ordre domestique vous contraignent à vous retirer du marché du travail, vous n'avez pas droit aux prestations.

Question. — Est-ce qu'une personne qui reçoit la pension de vieillesse a droit aux prestations d'assurance-chômage?

Réponse. — Oui, si vous êtes disponible pour travailler, capa-

Un imposant pèlerinage à Beauvoir

Ces jours derniers, un groupe imposant de pèlerins se sont rendus en pèlerinage au Sanctuaire de Beauvoir, près de Sherbrooke. L'objet en était de solliciter des bénédictions en vue du Congrès du Christ Roi à St-Hyacinthe, en septembre prochain.

Le voyage était guidé par le R. Père St-Laurent, des pères de l'Assomption. Le départ fut d'une piété remarquable, car on se mit assis, en prière, pour attirer les bénédictions du Sacré-Coeur. Puis on chanta des cantiques pieux et l'on recita le chapelet.

En route, on fit halte à Drummondville, pour visiter les églises de l'endroit. Une grande messe de pèlerinage fut célébrée à 10 heures. Subséquentement, on visita le séminaire St-Charles, de Sherbrooke. Au retour, on prit le souper dans le parc de Granby, où l'on visita également les jardins zoologiques.

Prochaine assemblée du cercle Lacordaire

Dimanche prochain le 10 août, à 8 heures du soir, au sous-sol de la Cathédrale, il y aura une assemblée générale des Cercles Lacordaire et St-Jeanne d'Arc. On est prié d'être présent en grand nombre. Il y aura une initiation.

Pèlerinage le 15 août au Cap de la Madeleine

Un pèlerinage au Cap de la Madeleine est organisé pour la fête de l'Assomption, vendredi, le 15 août. Il marquera aussi le cinquantième anniversaire de l'arrivée des RR. PP. Oblats. Le départ se fera à 6h. 45 du terminus de la compagnie de Transport Moderne, place du marché. Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser au Terminus, tél: 4-4411 ou 4-8340. Le prix du billet est de \$3.00.

Historique de l'Hôpital St-Charles

Deuxième étape
Nous l'avons vu, vers 1928, il s'avérait évident que pour donner satisfaction générale à Saint-Hyacinthe, l'Hôpital Saint-Charles pouvait "faire face au vent". Mais il lutait pour la vie, la science et celle des hommes, et envers et contre tout une reconstruction fut décidée. Par l'entremise de Monsieur T.-D. Bouchard, M.A.L., des secours gouvernementaux furent demandés et obtenus. Présentis, la sympathie et les encouragements de la ville et du diocèse furent généreusement confirmés. Il fallait agir.

La question du site nouveau posa quelque problème. Plus d'un eût aimé garder l'Hôpital au centre de la ville; mais songeant au bien-être des malades à venir, on céda bon de l'isolier. La corporation du Séminaire de Saint-Hyacinthe donna cédant à des conditions avantageuses un terrain de 600 pieds par 1,000, en bordure de la ville, au nord. On s'en souvient: il y a 24 ans, en cet endroit c'était la pleine campagne et le développement intense que nous y constatons actuellement n'était pas même prévisible. Mais l'orientation était magnifique, le plein air, sain et frais, régnait en maître, le calme favorable à une oeuvre d'hospitalisation était assuré; l'on crut avec raison que la nouvelle maison aurait la tous les avantages de la ville moins les inconvénients. La municipalité consentit à tous les travaux de drainage, d'aqueduc et de voirie nécessaires; Monsieur René Richer, architecte, traça les plans de l'Hôpital projeté et le contrat de construction fut donné à M. J.-A. Durocher, de Montréal.

En moins d'un an et demi, l'édifice fut élevé, à l'épreuve du feu, avec ses cinq étages de briques cordonnées de pierre sur une façade de 253' x 54' et 60' de hauteur. A cette partie principale de l'édifice s'adossa, au nord, une aile de 157' x 54' et 70' de hauteur. Bouillottes, buanderie, logement pour domestiques, etc., nécessiterent un bâtiment particulier de 105' x 52' et 23' de hauteur. Entreprise considérable, comme l'on voit; onéreuse en surplus. Estimée à \$622,998.00, le coût devait dépasser sensiblement cette somme. En 1930, c'était énorme et la communauté qui assumait ces obligations eut besoin de tout son courage et de sa grande confiance en la divine Providence pour ne pas ployer sous le faix.

Soigneusement meublé grâce à la générosité d'un certain nombre de citoyens dont les noms figurent toujours aux appartements qui leur doivent leur aménagement, l'Hôpital neuf ouvrit ses portes le 13 février 1930. Vingt-trois patients, dont dix-sept adultes quittèrent l'immeuble de la rue Ste-Anne accompagnés ou précédés par le personnel hospitalier de la maison, soit dix-sept religieuses, dix-huit gardes-malades étudiantes et quelques employées. La page d'histoire achevée fut tournée avec espérance, mais non sans regret. La première malade admise au nouvel Hôpital fut Madame François Jetté, de Saint-Hyacinthe.

Quels services proposait donc alors cette maison à notre population? D'abord l'hospitalisation confortable de 125 malades dans des départements de chirurgie, de médecine et d'obstétrique. La première pouponnière comptait dix bassinettes. Il n'y eut pas au début de département spécialement affecté à la pédiatrie; mais dans chaque département de malades, une petite salle de quelques lits fut réservée aux enfants de l'un ou l'autre sexe. Ce n'est que vers 1936 que ce service fut normalement constitué.

En second lieu, les malades de

l'Hôpital St-Charles pourraient compter sur les soins assidus et compétents d'une pléiade de médecins de tous âges, mais tous studieux, partisans du progrès, amis des malades et de la science médicale. Le Bureau médical se composait alors de Messieurs les Docteurs:

Docteur Eugène Turcot, président hon., Docteur J.-L.-H. Pagé, président actif, chirurgien; Docteur J.-A. Viger, vice-président; Docteur Ernest Birtz, anesthésiste; Docteur J.-E.-A. Collette; Docteur Jean Morin; Docteur Paul Morin, chirurgien; Docteur Ovide Desmarais, secrétaire.

La clinique d'oto-rhino-laryngologie et de l'ophtalmologie fut transportée de l'ancien au nouvel hôpital et Monsieur le Docteur E. Bousquet y maintint son excellent dévouement deux fois la semaine jusqu'en 1936.

Pour coopérer à tant de généreux efforts la maison mit à l'usage de la chirurgie: deux salles d'opération et une salle de stérilisation; pour la radiologie, des appareils à point et des locaux spacieux; la physiothérapie, le laboratoire, le métabolisme, la pharmacie furent aussi l'objet d'une particulière sollicitude de la part des autorités et se révélèrent adéquats aux besoins du temps. La tenue scientifique des archives médicales s'amorça dès la première heure et d'autre part, une salle d'autopsie fut aménagée pour l'étude des cas obscurs et particulièrement difficiles.

Des locaux de choix avaient été réservés pour les gardes-malades étudiantes; classe, salon, salle de démonstration, chambre, constituaient un "home" clair, gai, invitant à s'occuper. Pour l'Ecole aussi une ère d'espérance allait s'ouvrir. Au coeur de la maison, une vaste et belle chapelle, facile d'accès, même pour les malades, offrit les consolations inefables de Celui qui invite à venir à Lui tous ceux qui souffrent.

Tel était donc l'Hôpital Saint-Charles en 1930, vraiment à la hauteur de sa tâche et en mesure de favoriser les plus belles initiatives. Tout le personnel se mit à l'oeuvre. Dès la première année le nombre des malades se chiffra à 1,415. En 1933 l'Institut était reconnu par l'American College of Surgeons et classée "A" en 1937 par le même organisme. De son côté l'Ecole affiliée à l'Université de Montréal en 1933, ne cessa de verser chaque année à la profession d'infirmière un vaillant contingent de diplômées très ouvertes à l'étude et solidement entraînées à leurs devoirs professionnels. Dans la pratique privée ou institutionnelle, dans l'enseignement, dans les postes spécialisés, elles firent bonne figure et grand honneur à leur Alma Mater.

Au cours de la décennie qui suivit son inauguration, l'Hôpital consolida ses positions, augmenta ses effectifs et accrut ses oeuvres. Et son histoire s'écrivit en ligne ascendante que deux chiffres illustrent assez bien. De 1932 à 1936 la moyenne annuelle des malades fut de 1,770; de 1936 à 1941 elle atteignit 2,311. A cette dernière date, déjà une ère nouvelle s'annonçait. La deuxième guerre mondiale à son paroxysme, créait des besoins et imposait des devoirs jusqu'alors inconnus. L'Ecole de la marine en réunissant à Saint-Hyacinthe une belle jeunesse pour l'instruire et la former ne pouvait toujours la garantir de la maladie; et pour recevoir ces messieurs, les traiter adéquatement et virilement comme il sied à des militaires, l'Hôpital Saint-Charles dut songer à ouvrir d'autres locaux. Le problème fut résolu, par la décision d'exploiter le sous-sol, les solariums, les galeries; de remanier les services, de

multiplier les spécialités. Ce devait être le partage de la troisième étape de l'Institution, période de bouillonnante de vie et de généreuse audace. A cette époque, Messieurs les Docteurs A. Perreault, médecine et chirurgie, Jules Morin, oto-rhino, H. Gagnon, médecine générale, C. Dion, oto-rhino et ophtalmologie et Guy Pothier, médecine et chirurgie, faisaient partie du Bureau Médical.

Le présent historique n'a jusqu'ici enregistré que l'aspect matériel d'une oeuvre qui a grandi avec les années et s'est heureusement fortifiée. Il y a lieu de croire que l'aspect spirituel a connu une ascension parallèle sinon supérieure. Jadis on venait à l'Hôpital pour y souffrir, y guérir et y mourir aussi parfois, hélas! De plus en plus on y vient en outre aujourd'hui pour y naître et pour y apprendre à mieux vivre. Faire oeuvre d'éducation à de multiples points de vue est un des buts et non le moindre des hôpitaux de notre temps. Il reste que ce sont des royaumes de la souffrance sous toutes ses formes, physique et morale, et c'est sur cette souffrance que l'on se penche pour l'atténuer si possible et toujours pour en faire une grande et sainte chose. Ce rôle de soutien moral c'est celui de la Soeur de Charité qui a été formée au respect et à la vénération de la souffrance, ce sceau de Dieu sur une âme qui l'aime. C'est aussi le rôle de l'infirmière laïque qui a conscience de remplir les devoirs d'une vocation exceptionnellement bienfaisante. C'est surtout le rôle du prêtre, de l'aumônier de l'Hôpital. Ceux qui furent attachés à l'Hôpital Saint-Charles ont été des modèles à cet égard, à commencer par Monsieur l'abbé Pierre Decelles, grand malade lui-même et si noblement, et si saintement malade! pour continuer avec Messieurs les abbés Gaston Martel, Georges Cabana — futur évêque et présentement glorieux archevêque de Sherbrooke, Rosaire Mathieu — futur Monseigneur Mathieu, prêtre domestique au diocèse de Timmins, Nérée Lévesque, Louis Jodoin; à tour de rôle tous ont écrit des pages admirables de dévouement sacerdotal et de charité compatissante. Monsieur l'abbé Charles Palmer, aumônier actuel, continue la lignée de ces bons Pasteurs au cœur miséricordieux et tendre comme Celui du Divin Maître.

A ce point de vue très spécial il s'est présenté au cours de la décennie que nous venons d'étudier une occasion unique d'être immédiatement sympathique, et c'est en la nuit tragique de l'incendie du Collège du Sacré-Coeur le 10 janvier 1938. En quelques heures, 23 victimes du désastre, la plupart cruellement atteintes, envahirent l'Hôpital, entraînant avec leur suite parents et amis éplorés. Souffrir pénible à évoquer que l'angoisse de tant de gens accourus à la recherche d'un soigneur, espérant le reconnaître sous de larges masques de pansements et de bandages, défailant à la pensée qu'ils le trouveraient plutôt sous la cendre et la glace des ruines. La maison connaît des scènes navrantes et le personnel dut se trouver un cœur grand et fort pour apaiser de telles douleurs. On voulut être secourable à tous, mais on fut particulièrement pour les 13 brûlés ou blessés, grands enfants ou incurables que l'Hôpital hospitalisa gratuitement pendant des mois, voire des années pour quelques-uns. Souvenirs douloureux? souvenirs glorieux? on ne sait trop, tant le mérite dépasse la peine aux yeux des hommes et de Dieu.

Une aubaine pour nos lecteurs présents et futurs

Dans le but d'aider à la propagation de notre journal, un groupe de ses amis a formé un cercle pour organiser un tirage mensuel au profit de ses lecteurs. Voici comment chaque tirage fonctionnera.



TIRAGE DU CERCLE D'AMIS DU CLAIRON

Coupon No. Date:

Le porteur de ce coupon a droit au tirage du mois de Conservez-le et si vous détenez un numéro chanceux, vous aurez droit à un des prix mentionnés dans ce journal.

Chaque semaine, on trouvera en première page du CLAIRON un coupon portant un numéro et rédigé comme suit:

Voici les prix qui sont offerts absolument gratuitement chaque mois: →

- 1er prix \$25.00 en argent
- 2ème prix 10.00 " "
- 3ème prix 5.00 " "
- 5 prix de 2.00 " "
- 16 billets d'entrée au Théâtre Maska
- 16 billets d'entrée au Théâtre Corona
- 50 prix de 6 mois d'abonnement au CLAIRON

Si le porteur d'un des derniers cinquante numéros chanceux est déjà abonné, il lui sera remis un reçu en conséquence qui sera acquitté par le même groupe d'amis.

et vos enfants n'ont pas été oubliés

Après le tirage général, il sera procédé à un second tirage au profit des enfants de nos lecteurs. Il leur sera distribué dix prix très intéressants et très utiles qui consisteront en jouets pratiques, fournitures de classe, etc. . .

Les tirages auront lieu tous les mois, aux bureaux du CLAIRON, en présence de témoins désintéressés.

Le prochain se fera le deuxième mercredi de septembre, soit le 10 septembre. Il portera sur les coupons de nos éditions des 8, 15, 22, 29 août, et 5 septembre et les numéros gagnants seront publiés dans notre édition du 12 septembre.

PENSEZ A CE GRAND TIRAGE GRATUIT Conservez vos coupons et invitez vos amis à en profiter.

Des échantillons des cadeaux attribués gratuitement sont exposés dans la vitrine du magasin CUSSON & CUSSON, au No. 1575 Des Cascades

Excursion pour l'Exposition de Québec, le 30

Une excursion à l'Exposition provinciale de Québec et au sanctuaire de Sainte-Anne-de-Beaupré est à s'organiser pour samedi et dimanche, 30 et 31 août. Le départ se fera du Terminus de la Compagnie de Transport Moderne, place du marché, à une heure de l'après-midi, samedi, pour se rendre au terrain de l'Exposition, à Québec. Dans la soirée, on se rendra à Sainte-Anne-de-Beaupré. Dimanche, à une heure de l'après-midi départ de Sainte-Anne pour les Chutes Montmorency, le Cap de la Madeleine, Sainte-Angele, Saint-Célestin, où il y aura arrêt, Drummondville et Saint-Hyacinthe. Pour se procurer des billets, on peut s'adresser à Mlle Thérèse L'Heureux, 271, rue Saint-Michel, Saint-Hyacinthe, tél. 4-4776.

Pèlerinage de la J.O.C.

Le mouvement de la J.O.C. célébrera son 20ème anniversaire par un pèlerinage qui aura lieu au Cap de la Madeleine le 14 septembre prochain.

Une réunion préliminaire a eu lieu à cet endroit les samedi et dimanche, 2, 3 août. Une cinquantaine de délégués de diverses parties de la province étaient présents, dont Mlles Marie-Berthe Chevalier et Lucienne Fortin, de St-Hyacinthe.

Pèlerinage interdiocésain

Un pèlerinage interdiocésain au Cap de la Madeleine aura lieu le 24 août prochain, organisé par le Cercle Lacordaire de la Cathédrale.

Le départ s'effectuera à 5h. 30 du matin, du Terminus de Transport Moderne. Prix du billet: \$3.00.

Pour tous renseignements s'adresser au Terminus ou à M. J.-P. Fontaine, gardien du Cimetière Notre-Dame. Téléphone: 4-4137.

Pique-nique Lacordaire à Milton, le 10 août

C'est dimanche, le 10 août, qu'aura lieu, à Milton, le pique-nique traditionnel organisé par le cercle Lacordaire du Christ-Roi. Le départ se fera du Marché Centre à 9h. 15 a.m., afin d'arriver pour la messe qui sera dite à dix heures au chalet du Patronage.

Lacordaires et Jeanne d'Arc et leurs amis sont assurés de passer une journée agréable et reposante. Des divertissements ont été préparés pour plaire à tous, jeunes et moins jeunes.

Saint-Hyacinthe jouera 9 parties cette semaine

Les Cubs et Athlétiques dans une série de 3 joutes

De ces trois parties, deux auront lieu à Saint-Hyacinthe dont samedi soir et dimanche soir tandis que l'autre sera jouée à Drummondville, à 2 h. dimanche après-midi. — Autres joutes.

Le prochaine semaine sera chargée pour le club local tout aussi bien que pour les autres clubs de la Provinciale. En effet, nos porte-couleurs joueront un total de 9 parties dont quatre à l'extérieur et cinq sur leur propre terrain.

Ce soir, vendredi, nos Athlétiques jouent aux Trois-Rivières à 8 heures tandis que demain soir, ils seront les hôtes des Cubs de Drummondville, à 8 heures. Dimanche après-midi, les hommes de Sosh se rendront à Drummondville tandis que le même soir, sous les reflets de la lune, les deux clubs en viendront de nouveau aux prises à Saint-Hyacinthe.

Lundi soir, Saint-Hyacinthe ira de nouveau disputer la victoire aux petits Yankees des Trois-Rivières tandis que mardi et mercredi soir, les Braves de Québec joueront deux parties ici.

Jeudi soir, le 14 août, les Athlétiques visiteront les Phillies de Granby dans un programme double dont la première partie débutera à 6 h. 30 p.m. Ce sera la dernière joute de la semaine pour nos porte-couleurs. Voici maintenant la cédule complète pour les prochains sept jours:

Vendredi, 8 août	
Dr'ville à St-Jean	8.00
St-Hyacinthe à T-Rivières	8.00
Granby à Québec	8.00
Samedi, 9 août	
Granby à T-Rivières	8.00
Dimanche, 10 août	
Granby à T-Rivières	2.00
St-Hyac. à Dr'ville	2.00
Québec à St-Jean	2.00
T-Rivières à Granby	8.30
Dr'ville à St-Hyac.	8.30
Québec à St-Jean	8.00
Lundi, 11 août	
Québec à St-Jean	8.00
St-Hyac. à T-Rivières	8.00
Mardi, 12 août	
T-Rivières à Dr'ville (2)	7.00
Québec à St-Hyac.	8.00
St-Jean à Granby	8.00
Mercredi, 13 août	
Québec à St-Hyac.	8.00
Granby à St-Jean (2)	6.45
T-Rivières à Dr'ville (2)	6.30
Jeudi, 14 août	
St-Jean à T-Rivières	8.00
Dr'ville à Québec	8.00
St-Hyac. à Granby (2)	6.30
Vendredi, 15 août	
T-Rivières à St-Jean (2)	6.45
Dr'ville à Québec	8.00

Victoires du St-Hyacinthe sur le Canadien de S.Jean

Les Athlétiques de Saint-Hyacinthe ont défait les Canadiens de Saint-Jean, à Saint-Jean, mardi soir dernier, dans un programme double pour porter à trois parties leur avance en première position de la Ligue Provinciale de Baseball. — Ils l'emportèrent aux pointages de 5-1 et 9-4. — Belles performances de nos porte-couleurs.

Continuant leur poussée victorieuse qui les conduira au championnat de la Ligue de Baseball Provinciale, les Athlétiques de Saint-Hyacinthe, habilement gérés par John Sosh, ont vaincu, mardi soir dernier, les Canadiens de Saint-Jean dans un programme double aux comptes de 5 à 1 et de 9 à 4.

Première joute
L'excellent artillerie Herbert Trice fut l'un des principaux atouts des maskoutains alors qu'il accorda que 2 maigres coups sûrs à ses adversaires. Dans cette première joute, les maskoutains ont enregistré leurs cinq points dans les deux premières manches. En fait, ils en comptèrent deux à la manche d'ouverture et trois autres dans la seconde. Le noir Pinkston a cogné un circuit qui fit compter deux points tandis que Brathwaite cogna deux coups sûrs, bons également pour deux points.

De leur côté, les Canadiens comptèrent leur unique but dans la cinquième reprise. En tout, les joueurs du club St-Jean cogneront deux coups sûrs tandis que les maskoutains y allaient de dix bons placements. Cette joute fut de sept manches. Sommaire:

St-Hyac.	230	000	0	—	5	10	2
St-Jean	000	010	0	—	1	2	2

Seconde partie
Dans la deuxième joute au programme, les hommes de Sosh se montrèrent une fois de plus supérieurs à leurs adversaires alors qu'ils cogneront 13 coups sûrs qui produisirent 9 points. Le compte final fut de 9 à 4.

Don Murray reçut le crédit du gain alors qu'il accorda que 8 coups sûrs à ses adversaires. Pinkston s'est de nouveau signalé alors qu'il frappa un triple, un double et un simple en quatre apparitions. Watson, qui remplaça l'ex Taylor, mobilisé par l'armée, au premier-but pour Saint-Jean, a bien fait en obtenant trois coups sûrs pour faire compter deux points.

Dans cette joute les maskoutains ont compté leurs neuf points dans les cinq dernières manches tandis que les Canadiens y allaient d'un point dans la cinquième et de trois dans la sixième. Voici le sommaire:

St-Hyac.	000	032	121	—	9	13	1
St-Jean	000	013	000	—	4	3	3

Une cinquantaine de jeunes joueurs de baseball participent au camp d'essai des Athlétiques

En évidence



Notre fameux joueur noir AL FINKSTON s'est fortement mis en évidence mardi soir dernier, à St-Jean, alors que les Athlétiques ont triomphé du club de l'endroit dans un programme double. Dans la première partie, Al a cogné un circuit bon pour deux points tandis que dans la seconde il frappa un triple, un double et un simple.

Jack Coombs, qui était accompagné de Bernie Guest et Charlie Gould, a dirigé l'école de baseball de main de maître, et nul doute que le passage de ces messieurs à Saint-Hyacinthe sera d'un meilleur apport dans tous les milieux où on joue du baseball à St-Hyacinthe. En effet, tous les jeunes qui ont suivi les sessions de cette école de baseball en tireront certains bénéfices. Les sessions qui commençaient à 10 a.m. se terminaient vers 5.00 p.m., avec un intermède pour le dîner vers 1.00 p.m. Durant les heures de cours, les élèves ont travaillé; ils ont lancé, frappé, attrapé des balles, couru autour des buts, etc., tout cela sous la surveillance de Coombs et de ses associés, qui distribuaient conseils et observations à même que l'occasion s'en présentait.

Le problème de donner les instructions se compliquait du fait que les professeurs ne parlaient que l'anglais, et que la plupart des élèves étaient très peu familiers avec cette langue. On a obtenu un interprète, qui fut nul autre que le dévoué Albert Vidal. Il fut secondé dans sa tâche, samedi après-midi, par monsieur Morin. Un bon nombre de jeunes joueurs ont participé à ce camp-école. Plusieurs membres des équipes de la ligue des Loisirs se sont rendus à ces sessions. Il y avait aussi deux ou trois jeunes gens de Montréal et aussi quelques-uns de l'extérieur.

Tournoi de croquet à St-Charles-sur-Richelieu

Sous la présidence de M. O. St-Jean, un tournoi de croquet eut lieu samedi, le 26 juillet, à St-Charles-sur-Richelieu. Voici le nom des équipes gagnantes: 1er prix: Mlle Hélène Jarret et M. Jérôme Jarret; 2e prix: MM. Irénée Angers et Herménégilde Lortieau, de St-Denis; 3e prix: MM. Romuald Meunier et Léandre Geoffron, de St-Charles; prix de \$5.00 donné par Rosaire Bazinet, boulanger, gagné par Mlle Victoire Jarret, de St-Charles; prix de Marcel Ménard, aubergiste, gagné par Robert Huard, de St-Bernard, fils de Paul-Emile Huard, marchand, et un prix de \$2.00 donné par le Comité social gagné par Léandre Chaput et Léo Ethier, de St-Ours.

TÉL. 4-7461 1597, GIRAUD
GILLES GIARD
NOTAIRE
Edifice Caisse Populaire
Saint-Hyacinthe

Jeune maskoutain dans la course Montréal-Québec

Il s'agit du jeune belge Pierre Quoibion, qui fait partie du club cycliste Pirates Picard et qui demeure à La Providence. — Excellente figure que font les nôtres à la course de 25 milles disputée à Sorel dimanche dernier. — Pierre et Joseph Quoibion ainsi que le jeune Claude Deslandes prendront part à une course cycliste de 62 1/2 milles dimanche prochain à Montréal.

TOUJOURS DE SAISON!
Black Label
CARLING'S Black Label LAGER BEER
LA meilleure "LAGER" NE COÛTE PAS PLUS CHER!

Les meneurs du concours des 3 ETOILES
L'excellent Al Pinkston, joueur actif des Athlétiques de Saint-Hyacinthe, détient toujours la première place dans le concours 3 ETOILES. Pinkston a conservé la première position en accumulant un total de 69 points tandis que notre Joe Taylor est en 4e position avec 60 points. Voici la liste des meneurs:

Pinkston	69
Malangone, T-Rivières	63
Charles, Québec	61
Taylor, St-Hyacinthe	60
Pacitto, T-Rivières	56
Monette, St-Jean	55
Pasick, St-Jean	54
Salfran, Dr'ville	47
Olsen, Québec	45
D'Arenzo, St-Jean	42
Coleman, Granby	42
Lopez, St-Hyac.	39
Trice, St-Hyac.	39
Long, St-Jean	37
Rutkay, Granby	35

LES MEILLEURS FRAPPEURS

	p	ab	p	es	2b	3b	cir	es	bb	rb	so	moy.
Werner, Qué.	40	140	39	53	11	1	9	0	9	41	44	.379
Pinkston, St-H.	83	326	71	114	21	2	23	0	13	49	88	.350
Waters, T.-R.	12	29	8	10	2	0	0	1	1	6	3	.345
J. Taylor, St-H.	74	286	67	98	20	1	17	1	10	32	73	.343
Charles, Qué.	84	313	58	106	16	7	2	8	16	57	59	.339
Lopez, St-H.	83	325	87	108	19	5	6	9	24	72	38	.332
Pacitto, T.-R.	83	239	48	109	15	3	0	4	9	47	46	.331
Wargo, St-H.	16	56	13	18	2	1	6	0	0	7	14	.321
Ayres, Gran.	34	125	25	39	4	1	0	1	8	30	9	.312
Becker, Drum.	79	325	68	100	15	7	2	7	14	19	23	.308
T. Taylor, St-J.	84	329	57	101	20	4	1	7	4	55	39	.307
Malangone, T.-R.	85	329	44	100	28	1	13	0	4	28	69	.304
Trice, St-H.	62	228	42	69	11	3	1	3	10	37	30	.303
Rutkay, Gran.	79	318	40	96	17	1	2	5	8	27	40	.302
Salfran, Drum.	79	299	45	90	15	8	1	4	10	28	60	.301
Monette, St-J.	71	278	53	81	14	5	14	2	8	41	57	.291
Vargas, Drum.	76	280	57	80	11	1	4	3	35	48	18	.286
Fandazzo, Qué.	84	299	57	84	10	1	1	7	14	69	24	.281
Stalker, Qué.	25	100	13	28	3	0	1	2	13	13	12	.280
McBean, Drum.	71	255	23	71	2	2	0	1	6	12	38	.278
Sosh, St-H.	55	194	29	54	13	0	2	0	2	31	32	.278
Olsen, Qué.	65	264	44	72	13	2	6	2	11	25	41	.273
Wisneski, Gran.	34	81	8	22	4	1	0	3	0	1	7	.272
McCardell, Qué.	67	222	24	60	10	0	1	1	0	25	32	.270
Bush, St-J.	54	204	18	54	9	3	3	5	13	17	26	.265
Cayavec, St-J.	77	296	77	78	10	1	17	2	4	65	61	.264
Orlando, Drum.	41	99	8	26	6	0	1	0	2	6	19	.263
Pasick, St-J.	80	288	56	74	16	0	12	2	7	58	56	.257
Gerard, T.-R., Gr.	64	251	40	64	3	1	0	3	9	50	28	.255
Mohn, St-H.	77	292	49	74	9	3	2	4	9	48	35	.253



Bon circuit
Le receveur LORANGER a connu une excellente soirée lundi soir, contre le club Granby. Notre receveur a cogné un circuit alors que trois hommes se trouvaient sur les sentiers. En plus de ce "home run", Loranger a cogné un autre coup sûr en quatre apparitions, au bâton pour la moyenne de .500.

St-Hyacinthe remporte une troisième victoire de suite contre les Phillies

Disputée par une température pluvieuse lundi soir dernier, au stade local, les maskoutains l'ont emporté par le compte de 16-1. — Taylor, Mohn et Loranger ont tous trois cogné pour le circuit alors que Loranger a fait compter quatre points par son circuit. — Le lanceur Carpentier n'alloue que 4 coups sûrs aux cogneurs du club Granby.

Lundi soir, à St-Hyacinthe, les Athlétiques ont remporté une 3e victoire consécutive sur les Phillies de Granby, cette fois au compte de 16 à 1. Et pour une troisième fois consécutive, Gene Jones fut le lanceur perdant. Gene a subi sa 3e défaite en deux jours contre la même équipe, c'est suffisant pour que Jones ne puisse entendre sans frémir le nom de St-Hyacinthe.

Les vainqueurs ont augmenté leurs moyennes au bâton contre 3 lanceurs des Phillies: Jones, Baro et Fioecchi, tous ont frappé au moins une fois en lieu sûr. Lopez a obtenu 4 hits, Taylor, Mohn et Loranger ont frappé des coups de circuit, celui de Loranger étant réussi avec 3 coureurs sur les buts à la 6e manche. Rohan a frappé un coup de trois buts; Kelly et Pinkston chacun un coup de deux buts. Les Phillies ont continué de se montrer faibles au bâton ne réussissant que quatre coups sûrs contre Carpentier, tous des simples; Gerard en frappa 2, Kelly et Cole, un chacun.

ST-HYACINTHE (16)

Brathwaite, 2b	6	3	3	2	7	0
Rush, cg	6	0	1	2	0	0
Lopez, ac	5	3	4	1	2	0
Taylor, cc	4	3	2	6	0	1
Pinkston, cd	6	3	1	0	0	1
Mohn, 3b	3	2	2	0	2	1
Loranger, r.	3	2	2	3	1	0
Rohan lb	5	0	1	13	0	0
Carpentier, l	4	0	1	0	2	0

Totaux: 33 14 24 10 3

ST-HYACINTHE (16)

ab	p	es	r	a	e
6	3	3	2	7	0
6	0	1	2	0	0
5	3	4	1	2	0
4	3	2	6	0	1
6	3	1	0	0	1
3	2	2	0	2	1
3	2	2	3	1	0
5	0	1	13	0	0
4	0	1	0	2	0

Totaux: 42 16 17 27 14 3

Granby 000 000 010 1 4 3

St-Hyacinthe 200 245 30x 16 17 3

SOMMAIRE — Points produits par: Ayers, Lopez, Taylor 3, Pinkston 2, Mohn 3, Loranger 4, Rohan 2. Deux-buts: Kelly, Pinkston. Trois-buts: Rohan. Circuits: Taylor, Mohn et Loranger. Buts volés: Brathwaite et Taylor. Retirés au bâton par: Jones 6, Fioecchi 1, Carpentier 4. Buts sur balles de: Jones 3, Baro 1, Fioecchi 3, Carpentier 2. Mauvais lanceur: Fioecchi. Coups sûrs de: Jones, 10 pour 8 points en 5 manches; Baro, 3 pour 5 points en 1; Fioecchi, 4 pour 3 points en 2; Carpentier, 4 pour 1 point en 9 manches. Lanceur gagnant: Carpentier. Lanceur perdant: Jones. Laissez sur les buts: Granby 7, St-Hyacinthe 9. Arbitres: Zoeger et Mitchell. Durée de la joute: 2 h. 15. Date: 4 août 1952. Température: pluvieuse. ETOILES: Carpentier, Loranger et Lopez.

Numéro gagnant

Le club de balle-molle Yamasika a défait le club Saint-Joseph au compte de 8-7 dimanche dernier, le 3 août. A cette occasion, l'on avait vendu des billets et le numéro gagnant est 245. Pour réclamer, l'on est prié de s'adresser à 940 rue Calixa-Lavallée.

LES LANCEURS

	p	g	p	moy.	es	bb	r
TRICE, St-Hyacinthe	10	9	1	.900	84	21	31
WAKELY, Trois-Rivières	16	6	1	.857	64	44	55
CORDEIRO, Québec	16	10	2	.833	81	86	96
MALTZBERGER, St-Jean	12	4	1	.800	38	4	28
MURRAY, St-Hyacinthe	19	12	4	.750	134	75	80
SHANKMAN, Québec	18	8	3	.727	62	61	75
TRUITT, St-Jean	19	10	5	.667	95	82	88
LAGUE, Québec	21	8	4	.667	95	62	62
AMODIO, Granby	19	9	5	.643	85	56	97
SMITH, Drummondville	21	11	7	.611	146	57	88
WINGO, Trois-Rivières	18	9	6	.600	101	52	67
WOTYCHOWICZ, St-Hyacinthe	18	9	6	.600	111	42	41
BUCHANAN, Québec	14	6	4	.600	79	43	39
SHANNON, St-Hyacinthe	18	7	5	.583	100	44	51
ROBINSON, Trois-Rivières	22	8	6	.571	135	53	80
LONG, St-Jean	20	9	7	.663	85	121	121
LEWRIGHT, St-Jean	21	10	8	.556	116	92	90
BAZYDLO, Qué.	17	7	6	.538	103	49	82
COZZI, Drummondville	25	9	8	.529	130	70	77
BRYJA, Drummondville	14	6	6	.500	95	50	68
MASON, Drummondville	18	1	1	.500	36	20	15

20 années d'expérience au service du public dans

L'ASSURANCE GENERALE

C. MERCURE
COURTIER D'ASSURANCES AGREÉ

FEU — AUTOMOBILE — VOL
ACCIDENT — GARANTIE — ETC.

Bureau: 4-6469
Résidence: 4-6626

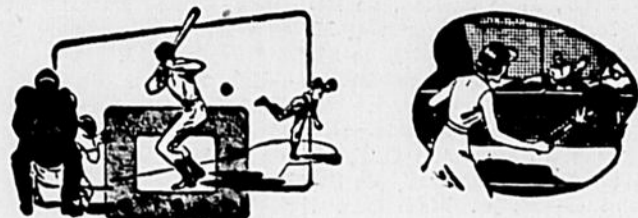
Saint-Hyacinthe, P. Q.
555, 16ème Avenue

SPEED-GRIP

SUPER-GRIP

Gardez-les sur la route avec les
PNEUS DUNLOP
POUR AUTOBUS ET CAMIONS

Partie sans point ni coup sur pour S. Wotychowicz



ÇA ET LÀ DANS LES SPORTS...

Doc. LAFLEUR FERN. BERTHIAUME

AU BASEBALL

La dernière quinzaine a été des plus fructueuses pour les Athlétiques de Saint-Hyacinthe. Après avoir remporté 9 victoires de suite, dont 4 aux dépens des Yankees de Trois-Rivières, ils ont finalement été vaincus vendredi soir dernier, 1er août par les Braves de Québec dans la vieille capitale. En fin de semaine dernière, ils ont entrepris une série de quatre joutes contre les Phillies de Granby. Ils ont perdu la première joute de cette série à Granby, samedi soir, 2 août, mais ils ont remporté deux victoires dimanche, une à Granby, une à Saint-Hyacinthe et la troisième à Saint-Hyacinthe lundi soir 4 août.

La victoire de dimanche après-midi a été marquée par l'exploit du lanceur droitier des Maskoutains, Stan Wotychowicz, qui a lancé une partie sans point ni coup sûr, pour blanchir les Phillies 6 à 0. Wotychowicz, une recrue qui en est à sa première saison dans le baseball organisé, est le premier lanceur des Athlétiques à lancer une partie sans point ni coup sûr. Il est aussi le premier lanceur maskoutain à réussir ce coup d'état depuis que Saint-Hyacinthe est dans le baseball organisé. Il est le troisième lanceur de la ligue Provinciale à réussir cet exploit, cette année, mais le seul à accomplir l'exploit en neuf manches complètes. Nous nous joignons aux nombreux amateurs maskoutains pour féliciter chaleureusement Wotychowicz et lui souhaiter une belle carrière dans le baseball. Nous croyons que Stan ira loin; après un beau début, il avait chancelé quelque peu. Mais il s'est rapidement remis en selle, et il semble être en bonne voie de devenir un des plus solides lanceurs de la Provinciale.

EVENEMENTS DIVERS

Depuis la dernière fois que cette chronique a été publiée, divers événements importants se sont déroulés dans le domaine du baseball. Il y a eu d'abord, le 29 juillet, au soir, sous les réfecteurs du Stade Laframboise, la joute d'étoiles de la ligue des Loisirs. Au point de vue sportif, cette soirée a été un succès, et tous les amateurs présents ont eu d'agréables surprises à voir évoluer avec tant de brio quelques-uns des joueurs de la ligue des Loisirs. Plusieurs jeunes ont de l'étoffe et avec du bon "coaching" ils pourraient devenir de très bons joueurs de baseball. Malheureusement, les spectateurs n'étaient pas aussi nombreux qu'on était en droit d'espérer.

Jeudi, le 24 juillet, lors de la joute St-Jean-St-Hyacinthe l'Association Sportive Inc. avait comme hôte d'honneur Roy Mack, fils de Connie Mack (Monsieur Baseball) et quelques membres de la famille Mack. Roy Mack est vice-président et trésorier des Athletics de Philadelphie qui patronnent le club Saint-Hyacinthe. Mack a été chaleureusement applaudi, lorsqu'il a salué la foule. Mack s'est déclaré enchanté de la tenue des A's de Saint-Hyacinthe et aussi de notre belle ville, qu'il a pris le temps de visiter.

Un autre événement d'importance a été l'Ecole de Baseball, qui s'est tenue au Stade Laframboise, vendredi et samedi, 1er et 2 août, sous les auspices des Athletics de Philadelphie. Dans son ensemble, l'école a été un succès, bien qu'on ait à déplorer le fait que les élèves auraient pu être plus nombreux. Les instructeurs Coombs, Gault et Guest, ont remarqué plusieurs jeunes maskoutains en qui ils ont vu des possibilités de développement, entre autres Jacques Rousseau, Morin. Espérons que les Athletics continueront à s'intéresser au baseball dans notre ville et que l'an prochain ils tiendront un nouveau camp-école d'essai pour nos jeunes joueurs.

A BATONS ROMPUS

L'actif scoreur et annonceur officiel du stade Laframboise, Albert Vidal, prend une vacance bien méritée, en se reposant sur les rives du lac Nominique. Albert a fini la semaine dernière en beauté, en servant d'interprète à l'école de baseball. Espérons que Vidal nous reviendra frais et dispos... Notre confrère et ami Claude Savary a commencé, lundi dernier, 4 août, son entraînement en vue de la prochaine saison de hockey. Savary veut être en excellente condition physique pour le tout début de la saison. Il ambitionne cette année rien moins que le championnat des compteurs de la ligue Provinciale de hockey.

Nos porte-couleurs se spécialisent dans les circuits "grand slam". Bob Loranger a frappé un "circuit" avec les buts remplis, lundi soir dernier, 4 août, contre Granby. Joe Taylor en a cogné un, dimanche après-midi, 3 août, à Granby. Pinkston a eu son tour mardi soir à St-Jean. "Jackie" Brathwaite a six circuits "grand slam" à son crédit... Les Phillies de Granby sont venus à un cheveu de suspendre les opérations dernièrement. Mais grâce à des interventions en haut lieu, monsieur Jules Crevier a repris la direction du Syndicat Sportif et tout s'est arrangé pour le mieux.

Henri Champagne a donné sa démission comme pointeur officiel à Granby. Champagne a pris cette décision à la suite de critiques répétées de la part de Barillari... Wotychowicz, la terreur des journalistes qui doivent épeler son nom, n'a retiré qu'un seul frappeur au bâton lors de sa victoire no hit, no run sur les Phillies de Granby... Des 24 joueurs qui ont participé à l'entraînement des Yankees trifluviens, il n'en reste que cinq sur l'alignement actuel. Depuis le début de la saison, 45 joueurs ont passé dans l'uniforme des Yankees... Julio Becker, des Cubs de Drummondville est en tête du classement pour le concours de popularité "Trophée Calvert" à Drummondville.

Le club Granby a perdu les recettes de plusieurs joutes, à la suite de la tempête qui a gravement endommagé le système de réfecteurs au stade Laval, et par la négligence de la ville qui a tardé à faire les réparations nécessaires... Al Todd, ex-receveur des Royals de Montréal, et gérant du club Mobile, était de passage à St-Hyacinthe. Todd est aussi éclairé pour les Cubs de Chicago... Chicoutimi demanderait une franchise dans la ligue Provinciale de baseball... Paul Kritchell, qui fait partie du bureau de direction des Yankees de New-York, était à Trois-Rivières, ces jours derniers, en visite officielle.

On mentionne les clubs Ste-Thérèse et Verdun comme désirant entrer dans la ligue de hockey Provinciale. Le sportsman Raymond Lagacé ferait partie de l'organisation de l'une de ces deux nouvelles équipes... Guy Rousseau évoluerait avec le Canadien Jr. l'hiver prochain... Yves Nadon ne piloterait pas le St-Jérôme en 1952-53. Ses services seraient recherchés par deux autres clubs du circuit Provincial... Jean-Paul Renaud, gardien de buts du club de hockey Castors de St-Laurent est complètement rétabli de l'intervention chirurgicale qu'il a subi récemment.

Les porte-couleurs du St-Hyacinthe en vedette

Werner, des Braves de Québec, continue toujours de mener le bal chez les frappeurs de la Ligue de baseball Provinciale avec une moyenne de .379, ayant frappé 44 coups sûrs en 118 voyages au bâton. Joe Taylor, du Saint-Hyacinthe, est en 2e position, avec un pourcentage de .350. En 257 présences officielles au bâton, Taylor a réussi un total de 58 coups sûrs.

En troisième position, on remarque Al Pinkston, du St-Hyacinthe, avec une moyenne de .350, tandis qu'un autre frappeur des Maskoutains, Lopez, suit dans le classement des frappeurs avec .332. Edwin Charles, des Braves de Québec, frappe pour .388, tandis que Salfran, du Drummondville, et Pacitto, des Yankees de Trois-Rivières, cognent pour .319 et .318 respectivement.

Malangone, du Trois-Rivières, et Becquer, du Drummondville, ont chacun conservé une moyenne de .309 depuis le début de la saison. Et Jacques Monette, est le meilleur frappeur des Canadiens de Saint-Jean avec .305.

AU MONTICULE
Chez les lanceurs, Trice, du St-Hyacinthe, a un record de 10 victoires contre une seule défaite. Smith, du Drummondville, a remporté le plus de triomphe, 11, tandis que Murray, des Maskoutains, en a dix à son actif.

Chez les meneurs individuels, Pinkston, du Saint-Hyacinthe, est le plus en vedette. Il mène dans les coups sûrs avec 104; les circuits avec 23 et les points produits avec 83.

Malangone, des Trifluviens, a réussi le plus de doubles, 26, et Salfran, du Drummondville, a cogné le plus de triples, huit. Smith, du Québec, a volé le plus de buts, 28, tandis que Lopez du Saint-Hyacinthe, a croisé le marbre le plus souvent, 76 fois.

Dans le concours "handicap trois étoiles", Pinkston, du Saint-Hyacinthe, est en 1ère position avec un total de 68 points à son actif.

Il triomphe des Phillies de Granby au compte de 6-0

Il réalise le rêve de tout artilleur alors qu'il blanchit les Phillies et ne leur accorde aucun coup sûr. — 29 frappeurs sont venus au bâton et seulement deux ont atteint le premier sac. — De leur côté, les équipiers de Wotychowicz ont cogné sept fois en lieu sûr pour compter six points. — A notre connaissance c'est la première fois qu'un tel fait s'accomplit à St-Hyacinthe depuis que notre club fait partie du baseball organisé.

Stan Wotychowicz, jeune artilleur des Athlétiques de Saint-Hyacinthe, a réalisé le rêve de tout lanceur, dimanche dernier, alors qu'il a tenu en respect les cogneurs du club Granby. Par cette belle performance, Wotychowicz est devenu le premier lanceur maskoutain à accomplir cet exploit depuis que St-Hyacinthe fait partie du baseball organisé. Seulement 29 frappeurs sont venus au bâton et les deux seuls à atteindre le premier but furent Kelly sur une erreur et Ayers, qui fut frappé par un lanceur.



Les Athlétiques ont compté leurs six points dans deux manches seulement soit dans les troisième et cinquième. A la 3e manche, les hommes de Sosh comptèrent leur premier point alors que Rush fut gratifié d'une passe gratuite, vola le deuxième puis compta sur un hit de Lopez.



Solly Mohn a 3058 votes pour le trophée Calvert

D'après les dernières statistiques pour l'obtention du trophée Calvert, compilées par le secrétaire du club, Jean-Jacques Daoust, le jeune Solly Mohn détient toujours la tête du classement avec un total de 3058 votes. Toutefois, il est talonné par le noir Al Pinkston, qui joue actuellement le meilleur baseball depuis le début de la saison. Voici quels sont les chiffres officiels pour le trophée Calvert:

Mohn	3058
Pinkston	3029
Taylor	2138

A la cinquième manche, Jones plaça trois coureurs sur les sentiers, Lopez frappa un coup sûr qui fit produire un point et ce fut la fin pour Jones qui céda sa place à Fioecchi. A son arrivée au monticule, celui-ci servit une balle au goût de Taylor qui l'expédia par-dessus la clôture du champ centre, donnant ainsi 4 points à son équipe. Coleman remplaça alors Fioecchi et tint ses adversaires en respect du

Mise au point de l'Association Sportive

En marge de la joute de baseball de lundi soir dernier, 4 août, la direction de l'Association Sportive, par la voix de son président, M. Camille Mercure, nous demande de faire la mise au point suivante. L'Association Sportive n'a rien eu à faire avec le fait que la Société d'Agriculture a imposé un prix d'admission de .25 cents à tous ceux qui se sont présentés pour aller à la joute de baseball de lundi soir dernier, 4 août. De fait, elle ignorait totalement que la chose se passait ainsi. L'Association Sportive regrette infiniment que les amateurs aient été ainsi taxés à son insu et leur présente ses plus humbles excuses.

Pour bien prouver sa bonne foi, l'Association Sportive Inc., remboursera au moyen d'une passe gratuite pour une joute de baseball, les quelques 300 personnes qui ont été forcées à payer un droit de passage pour se rendre au Stade. Il suffira de se présenter au bureau du général-gérant George MacDonald, chambre 7, à l'Arena, et MacDonald leur remettra leur billet.

Nouveaux arrivés chez les A's de St-Hyacinthe

L'Association Sportive annonce l'arrivée, mardi dernier, 5 août, d'un nouveau lanceur. Il s'agit de Tow McGroarty, un artilleur gaucher, qui vient du club Savannah, de la ligue Sally. McGroarty est un "bonus rookie" qui a été mis sous contrat par les Athletics de Philadelphie. Il est envoyé sous option au St-Hyacinthe pour le reste de la saison.

En même temps que McGroarty, un joueur d'intérieur, John Creighton, premier but, a été optionné au Saint-Hyacinthe par le club Lincoln. Creighton est sorti de l'armée depuis le 1er juillet. C'est un joueur qui joue et frappe de la gauche. Avant d'entrer dans le service armé, Creighton a joué pour Tarboro et Fayetteville en 1950.

LA LIGUE DES LOISIRS

28 Juillet 1952
Statistiques compilées par Albert Vidal

	pj	ab	h	2b	3b	hr	mo.
Camiré, SJ	14	37	19	2	1	2	.514
B. Lemonde, LP	14	40	21	9	0	1	.525
Gladiu, CR	12	33	16	4	2	0	.485
R. Rousseau, CR	13	46	22	2	2	3	.478
Archambault, LP	14	37	17	7	1	2	.459
Roland Blier, CR	14	45	20	4	1	1	.444
H. Cardin, LP	5	9	4	0	1	0	.444
Aubuchon, SC-CR	10	25	11	6	0	1	.440
R. Jacques, CR-LP	16	48	21	5	1	1	.438
Fortin, SC	15	39	17	5	0	0	.436
Savary, SC	8	17	7	4	0	1	.412
Robineau, SJ	6	15	6	0	0	0	.400
Champagne, CR	11	36	14	4	0	1	.389
Guertin, CR	13	40	15	3	4	1	.375
J. Lafrance, LP	7	16	6	0	0	0	.375
Santoire, LP	4	8	3	0	0	1	.375
Audet, SC	14	47	17	4	0	1	.362
Bérard, SC	13	39	14	2	1	0	.359
J. Rousseau, SC	6	14	5	0	0	0	.357
Banville, SC	14	46	16	2	0	1	.348
Bienvenue, SC	8	26	9	1	0	1	.346
F. Morin, SJ	12	29	10	2	1	1	.345
Mathieu, LP	13	41	14	1	0	0	.341
Courehesne, SJ	8	21	7	2	0	0	.333
Dupré, LP	5	3	1	0	0	0	.333
Millier, SJ	5	15	5	2	0	0	.333
Aubin, SJ	3	3	1	0	0	0	.333
Dupont, SJ	2	3	1	0	0	0	.333
J. Cardin, LP	1	3	1	0	0	0	.333
Lamontagne, SC	15	40	13	2	1	0	.325
Girouard, CR	10	28	9	1	0	2	.321
G. Lemonde, LP	11	22	7	2	0	1	.318
C. Morin, SC	14	35	11	0	0	0	.314
Pat Blier, SJ	12	32	10	1	0	0	.313
J.-P. Beauregard, CR	14	49	15	3	0	0	.306
Rivard, CR	6	17	5	0	0	0	.294
Charron, SJ	14	35	10	2	3	1	.286
Guérin, SJ	8	18	5	1	0	0	.278
Gazaille, CR	9	22	6	1	1	0	.273
Provost, SJ	9	27	7	0	0	0	.258
B. Jacques, LP	10	31	8	0	0	0	.258
Larochelle, LP	12	24	6	1	0	0	.250
Raymond, CR	6	4	1	0	0	0	.250
St-Pierre, SC	5	12	3	1	0	0	.250
Boucher, SJ	14	45	10	1	0	0	.222
Blanchard, LP	5	9	2	1	0	0	.222
Campbell, LP	11	19	4	0	0	0	.211
Beaudry, CR	13	28	6	1	0	0	.214
Gadbois, LP	7	14	3	0	0	0	.214
Leclerc, SC	3	5	1	0	0	0	.200
R. Lafrance, LP	10	21	4	1	0	0	.190
Cabana, SJ	9	16	3	0	0	0	.188
Beauregard, SC	12	23	4	1	0	0	.174
Leduc, SC	15	41	7	0	1	0	.171
Pothier, CR	8	6	1	1	0	0	.167
St-Jean, CR	7	12	2	0	0	0	.167
Desroches, SJ	5	12	2	1	0	0	.167
René Blier, SJ	8	17	2	0	1	0	.118
Lussier, CR	9	19	2	1	0	0	.105
McDonald, SC	2	1	0	0	0	0	.000
Tanguay, SJ	2	1	0	0	0	0	.000

Classement

	pj	pg	pp	mo.	diff.
SACRE-COEUR	16	9	7	.563	—
ST-JOSEPH	14	7	7	.500	1
LA PROVIDENCE	15	7	8	.467	1 1/2
CHRIST-ROI	15	7	8	.467	1 1/2

Les clubs au bâton

	pj	ab	h	2b	3b	hr	mo.
CHRIST-ROI	15	420	149	34	10	9	.355
LA PROVIDENCE	15	365	126	25	3	7	.345
SACRE-COEUR	16	432	138	24	5	5	.319
ST-JOSEPH	14	340	100	13	6	4	.294

"Ça ravigote"



La partie d'étoiles de la ligue des Loisirs, d'abord cédulée pour le 26 juillet, a eu lieu le mardi, 29 juillet au stade Laframboise, sous les réfecteurs. L'équipe composée des étoiles du Sacré-Coeur et la Providence a vaincu l'équipe composée des meilleurs joueurs des clubs Christ-Roi et St-Joseph, par le pointage de 11 à 9.

Quelle que soit la température, s'étaient rendus au Stade pour assister à cette joute et ils ont été favorablement impressionnés par le calibre de jeu de ces deux brillantes équipes.

La première balle de la joute a été lancée par le "Doc" Lafleur, M. Fugère agissait comme receveur, et le "Père Lou" Bélière était au bâton. Le "Père Lou" a réussi un coup sûr.

Afin de mettre tous les amateurs au courant des exploits accomplis durant cette joute d'étoiles de la ligue des Loisirs, nous reproduisons en entier le "score box" officiel de cette joute, tel que compilé par Albert Vidal, qui agissait comme scoreur officiel.

Un seul incident malheureux: "Ti Krouse" Banville s'est infligé une douloureuse foulure à la cheville, en glissant au troisième but. La blessure heureusement a été plus souffrante que grave. Banville est

SOMMAIRE: Points produits par: Boucher, Cabana, Charron 2, Morin F., 2, Champagne 3, Bérard 2, Morin, C., Banville, Archambault, Fortin 3, 2 buts; Charron, Rousseau Rol., Cabana, Archambault, Fortin, Bérard, 3 buts; Boucher, Banville. Buts volés: Gladiu 3, Camiré, Champagne, Blier Rol., Robineau, Jacques, Archambault, 2, Bérard. Coups sacrifiés: Camiré. Laissez sur les buts: C.-R.-S.-J. 12 S.C.-L.P. 8. Buts sur balles de Robineau, 1, Cabana, 2, Lussier 1, Pothier 2, Beauregard 5, Campbell 5. Retirés au bâton: Robineau 1, Cabana 0, Lussier 1, Pothier 0, Beauregard 4, Archambault 1, Campbell 2. Manches lancées par: Robineau 4, Cabana 2, Lussier 1, Pothier 1, Beauregard 6, Campbell 1 2-3; Archambault 1-3. Mauvais lancé: Campbell. Balle passée: Bérard, Larochelle. Frappé par lanceur: Campbell (Pothier), Larochelle (Cabana). Coups sûrs sur balles de: Robineau 5-1-1, Cabana 1-2-1, Lussier 3-5-3, Pothier 1-3-3, Beauregard 7-6-4, Campbell 2-3-3, Archambault 0-0-0. Assistance: 250. Durée de la partie: 2.25. Arbitre au marbre: Boucher. Arbitres sur les buts: Pothier, Bibeau, Phaneuf, Marquer A. Vidal, Gérard Guertin. Gérant Morin-Bélière. Lanceur gagnant: Archambault. Lanceur perdant: Pothier.

AUTOUR DU FOYER

PRÉSERVEZ LE BOYAU D'ARROSAGE
— en le suspendant le long du côté ombragé de la maison, pour qu'il se vide parfaitement. Il suffit de fixer une poulie à l'avant-toit, avec une corde installée, comme pour un drapeau.

DE BONS TUTEURS
pour les pivoines et les pieds-d'alouette se fabriquent aisément avec des piquets carrés de 1 1/2" ou 2", peints en vert. Vissez des crochets, de pied en pied, pour y fixer du fil de fer ou des cercles en bois.

Molson's

AOUT 1952

La Soupe du Mois

HEINZ Condensed CHICKEN NOODLE SOUP

1 2 3 4 5 6
10 11 12 13
17 18 19 20
24 25 26 27
31

BESOIN D'ARGENT?

3 simples pas vous procureront de \$50 à \$1,000

- Téléphonnez ou venez à Household Finance.
- Dites-nous combien il vous faut. Prêts sur votre seule signature. Sans garantie négociable.
- Jusqu'à 24 mois pour rembourser.

HOUSEHOLD FINANCE

La plus importante et la mieux recommandée des maisons de prêts domestiques au Canada

1811 rue Cascades, 21ème étage, téléphone 4-6403
ST-HYACINTHE, QUÉ.

CHARPENTIER SERVICE SHOP

1838 Cascades Tél.: Jour: 4-4744

Réparation de LAVEUSES de toutes marques.
16 ans d'expérience

Bancs de scies tout en acier, à vendre à prix raisonnable

POUR VOYAGE TOUS GENRES LOUEZ UN AUTOMOBILE DE MAURICE CHARRON — TEL. 4-4811

M. Alphonse Ledoux à l'opéra

Il tint le rôle du prince Rajami dans l'opérette qui a pour titre "La Bayadère" d'Emmerich Kalman. — Les concerts Molson et la B.B.C. de Toronto.

M. Alphonse Ledoux, notre jeune et brillant ténor maskoutain a connu un franc succès, la semaine dernière, dans l'opérette "La Bayadère" d'Emmerich Kalman. Il y tenait le rôle du prince Rajami, et M. Marcel Henry, réalisateur de l'œuvre, soulignait que, la grande étendue de la riche voix de cet artiste lui avait permis de le choisir pour la circonstance alors que des notes très basses doivent être de Pierre Weber.



données. Alphonse Ledoux a si brillamment interprété son rôle qu'il a littéralement soulevé l'enthousiasme de l'orchestre qui l'a chapeauté de l'issue de la représentation. Alphonse Ledoux était entouré, à cette occasion, de la soprano Constance Lambert qui tenait le rôle d'Odette Darimonde, de Fernande Chiochio, dans celui de Mariette et de Jean-Paul Jeannotte, dans celui de Napoléon. Jean Deslauriers dirigeait les chœurs et l'orchestre. "La Bayadère" est une opérette du compositeur hongrois Emmerich Kalman dont on connaît déjà "Comtesse Maritza" et "Princesse Czardas". Elle fut chantée en français pour la première fois, le 4 mars 1925, au théâtre des Célestins, à Lyons. Le livret de cette opérette en trois actes est

Aux concerts Molson A la B.B.C. de Toronto

Les concerts Molson ont officiellement retenu les services de M. Alphonse Ledoux pour interpréter le rôle d'Othello, dans l'opéra du même nom, au cours de la saison prochaine. Par ailleurs, on nous informe que la B.B.C. de Toronto est à conclure les derniers arrangements avec le jeune artiste en vue de lui confier le rôle important de Manrico (Manrico) dans le célèbre opéra de Verdi "Le Trouvère". Monsieur Ledoux ira interpréter ce rôle à Toronto.

Le mariage Desjarlais-Carrière à St-Simon

St-Simon de Bagot, 7 (D.N.C.) — Récemment, en l'église paroissiale, M. le Curé Ernest Ravenelle a béni le mariage de M. Vital Desjarlais, fils de M. et Mme Omer Desjarlais, de St-David, à Mlle Cécile Carrière, fille de M. Misael Carrière.

La mariée portait une longue robe de dentelle blanche, avec voile et diadème. Son bouquet était de fleurs de lys. Mlle Juliette Carrière et Alice Beauregard étaient filles d'honneur.

Un excellent programme de chant fut rendu par Mmes Louis et Laurent Carrière, Jean-Denis Richard, Mlles Thérèse Lemonde et Francine Cournoyer, ainsi que la chorale des Enfants de Marie.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à la salle Trans-Canada pour deux cents invités. Puis les mariés partirent pour un voyage à Québec et Ste-Anne de Beauré. A leur retour, ils habiteront St-David d'Yamaska.

M. Joseph Désautels décédé à Saint-Hugues à l'âge de 74 ans

St-Hugues, 7 (D.N.C.) — Ces jours derniers est décédé M. Joseph Désautels, à l'âge de 74 ans. Il avait épousé en premières noces Claudia Lapière, en secondes noces Marai Lachapelle et, en troisièmes noces, Marie-Anne Bérard.

Les funérailles ont eu lieu vendredi matin, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. M. le Curé F. Jodoin a fait la levée du corps et chanté le service, assisté des Abbés Samuel Cusson, curé de St-Nazaire, et Hector Joyal, curé de Saint-Eugène, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient tous des petits-fils du défunt: MM. Roger Lareau, J.-L. Véronneau, Emile Désautels, Jean Leblanc, Gérard Martel et Fabien Désautels. Le deuil était conduit par MM. Jacques Véronneau et Maurice Lareau, petits-fils. A l'orgue, M. Charles-Emile Fontaine chanta un cantique d'adieu.

Le défunt laisse deux fils et trois filles: Antonio, de Waterbury, Conn. et Georges-Emile, de St-Guilherme; Mme Emile Ledoux (Rachel), Emery Véronneau (Jeanne), et Arthur Lareau (Emérentienne), de Montréal.

Lui survivent également cinq frères et deux sœurs dont Soeur Marie de Ste-Françoise (Alphonse), de la Présentation de Marie à St-Hugues.

Edouard Chabot est conduit à son dernier repos

St-Hélène de Bagot, 7 (D.N.C.) — M. Edouard Chabot est décédé en notre paroisse à l'âge de 60 ans. Il laisse son épouse, née Lucina Girouard, ainsi que quatre fils et trois filles: Gérard, d'Holyoke, Mass., Germain, Marcel et Fernand, de Ste-Hélène; Mmes Pierre-Paul Sylvestre (Jeannette), de l'Ontario; Gérard Phaneuf (Lucille), de la Présentation, et Robert Gagné (Dolorès), de Ste-

Hélène.

Lui survivent aussi sa mère, Mme Vve Edouard Chabot; sept frères et quatre sœurs, Joseph, de Newport; Alberto, de Sorel; Joseph, de St-Eugène; Nelson, de Saint-Hyacinthe; Armand, de Ste-Euphémie; Auray et Camille, de Ste-Hélène; Mmes Joseph Brodeur (Hélène), de South Troy; Séraphin Desmarais (Anna), de Drummondville; la R. Soeur Marie-Sainte-Agathe (Bernadette), de Winnipeg, et Mlle Rita Chabot, de Ste-Hélène.

Les funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale. M. le Curé Charles-Emile Héty a fait la levée du corps et chanté le service, assisté des Abbés Samuel Cusson, curé de St-Nazaire, et Hector Joyal, curé de Saint-Eugène, comme diacre et sous-diacre.

Le décès de M. Wilfrid Chagnon

A la Providence le 2 août, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Wilfrid Chagnon, époux de Marie-Louise L'Espérance.

Il laisse cinq fils et cinq filles: le R. Frère Herménégilde, S.C. (Paul), du Collège Roussin, Pointe-aux-Trembles; Jean, Girard, Noël et Bernard, tous de Saint-Hyacinthe; Mmes Arthur Plamondon (Cécile), de St-Hyacinthe; J.-Adélaïde Richer (Simone), d'Outremont; Laurent Préfontaine (Majella), de St-Hyacinthe; Paul-Marcel Beauregard (Anne-Marie), de St-Thomas d'Aquin, et Mlle Madeleine, de St-Hyacinthe.

Trois frères lui survivent également: Ernest et Arthur, de St-Hyacinthe et Herménégilde, d'Ottawa. Le corps a été exposé à sa demeure, 850 St-Pierre, La Providence, et les funérailles ont eu lieu mardi le 5 août, à 9h. 30 du matin, en l'église du Précieux-Sang, La Providence. Le cortège était précédé d'un landeau de fleurs. M. Ubaldo Lalime avait la direction des funérailles.

La levée du corps a été faite par M. le Curé E.A. Martel qui a aussi chanté le service, assisté des abbés N. Guillet et J.P. Despart, vicaires, comme diacre et sous-diacre. Au chœur, on remarquait les Abbés F. Forcier et O. Ménard, respectivement aumôniers paroissial et diocésain des Guides et Scouts, et le R. Frère Viateur, S.C., du Collège Roussin.

Les porteurs étaient MM. Hermann Côté, Georges Santoière, Adrien Dupont, Joseph Trempe, Raoul Riendeau et J.-E. Ledoux. L'inhumation s'est faite dans le cimetière de la Cathédrale.

Mme J. St-Onge de St-Dominique décédée à 63 ans

Mme Joseph Saint-Onge, née Maria Guertin, est décédée à l'âge de 63 ans. Outre son époux, elle laisse cinq fils et quatre filles: Elzéar, Ephrem, Jean-Paul et Philippe, de Saint-Dominique, et Joseph, de Danby; Mmes Roméo Bernard (Simone), Dominique Chicoine (Jacqueline), St-Dominique; Gédéon Chicoine (Irène), de St-Simon, et Reynald Houle (Alice), de Saint-Hyacinthe. Lui survivent également quatre frères: Arthur, Rosaire et Victor, des Etats-Unis, et Ephrem, de St-Dominique.

Les funérailles ont eu lieu mercredi matin en l'église paroissiale. M. le Curé Gaudette a fait la levée du corps et chanté le service, assisté des Abbés Victor Cordeau et Armand Gingras comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Osa Plouffe, Dominique Rainville, Donat Deslandes, Omer Chagnon, Oliva Bernard et Magloire Leclerc. La défunte était Dame de Ste-Anne et cette congrégation était largement représentée aux funérailles. La bannière était portée par M. Louis-Pierre Chicoine et les rubans par Mmes Roméo Vertefeuille, Albany Bernard, Lucien Cordeau et Donat Deslandes.

Bénédictio d'une croix de chemin

St-Paul d'Abbotsford, 7 (D.N.C.) — De nombreux fidèles de St-Paul et des paroisses environnantes ont assisté samedi dernier à la bénédiction d'une croix de chemin érigée sur la propriété de M. et Mme Eugène Raymond, sur le chemin de St-Césaire.

L'abbé Evangéliste Laroque, curé de la paroisse, officiait à la cérémonie. M. Paul Gouin, conseiller technique du Conseil exécutif, et l'hon. Laurent Barré ont porté la parole.

Les petits chanteurs de la Manécanterie de Granby ont interprété quelques pièces de leur répertoire. Le maire de la paroisse, M. Antonio Ménard, agissait comme maître des cérémonies. Par la suite, un succulent goûter fut servi aux invités.

Le décès de M. Paul Côté à Saint-Paul

St-Paul d'Abbotsford, 7 (D.N.C.) — En l'église paroissiale de St-Paul ont eu lieu les funérailles de M. Paul Côté, décédé à l'Hotel-Dieu de St-Hyacinthe, où il était hospitalisé depuis quelques jours, à l'âge avancé de 81 ans.

Il laisse deux filles religieuses: la R. Sr Paul-Marie, de la Présentation de Marie, supérieure du pensionnat de Drummondville, et la R. Sr Louis de Grenade, de l'Ecole des Sts-Anges de Granby.

Lui survivent également un frère et trois sœurs: M. Siméon Côté, d'Eastman; Mme Louis Scott, de St-Paul; Narcisse Ménard, M. et Mme Joseph Bousquet, de Cornwall, Ont.

La levée du corps a été faite par M. le Curé Laroque et le service a été chanté par l'abbé Emery Messier, retiré à l'Hotel-Dieu de St-Hyacinthe, assisté des Abbés T. Dubuc, curé de St-Eugène de Granby, et Horace Messier, de St-Pie. On remarquait au chœur plusieurs membres du clergé.

Antonio Ménard, maire de St-Paul, conduisait le deuil. Les porteurs étaient MM. Honoré Brodeur, Roger Barrette, Pierre Laidelle, H.-Paul Côté, A. Laidelle et Marcel Langlois. On remarquait une délégation de la Ligue du Sacré-Coeur, dont le défunt faisait partie.

Noces d'or de M. et Mme J. Picard à St-Théodore

St-Théodore d'Acton, 7 (D.N.C.) — De belles fêtes ont marqué la célébration du 50ème anniversaire de mariage de M. et Mme Joseph Picard. Elles se sont déroulées à la demeure de leur fils, M. Jean-Louis Picard. Le matin, une messe a été célébrée à l'intention des jubilaires.

Le jeune Jean Girard donna lecture d'une adresse. Une bourse bien garnie et autres beaux cadeaux furent présentés aux jubilaires par Jeanne d'Arc Picard, Gisèle et Véronique Fontaine.

M. Joseph Picard est né le 27 novembre 1880 à St-Germain de Grantham, le fils d'Antoine Picard et Marie Nadeau. Mme Joseph Picard, née Marie-Louise Benoit, est née à St-Hyacinthe le 10 septembre 1877, du mariage de Narcisse Benoit et Edwidge Désautels.

Ils s'épousèrent à St-Théodore le 17 juin 1902. Ils eurent dix enfants dont six sont encore vivants.

Saint-Hugues

St-Hugues, 7 (D.N.C.) — A M. et Mme Gaston Daviau (Laura Nault), une fille baptisée Marie-Paul, Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Nault, de St-Marcel, grands-parents.

Mme Ernest Véronneau (Théoline Morel) s'est rendue à St-Guilherme, pour assister aux funérailles de son père, M. Moïse Morel, décédé subitement à l'âge de 88 ans et 4 mois. Le défunt laisse un fils et cinq filles, ainsi qu'une sœur, Mme Félix Julien, de St-Guilherme.

Samedi dernier, en l'église paroissiale, a été célébré le mariage de Mlle Thérèse Pelletier, fille de M. et Mme Léo Dupuis, à M. Jean-Paul Pelletier, fils de M. et Mme Louis Pelletier. La bénédiction nuptiale a été donnée par l'abbé G. Dupuis, oncle de la mariée. M. l'abbé A. Dupuis touchait l'orgue.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu en la salle paroissiale, où un succulent repas fut servi à une centaine d'invités. Les nouveaux mariés sont partis pour un voyage de noces à Québec et Ste-Anne de Beauré. A leur retour, ils habiteront au village de St-Hugues.

M. et Mme Hector Limoges, de Waterbury, C., en visite chez M. Alphonse Désautels. — M. Hugues Désautels et son fils Hugues de New Bedford, Mass., sont venus assister aux funérailles de M. Joseph Désautels, frère de M. Hugues Désautels. — Mme Prédé-

mic Bisailon, de Ste-Hélène, en visite chez sa sœur, Mme Adrienne Lefebvre. — Mme Hector Picard est partie pour un voyage à New York, où elle accompagne M. et Mme Arthur Pelletier et Mme Ernest Pelletier, de Montréal.

En visite chez Mme Romuald Cormontois, Mme Boileau, de Beaulieu; Mme Edgard Fagnan et M. et Mme Emile Dumoulin, de St-Hyacinthe. — M. et Mme Gilbert Dragon, de St-Hyacinthe, en visite chez M. Louis Gendron. — En visite chez M. Montcalm Côté, M. et Mme Isidore Lessard, de St-Hyacinthe. — M. et Mme Gérard Ledoux en visite à Ste-Hélène chez M. Ludger Ledoux. — M. et Mme Gille Burelle, de St-Hyacinthe, en visite chez leur fils Denis.

Saint-Damase

St-Damase, 7 (D.N.C.) — Le 24 juillet a été béni le mariage de M. Jean-Paul Jodoin, fils de M. et Mme Armand Jodoin (Cécile Malo), avec Mlle Marie-Jeanne D'Arnsigny, fille de M. et Mme Rosal. phée D'Arnsigny de Ste-Madeleine.

Autres mariages — Le 26 juillet, Mlle Suzanne D'Arnsigny, fille de M. et Mme Donat D'Arnsigny (Donalda Lussier) avec M. Rosaire Messier, fils de M. et Mme Omer Messier (Diana Bachand). — Mme Rolande D'Arnsigny, fille de M. et Mme Donat D'Arnsigny (Donalda Lussier), avec M. Marcel Racine, de St-Hyacinthe. — M. Antoine Beauregard, fils de M. et Mme Donat Beauregard, décédés, avec Mlle Georgette D'Arnsigny, fille de M. et Mme Donat D'Arnsigny, de St-Thomas d'Aquin. — M. Marcel Beauregard, fils de M. et Mme Irénée Beauregard (Aïce Gaucher) avec Mlle Marie-Paule D'Arnsigny, fille de M. et Mme Donat D'Arnsigny, de St-Thomas d'Aquin. — Mlle Marcelle Beauregard, fille de M. et Mme Gérard Beauregard, avec M. Jean-Claude Beauregard, fils de M. et Mme Damase Beauregard. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par l'abbé Onésime Beauregard, cousin de la mariée. Après la réception chez les parents de la mariée, les nouveaux époux sont partis pour un voyage de noces dans les Laurentides.

A l'Hopital St-Charles, à M. et

Mme Honoré Palardy, un fils baptisé Joseph-Martial-Jean-Luc. Parrain et marraine, Jean-Paul Messier et Mlle Monique Palardy. — M. Stanislas Desnoyers a passé une semaine à St-Gédéon (Beauce). — Le Notaire Cordeau et sa famille en promenade à Holyoke, Mass. — Mme Lucien Bonenfant en visite chez son père, M. Amédée Beauregard.

Une réunion de membres de l'U.C.C. et des cercles de jeunes agriculteurs a eu lieu à la ferme de M. Armand Beauregard, de St-Damase. Des conférences avec projections lumineuses furent données par des agronomes.

Saint-Paul d'Abbotsford

St-Paul d'Abbotsford, 7 (D.N.C.) — M. Jacques Ménard et M. et Mme Ovide Ménard ont assisté ces jours derniers aux funérailles d'un parent à Burlington, Vt. — M. Raoul Brodeur, marchand du village, a retenu les services d'un commis, M. Gilles Massé, et Mme Roger Barrette et leurs enfants en visite à Granby récemment. — MM. Paul Larose et Georges-Aimé Ménard ainsi que Mlles Raymond Brodeur et Céline Choquette ont fait un court voyage aux Etats-Unis dimanche dernier. — M. et Mme Henri Paul Côté et autres parents se sont rendus la semaine dernière aux Etats-Unis, pour assister aux funérailles d'un cousin à Manville, R.I. Ils ont également visité des parents dans plusieurs villes du Rhode Island.

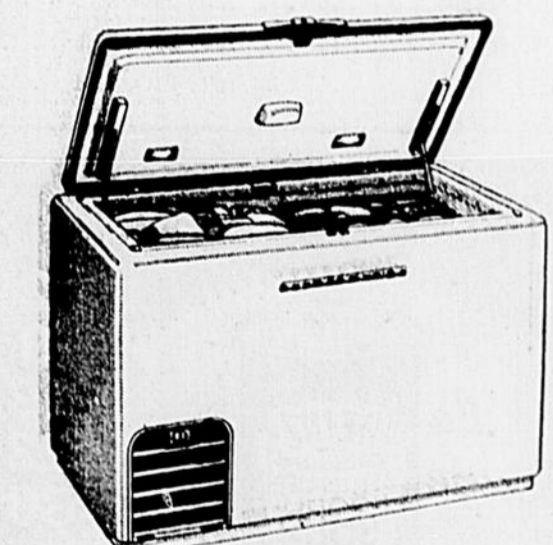
MAGASIN de LAVEUSES Réparation MOTEURS de toutes marques

LALIBERTE

Seul vendeur autorisé des Laveuses BEATTY à Saint-Hyacinthe Tél. 4-6167

Diminuez le coût des aliments! le congélateur domestique augmente la valeur de votre dollar

Le congélateur domestique garde à portée de la main, dans votre propre cuisine, un choix varié de viandes, fruits et légumes toujours frais et prêts à servir. Vous pouvez ainsi varier votre menu à volonté, sans aller attendre à la caisse des magasins plusieurs fois par semaine — économie de temps et d'argent; de plus, vous mangez mieux et en somme vous vivez mieux.



Il y a un modèle qui convient à votre budget.



Aliments congelés en "special"
— Economisez en emmagasinant quantité de fruits, légumes, jus de fruit et poissons congelés quand les prix sont temporairement bas.



Produits locaux!
Dans un congélateur, les fruits et légumes conservent leur fraîcheur et leur fermeté; le blé d'Inde en particulier garde toute sa saveur. Ainsi vous pouvez acheter en saison à des prix très bas des fruits et légumes que vous pourrez consommer des mois plus tard.



Viandes en "special"
Quand un réel prix d'aubaine est offert, vous pouvez acheter biftecks et poulet et les conserver ensuite durant des mois. Dans votre congélateur ils seront aussi frais qu'au moment de l'achat.

Demandez une démonstration à votre marchand d'appareils électriques.

VOYEZ VOTRE MARCHAND PRÉFÉRÉ OU

APPARTIENT À SES ABONNÉS

Southern Canada Power

Pontiac... ce qu'il y a de plus beau sur roues!

Une valeur General Motors

Superbes nouvelles harmonies de couleurs intérieures et extérieures
Le célèbre style Silver Streak de la Pontiac est plus beau que jamais! Il y a un grand choix de brillantes couleurs extérieures. Les intérieurs sont riches et élégants — et, dans les modèles Fleetleader et Chieftain de luxe, même le volant de direction et le tableau de bord s'harmonisent avec les nouveaux ensembles de couleurs deux tons.

Superbes nouvelles harmonies de couleurs intérieures et extérieures
Le célèbre style Silver Streak de la Pontiac est plus beau que jamais! Il y a un grand choix de brillantes couleurs extérieures. Les intérieurs sont riches et élégants — et, dans les modèles Fleetleader et Chieftain de luxe, même le volant de direction et le tableau de bord s'harmonisent avec les nouveaux ensembles de couleurs deux tons.

Moteurs à haute compression, puissants, économiques
La puissance en CV a été accrue dans les Pontiac "6" et "8". Chacun de ces deux excellents moteurs à haute compression vous donne cette puissance et cette performance supérieures sans sacrifier l'économie. Et il va sans dire que les moteurs Pontiac sont reconnus depuis longtemps pour leur rendement sûr qui résulte d'un dessin et d'une construction supérieurs.

et beaucoup d'autres caractéristiques
Pour la conduite la plus agréable de votre vie, prenez le volant d'une Pontiac. Chaque modèle du vaste assortiment de Fleetleader et de Chieftain débordé de caractéristiques conçues pour accroître votre confort, votre sécurité et votre agrément. Des caractéristiques comme la glace teintée GM "Shade-Lite" dans toutes les fenêtres, qui filtre l'éblouissement et la chaleur, et cela comprend l'exclusif pare-brise nuancé.

Quel que soit le modèle que vous décidez d'essayer sur la route, nous avons confiance que vous serez enchanté de la facilité de conduite, du style Silver Streak distingué, du bon goût et du luxe qui caractérisent tous les détails, à l'intérieur comme à l'extérieur.

Ne tardez donc pas. Venez bientôt... pour vous convaincre que cette étonnante Pontiac est ce qu'il y a de plus beau sur roues... la plus belle de toutes les valeurs!

Dollar pour dollar et caractéristique pour caractéristique... la Pontiac est imbattable

ACME AUTOMOBILE LTEE
3000 rue DESSAULLES
Téls. 4-6436 — 4-7557 St-HYACINTHE, Que.

NOUVELLES REGIONALES

Acton Vale

Acton Vale, 7 (D.N.C.) — Michel Jutra, 5 ans, fils de M. et Mme Germain Jutra, a été grièvement blessé à la tête lorsqu'il fut heurté par un train près d'Acton Vale. On le transporta à l'Hôpital St-Charles, de Saint-Hyacinthe, où il se rétablit.

—Lundi le 7 juillet avait lieu l'ouverture officielle des terrains de jeux pour fillettes de l'O.T.J. On apprécia particulièrement une démonstration de sécurité aquatique.

La Présentation

La Présentation, 7 (D.N.C.) — Le 15 août, en l'église paroissiale, a été béni le mariage de Mlle Ruth Blanchette, fille de M. et Mme Adolphe Blanchette, à M. Roger Larivière, de La Présentation, fils de M. Wilfrid Larivière, de Saint-Hyacinthe.

M. le curé Elie Renaud officiait. Après la cérémonie, un déjeuner réunit les deux familles chez les parents de la mariée. Les nouveaux époux sont ensuite partis pour un voyage en Gaspésie. A leur retour, ils habiteront La Présentation.

—Le 11, à M. et Mme André Blanchard (Napolline Bouvier), une fille baptisée Marie-Jacinte-Annette, Parrain et marraine, M. et Mme William Girard, de Claremont, N. H., oncle et tante de l'enfant.

Le 18, à M. et Mme J.-P. Phaneuf (Thérèse Fontaine), une fille baptisée Marie-Rolande, Parrain et mar-

Saint-Marcel

St-Marcel, 7 (D.N.C.) — En visite chez M. et Mme Donat Picard, M. et Mme Oscar Rousseau et leurs enfants de Montréal. — Chez Mme Albert Belhumeur, M. et Mme Honoré Bibbeau, de St-Aimé. — MM. et Mmes Ludovic et Emile-Larivière et leurs enfants, de St-Eustache, en visite chez MM. et Mmes Hector Pincine et Arthur Larivière, ces derniers de St-Aimé.

—Chez Mlle Solange Vadnais, ses cousines de St-Denis, Mlles Vadnais. — En visite chez Mme Adèle Ménard, MM. et Mmes Armour Ménéard et fils et René Verrette, de Sorrel. — Chez Mme Exeas Guillette, M. et Mme Alphonse Guilbault et enfants, de Saint-Hyacinthe. — Chez M. Odilon St-Martin, M. et Mme Gaston Ménard, de Saint-Hyacinthe, et Mlles J.-C. Rompré et fille, de Jonquières. — Chez M. et Mme Georges Cloutier, Mme Roland Cloutier, de Saint-Aimé.

—Une assemblée spéciale des commissaires d'écoles a eu lieu dimanche pour décider du salaire des institutrices.

—Mlle Carmelle Pincine, fille de M. et Mme Hector Pincine, a fait ses adieux à ses parents pour entrer au noviciat de la Présentation de Marie à Saint-Hyacinthe. — Mlle Eva Pincine ainsi que son neveu et sa nièce, M. et Mme Raoul Cardin, de Montréal, sont de retour d'un voyage d'une semaine au Lac St-Jean. Ils ont visité Québec, Chicoutimi, Jonquières et rendu visite à MM. et Mmes Martial Nault et Guy Simard.

—En visite chez Mlle Eva Pincine, MM. et Mmes Wilfrid Despuits, de Saint-Germain, et Raoul Cardin, de Lachine.

St-Marcel, 7 (D.N.C.) — Le R. Père Létourneau prêche un triduum en préparation pour la fête de la Bonne Sainte-Anne. Huit dames de la paroisse ont été admises dans la congrégation.

—En visite à St-David, MM. et Mmes Cyrille Bernier, Stanislas Bernier et Arthur Gagnon et leurs deux filles. — Chez M. et Mme Hervé Chamberland, MM. et Mmes Gérard Desrosiers, Ernest Vadnais et Marcel Chamberland. — En visite chez Mlle Eva Pincine, M. et Mme Wilfrid Despuits, Carmella Pincine, Pierrette et Eugène Brouillard.

—A M. et Mme Armour Ménéard (Eva Blain) un fils baptisé Joseph-Prudent Ménéard et Mme Adélaïde Ménéard.

—En visite chez M. Odilon Saint-Martin, M. et Mme Roméo Landry et leurs enfants, M. Jules St-Martin, de Springfield, Mass.; Mme J.-C. Rompré, de Jonquières, et fille; M. et Mme J.-B. Lavallée et leurs enfants.

—Chez M. et Mme Ovide Ménéard, MM. et Mmes Omer Ménéard et enfants, de St-Dominique; E. Graveline et enfants, de Saint-Hyacinthe. — Chez M. et Mme O. Laramée, M. et Mme Edgar Joyal et leur fille Suzanne. — Chez M. et Mme Henri Vincent, M. et Mme Rodolphe Lemoine et M. Paul Frézeault, de Saint-Hyacinthe. — Chez M. Edmond Morin, Mme Donat Morin et Mlles Lucette et Carmen Gagné, de Montréal. — De passage à St-Simon, M. et Mme L. P. Brouillard chez M. et Mme Bernard Morin

Saint-Simon

St-Simon, 7 (D.N.C.) — Mlle Fleurette Chabot, de Drummondville, passe les vacances chez sa tante, Mme Alexandre Laplante. — M. et Mme Anthime Charpentier, de Montréal, en visite chez MM. Hector et Roger Charpentier. — MM. Charles Sauvé et Toussaint Fournier, passent une quinzaine chez Mme Arthur Fournier.

—Mme Joseph Chevrete et ses fils, de Ste-Anne-de-la-Pocatière, en visite chez ses parents, M. et Mme Alcide Bouvier. Son mari et son fils rejoindront dimanche soir.

M. et Mme Leo Beaudoin se sont rendus à St-Antoine pour assister aux funérailles de M. Roger Collette. M. Collette et son ami Ovidas Handfield, de Contrecoeur, se sont noyés alors qu'ils se baignaient dans le Richelieu.

—M. Roger Morel, du Patro de Saint-Hyacinthe, passe ses vacances chez son oncle, M. Arthur Vandall. — M. et Mme Camille Beaudoin, de Montréal, en promenade chez M. Georges Pelouquin. — Mlle Victoire Beauchamp et un groupe d'amies sont allées faire le tour de la Gaspésie en auto.

—Sont allés en pèlerinage à Ste-Anne de Beauré, M. Léon Pelouquin, M. et Mme Antonio Cusson et Mme Arthur Beaugard.

St-Simon de Bagot, 7 (D.N.C.) — M. Jean-Paul Bergeron et famille, de Saint-Hyacinthe, ont passé la fin de semaine chez M. Rosario Saint-Laurent.

—Les RR. Soeurs Jeanne des Anges, Marie de Jésus et Marguerite du Cœur de Jésus, de la Présentation de Marie, de passage chez leur soeur, Mlle Hectorine Marin.

—M. Edouard Marin, de Pontiac, Michigan, en promenade pour une huitaine chez ses soeurs, Mme C. Millette et Mlle E. Marin.

—A M. et Mme Paul-Emile Beaudoin (Thérèse Gaudette), un fils baptisé le 3, sous les noms de Joseph-Roland-Armand, Parrain et marraine, M. et Mme Armand Gaudette, grands-parents de l'enfant.

—Dimanche le 17 août, un pèlerinage de jeunes se fera au sanctuaire de Beauvoir. Un autobus passera par Sainte-Rosalie, St-Simon et St-Hugues pour cueillir les pèlerins. Au retour, on fera des arrêts à Sherbrooke, Magog et Granby, où l'on visitera la ménagerie.

Saint-Damase

St-Damase, 7 (D.N.C.) — En notre église paroissiale a été béni aujourd'hui le mariage de Mlle Lucille Beaugard, fille de M. et Mme Georges Beaugard, à M. Laurent Darsigny, fils de M. Maxime Darsigny et de Mme Darsigny, décédée.

—Mme Arthur Létourneau et sa jeune fille Manon passent une semaine à Notre-Dame de Pontmain. — M. Germain Bélanger, de Louiseville, en visite chez sa mère.

Saint-Théodore d'Acton

St-Théodore d'Acton, 7 (D.N.C.) — Yvon, 2 ans, enfant de M. et Mme Wilfrid St-Amant, est décédé ces jours derniers. Il laisse, outre ses parents, cinq frères et sept sœurs. La cérémonie des anges a eu lieu vendredi. Les porteurs étaient Gilles et Réal St-Amant, ses frères, Jean-Paul et Roland Morel. Dans le cortège, on remarquait M. et Mme Marcel St-Amant, M. Joseph St-Amant et M. et Mme Eugène Deslandes, d'Acton Vale.

—M. et Mme Victor Désautels, de Saint-Hyacinthe, ont visité ces jours derniers MM. et Mmes Lucien Miellette et Rosaire Dupont. — Mme Moïse Lahime et Mlle Hélène Lahime passent une quinzaine aux Etats-Unis. — MM. Conrad Gauthier, Jean Beaudoin et Armand Martin sont allés faire la récolte du tabac dans l'Ontario. — La récolte du foie est terminée en plusieurs endroits et la plupart des cultivateurs en sont enchantés, car elle a été bien plus satisfaisante que celle de l'an dernier.

Sainte-Hélène

St-Hélène, 7 (D.N.C.) — On songe déjà aux préparatifs des fêtes qui marqueront le centenaire de la paroisse, en février 1953.

—Dimanche dernier, notre paroisse a reçu la visite de S.E. Mgr Damase Laberge, préfet apostolique d'un vaste territoire longeant le fleuve Amazone, en Amérique du Sud.

—A la grand-messe, le distingué religieux a donné le sermon de circonstance. Il a rappelé les origines de la paroisse et fait les éloges des douze curés qui s'y sont succédés pendant un siècle.

Il a aussi parlé de son propre ministère au Pérou, qu'il exerce avec d'autres pères franciscains. Il a demandé aux paroissiens de fournir des ouvriers aux missions lointaines en encourageant les vocations missionnaires.

—M. Léo-Paul Moisan, jadis de Drummondville, est arrivé avec sa famille pour habiter à Sainte-Hélène. En visite chez Dame Vve Edouard Chabot ainsi que chez M. et Mme Camille Chabot, MM. et Mmes Joseph Chabot, des Etats-Unis; Alberto Chabot, de Sorel; et Armand Chabot et famille, de St-Eugène.

St-Hélène, 7 (D.N.C.) — Chez M. et Mme Adélar Raymond, M. et Mme Conrad Raymond et leurs enfants, de St-Simon. — Mme Jean Landry, de Montréal, en promenade chez sa mère, Mme Arthur Brouillard. — M. Roger Trahan, de Montréal, chez MM. et Mmes Gustave Gendron et Edmond Trahan. — Mme Arthur Robert, de Montréal, chez MM. et Mmes Jean-B. et Philippe Doré. — M. Alcide Brouillard, de Montréal, chez M. et Mme Omer Brouillard. — Chez M. et Mme Léopold Daigle, M. et Mme Léon Campbell, M. Maurice Daigle et Jeanne d'Arc Daigle, de Milton.

—Chez M. et Mme Josephat Barnabé, Mlle Jeannette Barnabé, garde-malade à l'Hôpital St-Vincent, de Sherbrooke. — Chez Mme Wilfrid Messier ainsi que chez MM. et

Saint-Jude

St-Jude, 7 (D.N.C.) — M. et Mme Arthur Phaneuf et enfants se sont rendus à Montréal dimanche, en visite chez M. et Mme Robert Beaugard. Ils ont profité de leur séjour dans la métropole pour visiter le Parc Belmont.

—M. et Mme Jacques Sylvestre ont passé la semaine chez M. et Mme Amédée Lamoureux et ont également visité d'autres parents.

Mlles Laurette et Monique Roy passent une semaine de vacances dans leur famille.

—M. et Mme Gustave Roy sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-Narcisse-Gustave-Marie. — M. et Mme Fernand Gaudette en visite dans la Beauce, dimanche dernier. — M. et Mme Léo Cornier passent la semaine dans le nord. — M. et Mme Raymond Girouard en promenade aux Etats-Unis où ils visitent des parents.

St-Jude, 7 (D.N.C.) — Deux frères Pelletier, de l'Ordre des Frères Maristes, étaient récemment en visite dans la famille de M. Euclide Blain. — Les Soeurs de St-Joseph sont de retour après quelques semaines d'absence pour leur retraite annuelle.

—Jeudi dernier le 24, M. l'abbé Arthur Richard a béni le mariage de M. Roland Charbonneau à Mlle Lucille Larivière. — M. et Mme Jean-Jacques Sylvestre chez M. et Mme Amédée Lamoureux. — Les familles Ludez, Chaput et Josephat Lamoureux, ainsi que MM. et Mmes Joseph Dupuis et Raymond Guindé se sont rendus à St-Hugues pour assister au mariage de Mlle Thérèse Dupuis, fille de M. et Mme Léo Dupuis.

—Alors qu'il travaillait dans la construction à Cowansville, M. Rosaire Perreault s'est fait prendre les doigts dans une scie circulaire.

—M. et Mme Armand Lamoureux et leur fillelette étaient à Montréal en fin de semaine, chez Dame Vve Alfred Mathieu. — M. et Mme Jean Charbonneau et leurs enfants sont retournés à Drummondville, après avoir passé un mois chez M. et Mme Eddy Charbonneau. — M. Ernest L'Heureux et son fils Luc, ainsi que des parents de Montréal, se sont rendus dans l'Abitibi pour visiter des parents. — MM. et Mmes Napoléon et Wilfrid Sansoucy chez M. et Mme Noël Cournoyer. — Plusieurs citoyens de St-Jude se sont rendus à St-Barnabé dimanche, pour assister à la bénédiction de l'église.

Saint-Guillaume

St-Guillaume d'Upton, 7 (D.N.C.) — M. et Mme Bernard Viens recevaient dernièrement MM. et Mmes Jean-Paul Normandin et famille, de Saint-Césaire; Léo Normandin et famille, et Marc Guertin et fils, de Granby.

—M. et Mme Roger Darcy en vacances dans l'Abitibi, où ils ont visité Sorel, Barrabute et Val d'Or. — M. et Mme Amable Vanasse en visite à Montréal chez M. et Mme Robert Vanasse. — MM. et Mmes Amable et Claude Vanasse et James A. Doran en visite chez M. Frnand Vanasse à Drummondville.

— M. l'abbé Adélar Vanasse, curé de St-Louis de Blandford, en visite chez ses parents, M. et Mme Amable Vanasse. — M. et Mme Jean-Paul Ponton, de Montréal, en visite chez M. et Mme O. Ponton.

Soirée agricole sur une ferme de St-Simon

M. Gilles Vanasse passe une semaine à Montréal chez ses frères.

—Mme Earl Coggins, de Bristol, Conn., en vacances chez ses parents, M. et Mme Amable Vanasse. — Le R. Père Camille Michaud, c.s.c., de Pointe-Claire, en vacances chez MM. Moïse et Alphonse Michaud. — Mlle Anita Limoges, garde-malade à New York, en vacances chez M. Elphège Limoges. — M. Robert Limoges, des Etats-Unis, en vacances chez M. Oscar Limoges. — M. Denis Michaud, de Montréal, en visite chez M. et Mme Alphonse Michaud.

St-Guillaume d'Upton, 7 (D.N.C.) — M. Gilles Villeneuve s'est rendu en Abitibi pour assister aux funérailles de son père. — M. et Mme Anatole Morel en voyage d'une semaine aux Etats-Unis. — M. Adélar Laroche est hospitalisé à l'Hôpital St-Charles, de Saint-Hyacinthe. — M. et Mme Claude Vanasse, de Montréal, en vacances pour une semaine chez M. et Mme Roméo Vanasse.

—M. et Mme Théogène Ricard et leurs enfants, de Saint-Hyacinthe, en visite chez M. et Mme Germain Bourret. — Mlle Thérèse Fontaine en vacances à Drummondville. — Madame Jean-Paul Beaudry est transportée d'urgence à l'Hôpital Sainte-Croix de Drummondville, pour y subir une opération chirurgicale.

—M. l'abbé Adélar Vanasse, de St-Louis de Blandford, en visite chez M. et Mme Amable Vanasse. — MM. Victor St-Martin et Antonio Morel se sont rendus à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, pour y visiter M. Rosario St-Amant, qui fut victime d'un grave accident il y a quelque temps, lorsqu'il tomba d'un voyage de foie et se fractura la colonne vertébrale. Mme St-Amant se tient continuellement à son chevet.

—Le R. Père Fernand-M. Proulx, du Collège St-Laurent, de passage à St-Guillaume. — La famille Orian Ponton s'est rendue à Québec pour assister au mariage d'un fils, Jean-Paul, de Montréal, à Mlle Gisèle Dostie.

St-Simon de Bagot, 7 (D.N.C.)

Récemment une soirée agricole avait lieu sur la ferme de démonstration de M. Jean-Marie Rivard.

M. J. Provencher, surveillant des stations de démonstration, explique le rôle de celles-ci; améliorer les méthodes de culture.

M. Richard Bordeleau, régisseur de la Ferme expérimentale de l'Assomption, fit part à ses auditeurs des derniers perfectionnements agricoles. M. Martineau, qui aura charge l'an prochain des fermes de démonstration dans l'ouest de la province, parla des pâturages et fit ressortir le rôle des phosphates sur les terres argileuses.

M. Joseph Chevrete, professeur à l'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière, souligna l'importance pour les cultivateurs de faire suivre à leurs fils un cours moyen d'agriculture dans des écoles spécialisées.

Plusieurs films instructifs furent projetés sur un écran lumineux. Ils traitaient de l'industrie laitière, des moyens de prévenir les accidents avec les tracteurs et des meilleurs moyens à prendre pour retourner à la terre les fils de cultivateurs.

M. Tessier, agronome du comté, porta également la parole.

Les Frères de Notre-Dame de Saint-Denis

Cette Congrégation enseignante fut fondée en 1839 par le

M. Arthur Martel de St-Simon est décédé à 82 ans

St-Simon de Bagot, 7 (D.N.C.) — M. Arthur Martel, époux de feu Victoria Beaugard, est décédé à l'âge de 82 ans. Il laisse deux fils et deux filles; Gérard et Ulysse, de St-Simon; Mmes Hercule Deslandes (Floriana) et Lorenzo Brassour (Géraldine), de St-Valérien.

Les funérailles ont eu lieu à St-Simon. Le service a été chanté par M. le Curé Ernest Ravelle, assisté des Abbés Tremblay et St-Laurent.

Conduisant le deuil: son frère, M. Joseph Martel, de Montréal, et M. Paul St-Jean. Les porteurs étaient MM. Gérard et Jean St-Jacques, Roch Beaugard, Arthur Martel, Camille Martel et Victor Campeau, de Montréal, tous neveux du défunt.

L'inhumation a eu lieu dans le cimetière de la paroisse. La famille remercie toutes les personnes qui lui ont donné des marques de sympathie en cette douloureuse occasion.

Le festival de l'O.T.J.

Le grand festival pour tous ceux qui fréquentent les terrains de jeux de Saint-Hyacinthe, aura lieu lundi le 18 août prochain.

Nous publierons la semaine prochaine le programme détaillé de cette journée. Cela va sans dire qu'une invitation cordiale d'être présents est adressée à tous les enfants et leurs parents.

J.-Z. GAUTHIER
ARCHITECTE
715, rue Choquette
Saint-Hyacinthe
TEL.: 4-5175

C'est clair!



est la meilleure



est CLIMATISÉE

CLIMATISÉE, la bière Dow est protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication... elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières.

RADIO prêté GRATIS
durant la réparation
SATISFACTION ASSURÉE
La Radio Maskoutaine Luré
A. GIROUARD, Prop.
909, Cascades Tél. 4-4525
ST-HYACINTHE

AVANT D'ENTRER VOTRE BOIS ET CHARBON ACHETEZ-VOUS...
Un brûleur à l'huile "Lynn" Acme "A.B.C." "Silent Glow"
1 et 2 mèches, prix à partir de \$42.50 pour brûleur double
En plus nous avons à vous offrir le lance-flamme "BOSTON BREESE" et autres marques.
Nous vendons aussi le fameux poêle à l'huile "OUAKER" avec pot ainsi que la fournaise.
Entrez pour avoir une démonstration.

W. LANDRY
Il y a 21 ans que la Maison Bélanger s'occupe des installations à l'huile
N'attendez pas à l'automne pour le nettoyage de votre poêle et fournaise à l'huile, un expert en la matière sera à votre disposition.
Consultez
Magasin Belanger
En face du poste de police
1220 rue des Cascades Saint-Hyacinthe
Tél.: 4-8909
Apportez cette annonce elle vous donne droit à un escompte de
5 p. c.

Tél. 4-9404 **THÉÂTRE CORIONA** ST-HYACINTHE, QUÉ. Tél. 4-9404

Sam. - Dim. - Lun. - Mar., 9 - 10 - 11 - 12 Août

Jon HALL
Maria MONTEZ
SABU
DANS
"Les MILLE et une NUIT"
(ARABIAN NIGHTS)
Mercredi - Jeudi - Vendredi, 13 - 14 - 15 Août

SECOND GRAND FILM AU PROGRAMME
John WAYNE
John AGAR
Adèle MARA
DANS
"TWO JIMA"
(SANDS OF IWO JIMA)
Aussi: Caricature en Couleurs
13 - 14 - 15 Août

Un chef-d'œuvre fait pour le maître de la comédie
avec **Juliette FABER** et **Jean TISSIER**
"LES INCONNUS DANS LA MAISON"

SECOND GRAND FILM AU PROGRAMME
HÉLENE PERDRIÈRE
et **JEAN DEBUCOURT**
dans
"ROME-EXPRESS"
Histoire étrange de cinq femmes!

Aussi: Les Actualités Françaises...
Un Service de 64 PIÈCES décoré Or 22 Carats
De Luxe **CHARMIAN**
Offert tous les: Lun. - Mar. - Mer. et Ven. en Matinées et Soirées
Cette semaine... "Coupons pour Assiettes à Soupe"

GERALD CHAGNON

TEINTURIER — NETTOYEUR — REPARATIONS
Nous allons chercher et livrons à domicile

1375 St-Antoine Tél.: 4-7254 Saint-Hyacinthe

Tél.: 4-7887
Paul PICARD cycliste
Agent des Bicycles C.C.M.
Vente et Réparations
Spécialité: Bicycles de course
Club PIRATE PICARD
19 Ste-Anne La Providence

Tél.: 4-5655
Louis-Philippe GLADU
BOULANGER — PATISSIER
Spécialités:
Hot dogs - Pain bis - Flourrolles
Pain au lait - Pain de son
Beignes - Gâteaux de mariée
471-7, 17ème Ave. Ste-Anne

DONAT GADBOIS

MECANICIEN
Agent des bicyclettes C.C.M. — Motocyclettes B.S.A.
Ventes — Echanges — Réparations générales
Quincaillerie — Soudure à l'oxygène
Agent de Peinture B-H

950, 24ème Ave. de la Bruyère Tél.: 4-7701

Tél.: 4-5636 Rés.: 4-8519
G. L. POISSON
Machines agricoles
INTERNATIONAL
175 St-Michel La Providence

Tél.: 4-5511
GERARD GREGOIRE
Marchand de chaussures
Modèles de choix
400 Ave. Concorde

Confiez le dernier témoignage que vous devez à vos chers disparus à
BIENVENUE & MONGEAU Enr.
SERVICE D'AMBULANCE — SALONS FUNERAIRES
Tél.: 4-8000 Bureau Jour et Nuit
Salons 4 a.m. à 11 p.m. seulement Tél.: 4-9522
1105 Girouard Saint-Hyacinthe

Tél.: 4-8323
Louissette Charbonneau
TISSUS A LA VERGE chez
Spécialités:
Boucles - Boutons - Ceintures recouverts
588 Ste-Marie

LUCIEN MATHIEU
ENTREPRENEUR
tout genre de plancher
Tuile, Caoutchouc, Préparats
Tapisserie, Peinture
Lang Muirs
Nettoyage tapis turquie
555 Crevier Tél.: 4-6949

1260 des Cascades Tél.: 4-4880
Pour être bien mise il faut porter un bon vêtement-fondation ajusté à votre taille.
Mlle B. A. LEMAIRE
Corsetière diplômée
où vous trouvez toujours la marque de votre choix en fait de corsets, corselettes, gaines, brassières.
Toujours en magasin tout ce que vous désirez pour ouvrages au crochet, à la broche ou à l'aiguille.
Etampés prêts à broder: nappes, serviettes, draps, oreillers, centres, tabliers, etc.
Cadres, coussins, tapis sur toile, penelope (canvas), au petit point, points de croix ou au crochet.
Le plus grand assortiment de laine en ville

Tél.: 4-6707
Auguste HALLEY Enr.
J.-B. Frégeault, prop.
Epicierie de choix
Bière et Porter
105 de la Concorde

Tél.: 4-6396 Rés.: 4-6792
ATLAS ELECTRIC Reg
G. Paquette, prop.
Réparation: Outils et Moteurs électriques
1390 de la Bruère

Tél.: 4-7833
A. PATENAUDE ENR.
Entrepreneur en Plomberie Couvreur

315 Ste-Anne La Providence

Marcel Dufour
ENT. ELECTRICIEN
2405 Ste-Anne Tél.: 4-9611 Saint-Hyacinthe

J. A. PINARD

Fournaises Air chaud et
Poêles L'ISLET
Tél.: 4-7667
1005 des Cascades

THEATRE MASKA

Ou les PRIX de ce CONCOURS SERONT PRÉSENTÉS CHAQUE JEUDI SOIR

Tél.: 4-7131
G. BRABANT
CONFECTION pour HOMMES
Habits sur mesure
Pantalons
440 Hôtel-Dieu

Tél.: 4-9370
Morissette
CONFECTION FOURRURES
Manufacturier depuis 40 ans au service du public
Entreposage de fourrures
Manteaux faits sur mesure
855 rue des Cascades Saint-Hyacinthe

CONFECTION — ALTERATION
Spécialité:
Chapeaux de mariées
SALON VANITE
Hautes modes
Créations inédites
Chapeaux faits à la main
Tél.: 4-8733
554, 14ème Ave. Mondor

Compliments de
LEO THEROUX
Saint-Hyacinthe

Tél.: 4-6860
J. PARENT & FILS
PRELARTS — TUILES
Posage fait par des experts
Prix défiant toute compétition
952 des Cascades

Tél.: 4-6477
Mme EDNA BELAIR
CORSETIERE DIPLOMEE
Spécialité médicale
1375 des Cascades

O. TARTE
EPICIER — BOUCHER
Fruits et Légumes
Bière et Porter
2497 Ave. Ste-Anne

Archambault Radio Service
Gilbert Archambault, prop.
Vendeur autorisé des radios CROSLEY — PYE
2180 Dessaulles Tél.: 4-4654 Saint-Hyacinthe

Tél.: 4-9505 Tél. Rés.: 4-7660
Beaugard & Morin
Vente et Service MASSEY-HARRIS
Frost Steel — Victory Tool
370 St-Simon Saint-Hyacinthe

Tél.: 4-9313
PATISSERIE VIENS
DE TOUT EN PATISSERIE
1849 des Cascades Saint-Hyacinthe

Tél.: 4-5044
M. L. LALONDE
CORSETIERE
Spécialité: Lingerie de mariée
Corsets: Nu-Back - Lelong
Gossard - Grenier - Camp
Brassières: Gothic - Gossard
Corsette-Bra - Grenier - Whirlpool
1360 Cascades Tél.: 4-5044

Diamants: Blue Bird — Bridal-Wreath — Lido
Montres: CYMA — Tavannes — Elgin — Bulova
Green — Mido
LOUIS CHOQUETTE
BIJOUTIER - DIAMANTAIRE
Quartier-maître de réparations — Montres — Bijoux
2060 des Cascades Tél.: 4-6664 Saint-Hyacinthe

Tél.: 4-6177
Magasin LALIBERTE
Laveuses BEATTY
Spécialité:
Réparations
Laveuses — Balayuses
Moteurs de toutes marques
2080 des Cascades

Tél.: 4-6484
PAUL LANCTOT
PHARMACIEN-CHIMISTE
Votre Pharmacie de confiance
1384 - 1396 des Cascades

TAXI MASKA
1055, Calixa-Lavallée
Saint-Hyacinthe
Tél.: 4-9292
A votre service
10 voitures dont un
7 passagers

TEL: 4-4234 NOUVELLE ADMINISTRATION
MASKA
OUVERT 24 Hrs PAR JOUR
Dimanches et Fêtes compris
B. A. - STATION SERVICE
Soudure à l'oxygène
Mécanicien expert — Ouvrage garanti
Ouvert 24 hrs par jour
SNACK BAR
Win up to the Minute Lunch
Sandwiches — Hot dogs — Patates frites
Service à la machine
A/S CABIN MASKA, DOUVILLE

CONCOURS
"CONNAISSEZ-VOUS VOS MARCHANDS"
En achetant chez les marchands de ce concours Demandez votre preuve d'achat.
15 MAGNIFIQUES PRIX
CADRANS DE VOYAGE — LAMPE DE TABLE — BOUILLIÈRE ELECTRIQUE
CENDRIERS — ETC., ETC. — 5ème semaine: (3) TROIS RADIOS
Adressez comme suit:
A/S "LE CLAIRON"
CONCOURS Connaissez-vous vos marchands 435, 14ème Ave. Mondor, Saint-Hyacinthe

EPICIER — BOUCHER
RAYMOND & FRERE ENRG.
Gustave et Narcisse Raymond, props
Magasin E.M. Store
Livraison gratuite à domicile
892 des Cascades Tél.: 4-7030

L. P. ROBERT
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
MANUFACTURIER DE PORTES ET CHASSIS
305 rue Fontaine

Tél.: 4-4540
ADELARD DUTIL
Marchand de Meubles
Vendeur autorisé de la machine à coudre
2313 Ste-Anne Bourg-Joli

Tél.: 4-9411
Marcel G. Robert
Accessoires électriques
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Spécialité: T V
1740 St-Antoine Saint-Hyacinthe

Tél.: 4-6491
Yamaska Automobiles INC.
Votre vendeur depuis 18 ans
Consultez-nous avant d'acheter une auto usagée.
Vous trouverez ici le meilleur choix et les plus bas prix en ville.
3005 Dessaulles

Tél.: 4-9669
Laiterie Maskoutaine ENR.
Antonin et René Lussier, props
2456 Lafontaine Saint-Hyacinthe

Tél.: 4-6922
J. A. DONAIS
Epicier licencié
Bière et Porter
Viande fumée
2190 Sicotte

CHEZ CAROLE DRESS SHOP,
J.-R. Chevalier, prop.
Tél.: 4-6364
440 Ave. Ste-Anne

Tél.: 4-4224
LABBE & LABBE Enr.
STATION SERVICE B-A
Réparations
7600 Cascades Est Saint-Hyacinthe

Tél.: 4-5644
PINSONNEAULT ENRG.
A. Gaudreau, prop.
Pains et Pâtisserie de qualité
Ramassons Fèves au lard à domicile et délivrons le dimanche matin.
648 de la Concorde

Maison établie depuis 10 ans
Tous les modèles 1952 d'appareils de Télévision
ADMIRAL
sont en montre chez
A. LETOURNEAU
TELEVISION, Vente et Service
Assortiment d'appareils de TELEVISION le plus complet en ville
1345, rue des Cascades Tél.: 4-9644 Saint-Hyacinthe

MERCURY LINCOLN Meleor
Tél.: 4-5844
GAETAN BIENVENU C.A.
VENTE D'AUTOMOBILES USAGÉES
BIENVENU AUTOMOBILES ENR.
2850 Dessaulles Saint-Hyacinthe

Tél.: 4-7606
ARTHUR LEDOUX Enr.
Paul Frégeau, prop.
Horloger — Bijoutier
Diamantaire
1645 Des Cascades Saint-Hyacinthe

SOIF
OU NON
DEGUSTEZ
Grappette
DANS LA BOUTEILLE VITE REPRODUIT